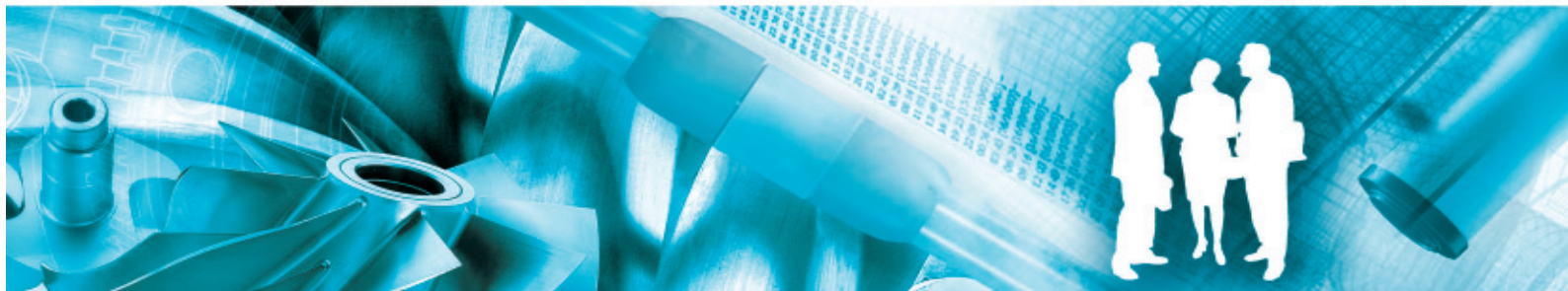


Atlas Copco

Oil-injected rotary screw air compressors



GA55VSD, GA75VSD, GA90VSD.

Parts list

Atlas Copco

Atlas Copco

Oil-injected rotary screw air compressors

GA55VSD, GA75VSD, GA90VSD.

Parts list

- Copyright, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.
Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited.
This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings.
- **Use only authorized parts.** Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

2013 - 05

No. 9829 3050 06

www.atlascopco.com

The Atlas Copco logo consists of the company name in a stylized, italicized serif font, positioned between two thick, solid black horizontal bars.

en - INSTRUCTIONS FOR USE

1 ORDERING PARTS

Always specify the part number, the name and quantity of the required items, as well as the type and serial number of the machine.

Pages marked with Service symbol -  contain parts of Service kit(s). For complete contents of the kit see chapter “1 - Service kits”.

2 COLUMN INFORMATION

Ref. - Reference number: links a specific listed part to the drawing. Only parts with a reference number are shown in the drawing. Parts in the drawing without a reference number are simply there to illustrate the assembly.

Part number - Part number: if no part number is specified, the component is not available as a spare part. A line shown in bold is an assembly. A part of which the number is followed by a black dot is comprised in the bold printed assembly right above.

“<<< >>>” Directs to another list with the same title as the “Name”.

When the part number of the specific parts is placed below the “Ref.”/“Name” line a choice must be made upon the type/version of the machine.

Qty - Quantity: indicates the number of parts in connection with the corresponding reference number. „AR“ means „As required“: quantity or number to be determined.

Name - Part name: translations of the English names can be found in document “Glossary of part names”.

Remarks - Extra information about the part.

A series of letters can indicate that a particular part has been certified by the specified authorized body, in accordance with the codes or rules of the list.

Measurements are given in millimeters.

bg - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

1 ЗАЯВЯВАНЕ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Винаги указвайте номера на частта, наименованието и необходимото количество от артикула, както и модела и серийния номер на машината.

Страниците, маркирани със символ за сервиз - , съдържат части от Сервизен комплект(и). За пълното съдържание на комплекта вж. глава “1 - Service kits” (1 - Сервизни комплекти).

2 ЗНАЧЕНИЕ НА КОЛОНИТЕ

Ref. - Цифрово обозначение: връзка с чертежа за определена част от спецификацията. На чертежа са показани само детайли с цифрово обозначение. Детайлите без цифрово обозначение в чертежа са показани само за прегледност на сглобената единица.

Part number - Номер на частта: ако не е указан такъв, детайлът не се предлага като резервна част. Удебелена линия означава сглобена единица. Част, чийто номер е последван от черна точка, се съдържа в сглобената единица, отпечатана точно отгоре с получер шрифт.

“<<< >>>” е указател към друга спецификация със същото наименование като “Name”.

Когато номерът на частта на указания детайл е разположен под реда “Ref.”/“Name”, трябва да се направи избор съобразно модела/версията на машината.

Qty - Количество: указва броя детайли, свързани със съответното цифрово обозначение. “Заявка” означава “По заявка”: количество или бройка за доуточняване.

Name - Наименование на частта: преводите на английските наименования могат да бъдат намерени в документа “Речник на наименованията на частите”.

Remarks - Допълнителна информация за частта.

Поредица от букви може да указва, че определен детайл е сертифициран от посочения упълномощен орган за съответствие с параметрите или правилата в спецификацията.

Всички стойности са дадени в милиметри.

br - INSTRUÇÕES DE USO

1 ENCOMENDANDO PEÇAS

Sempre especifique o número da peça, o nome e a quantidade dos itens necessários, assim como o tipo e o número de série da máquina.

Páginas marcadas com o símbolo Serviço -  contém peças do(s) Kit(s) de serviço. Para conhecer o conteúdo completo do kit, consulte o capítulo “1 - Service kits” (1 - Kits de serviço).

2 INFORMAÇÕES SOBRE AS COLUNAS

Ref. - Número de referência: indica onde está uma peça específica listada no desenho. Somente peças com número de referência são mostradas no desenho. As peças no desenho que não têm um número de referência destinam-se simplesmente a ilustrar o conjunto.

Part number - Número da peça: se nenhum número de peça estiver especificado, o componente não está disponível como peça sobressalente. Uma linha mostrada em negrito é um conjunto. Uma peça cujo número seja seguido por um ponto preto faz parte do conjunto impresso em negrito imediatamente acima dela.

O símbolo “<<< >>>” direciona para outra lista com o mesmo título, como “Name” (Nome).

Quando o número de peça específico é colocado abaixo da linha “Ref.”/“Name” (Ref. / Nome), é preciso escolher o tipo/versão da máquina.

Qty - Quantidade: indica o número de peças e os números de referência correspondentes. “AR” significa “As required” (Conforme solicitado): a quantidade ou o número a ser determinado.

Name - Nome da peça: as traduções dos nomes em inglês podem ser encontradas no documento “Glossary of part names” (Glossário de nomes de peças).

Remarks - Observações - Informações extras sobre a peça.

Uma série de letras pode indicar que uma determinada peça é certificada pelo órgão autorizado específico, de acordo com os códigos ou as regras da lista.

As medidas são fornecidas em milímetros.

cs -NÁVOD K POUŽITÍ

1 OBJEDNÁNÍ DÍLŮ

Vždy uveďte přesné číslo dílu, název a množství požadovaných položek, a také typ a sériové číslo stroje.

Stránky označené symbolem servisu -  obsahují součásti servisní sady (servisních sad). Kompletní obsah sady naleznete v kapitole “1 - Service kits” (1, Servisní sady).

2 INFORMACE VE SLOUPCÍCH

Ref. - Referenční číslo: odkazuje díl uvedený v seznamu k místu ve výkresu. Ve výkresu jsou uvedeny pouze díly s referenčním číslem. Díly bez referenčního čísla, které jsou ve výkresu uvedeny, slouží pouze jako ilustrace.

Part number - Číslo dílu: pokud není uvedeno číslo dílu, komponent se jako náhradní díl nedodává. Řádek tučně je sestava. Díl, jehož číslo je následováno černou tečkou, je součástí sestavy, jejíž název je vytištěn tučně výše.

„<<< >>>“ vede na další seznam se stejným názvem, jaký je uveden v poli „Name“ (Název dílu).

Pokud je pod řádkem „Ref.“/„Name“ umístěno číslo dílu konkrétního dílu, musí být proveden výběr typu/verze stroje.

Qty - Množství: uvádí počet dílů spojených s příslušným referenčním číslem. „AR“ znamená „As required“ (podle požadavků): množství nebo číslo, které má být určeno.

Name - Název dílu: překlad anglického názvu lze najít v dokumentu „Rejstřík názvů dílů“.

Remarks - Doplňkové informace k dílu.

Série písmen může označovat, že určitý díl byl certifikován autorizovanou osobou v souladu s kódy a pravidly seznamu.

Rozměry jsou uvedeny v milimetrech.

da - ANVENDELSESINSTRUKTIONER

1 BESTILLING AF RESERVEDELE

Angiv altid reservedelsnummer, navn og antal for de dele, du ønsker, samt maskinens typebetegnelse og serienummer.

Sider markeret med servicesymbolet -  indeholder dele af service-kittet(ene). For et samlet overblik over kittets indhold, se kapitel "1 - Service kits"(1 - Service kits).

2 FORKLARING TIL SPALTER

Ref. - Referencenummer: knytter en specifik del på listen til tegningen. På tegningen vises kun reservedele, som har et referencenummer. Reservedele på tegningen, som ikke har et referencenummer, er medtaget for illustrationens skyld.

Part number - Reservedelsnummer: hvis der ikke er angivet noget reservedelsnummer, fås den pågældende komponent ikke som reservedel. En linje, som vises med fed skrift, er en samling af dele. En reservedel, hvor nummeret er efterfulgt af en sort prik, er en af de dele, der indgår i samlingen af dele, som vises med fed skrift ovenover.

"<<< >>>" henviser til en anden liste med samme titel som "Name".

Når den specifikke reservedels nummer placeres under linjen "Ref."/"Name", skal du vælge type/version for maskinen.

Qty - Antal: angiver antallet af reservedele, der indgår i det tilsvarende referencenummer. "AR" betyder "As required" (som krævet): mængde eller antal skal bestemmes.

Name - Reservedelsnavn: oversættelse af de engelske navne kan findes i dokumentet "Liste over reservedelsnavne".

Remarks - Ekstra information om reservedelen.

En bogstavrække kan angive, at en bestemt reservedel er blevet certificeret af det pågældende godkendende organ, i henhold til standarderne på listen.

Alle mål er angivet i millimeter.

de - BEDIENUNGSANWEISUNG

1 BESTELLEN VON TEILEN

Immer Teilenummer, Bezeichnung und Anzahl der erforderlichen Teile sowie Typ und Seriennummer der Maschine angeben.

Seiten mit dem Servicesymbol -  enthalten Teile von Service-Kit(s). Informationen zum vollständigen Inhalt des Kits finden Sie im Kapitel „1 - Service kits“ (1 - Service-Kits).

2 ERLÄUTERUNG DER SPALTEN

Ref. - Referenznummer: Querverweis zwischen einem aufgeführten Teil und der Zeichnung. In der Zeichnung sind nur Teile mit einer Referenznummer abgebildet. Abgebildete Teile ohne Referenznummer dienen lediglich der Darstellung der Baugruppe.

Part number - Teilenummer: Falls keine Teilenummer angegeben ist, ist das Bauteil nicht als Ersatzteil lieferbar. Baugruppen sind fett hervorgehoben. Wenn sich hinter einer Teilenummer ein schwarzer Punkt befindet, gehört dieses Teil zur darüber stehenden Baugruppe.

"<<< >>>" bedeutet, daß Sie eine andere Liste nachschlagen müssen.

Steht die Teilnummer unter der Ref./Name Zeile, so muß eine Wahl gemacht werden je nach Typ/Ausführung der Maschine.

Qty - Anzahl: Gibt die Anzahl der Teile in Bezug auf die entsprechende Referenznummer an. „AR“ steht für „As required“ (nach Bedarf), die gewünschte Anzahl muss angegeben werden.

Name - Teilebezeichnung: Eine Übersetzung der englischen Bezeichnungen finden Sie im Dokument "Glossary of part names" (Glossar Teilebezeichnungen).

Remarks - Zusätzliche Information zu dem Teil.

Eine Buchstabenfolge weist darauf hin, dass ein bestimmtes Teil durch die angegebene zuständige Stelle gemäß den aufgeführten Normen und Richtlinien zertifiziert wurde.

Abmessungen sind in Millimetern angegeben.

el - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1 ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Να προσδιορίζετε πάντοτε τον κωδικό είδους, την περιγραφή και την ποσότητα των αιτούμενων ειδών καθώς, επίσης, και τον τύπο και τον αριθμό σειράς του μηχανήματος.

Οι σελίδες που επισημαίνονται με το σύμβολο Σέρβις-  περιέχουν μέρη από Πακέτα ανταλλακτικών συντήρησης. Για το πλήρες περιεχόμενο του πακέτου, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "1 - Service kits" (1 - Πακέτα ανταλλακτικών συντήρησης).

2 ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ ΣΤΗΛΩΝ

Ref. - Κωδικός αναφοράς: συνδέει ένα συγκεκριμένο λειτουργικό εξάρτημα του καταλόγου με το σχέδιο. Στο σχέδιο εμφανίζονται μόνο εξαρτήματα που διαθέτουν κωδικό αναφοράς. Τα εξαρτήματα του σχεδίου που δε διαθέτουν κωδικό αναφοράς απλώς εμφανίζονται για την πληρέστερη περιγραφή του συγκροτήματος.

Part number - Κωδικός είδους: εάν δεν προσδιορίζεται κωδικός είδους, το εξάρτημα δεν είναι διαθέσιμο ως ανταλλακτικό. Γραμμές που εμφανίζονται με έντονη γραφή αντιστοιχούν σε συγκροτήματα. Ένα εξάρτημα του οποίου ο κωδικός ακολουθείται από μαύρη τελεία περιλαμβάνεται στο αμέσως παραπάνω συγκρότημα που εμφανίζεται με έντονη γραφή.

Το "<<< >>>" αποτελεί αναφορά σε άλλο κατάλογο με τον τίτλο που αναγράφεται στην ένδειξη "Name".

Όταν ο κωδικός είδους του προσδιοριζόμενου εξαρτήματος βρίσκεται κάτω από τη γραμμή "Ref."/"Name", θα πρέπει να γίνει επιλογή του τύπου/έκδοσης του μηχανήματος.

Qty - Ποσότητα: υποδεικνύει το πλήθος των εξαρτημάτων που ζητούνται από τον αντίστοιχο κωδικό αναφοράς. "AR" σημαίνει "As required" (Σύμφωνα με τις απαιτήσεις): ποσότητα ή πλήθος προς προσδιορισμό.

Name - Περιγραφή είδους: μεταφράσεις των αγγλικών ονομασιών περιέχονται στο έντυπο "Γλωσσάριο εξαρτημάτων".

Remarks - Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με ένα ανταλλακτικό.

Η ύπαρξη μιας σειράς γραμμάτων υποδεικνύει ότι ένα συγκεκριμένο ανταλλακτικό διαθέτει έγκριση από τον αναφερόμενο εξουσιοδοτημένο φορέα, σύμφωνα με τους κώδικες ή τους κανονισμούς του καταλόγου.

Οι διαστάσεις αναφέρονται σε χιλιοστά/μετρα.

es - INSTRUCCIONES DE USO

1 PEDIDO DE PIEZAS

Especifique siempre la designación, el nombre y la cantidad de las piezas deseadas, así como el tipo y el número de serie de la máquina.

Las páginas marcadas con el símbolo de Servicio -  contienen piezas de kit(s) de servicio. Para el contenido completo del kit, vea el capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de servicio).

2 INFORMACIÓN DE LAS COLUMNAS

Ref. - Número de referencia: establece un vínculo entre una pieza específica de la lista y el dibujo. Sólo las piezas con número de referencia aparecen en el dibujo. Las piezas que aparezcan sin número de referencia sólo se muestran en el dibujo para ilustrar el conjunto.

Part number - Designación: si no se indica ninguna designación, el componente no se encuentra disponible como pieza de repuesto. Los conjuntos aparecen con una línea en negrita. Las piezas con números seguidos por un punto negro, indican que forman parte del conjunto que aparece en negrita anteriormente.

"<<< >>>" dirige a otra lista con el mismo título que el "Name".

Cuando la designación de una pieza específica está situada debajo de la línea "Ref."/"Name" se debe elegir el tipo/version de la máquina.

Qty - Cantidad: indica la cantidad de piezas asociadas al número de referencia correspondiente. "AR" significa "As required" (según se requiera): debe determinarse la cantidad o el número.

Name - Nombre de la pieza: las traducciones de los nombres en inglés se encuentran en el documento "Glosario de nombres de piezas".

Remarks - Observaciones: información adicional sobre las piezas.

Una serie de letras puede indicar que una pieza específica ha sido certificada por la entidad autorizada indicada, conforme a los códigos o reglas especificados.

Las dimensiones se expresan en milímetros.

et - KASUTUSJUHISED

1 OSADE TELLIMINE

Määrake alati osa number, vajalike osade nimed ja kogused, samuti masina tüüp ja seerianumber.

Hooldussümboliga tähistatud leheküljed - “” sisaldavad hoolduskomplekti(-de) osi. Komplekti täieliku sisu jaoks vt peatükki “1 - Service kits” (1 - Hoolduskomplektid).

2 VEERUTEAVE

Ref. viitenumber seostab konkreetse nimistus oleva osa vastava joonisega. Joonisel on toodud ainult viitenumbriga osad. Joonisel olevad viitenumbrita osad on mõeldud ainult illustatsioonidena.

Part number: osa number. Kui osa number pole määratud, siis pole see komponent varuosana saadaval. Rasvane joon tähistab seadet. Osa, millele järgneb must punkt, koosneb paremal üleval rasvaselt trükitud koostisest.

„<<< >>>” viib teise loendini, millel on samasugune pealkiri kui „Nimi”.

Kui osa number või konkreetne osa on paigutatud „Viite”/„Nime” joone alla, tuleb valida seadme tüüp/version.

Qty: kogus näitab vastava viitenumbriga tähistatud osade arvu. „AR” tähendab „As required” (Vastavalt vajadusele); määratletakse kas kogus või number.

Name ehk osa nimi: ingliskeelsete nimede tõlked leiate dokumendist „Osa nimede sõnastik”.

Remarks – osa kohta käiv lisateave.

Tähtede seeria võib näidata, et mingi osa on vastavalt nimekirja koodidele või reeglitele volitatud organist sertifitseeritud.

Mõõtmised on millimeetrites.

fi - KÄYTTÖOHJEET

1 OSIEN TILAAMINEN

Mainitse aina osan numero, haluttujen osien nimitykset ja määrät, sekä koneen malli ja valmistusnumero.

Huoltosymbolilla - “” merkityillä sivuilla on huoltotarvikesarjojen osia. Katso sarjan täydellinen sisältö luvusta “1 - Service kits” (1 - Huoltotarvikesarjat).

2 SARAKKEIDEN SELITYKSET

Ref. - Viitenumero: Viittaa osaan luettelossa ja piirustuksessa. Vain osat, joilla on viitenumero, näkyvät piirustuksessa. Ilman viitenumeroa piirustuksessa olevien osien tarkoituksena on vain selkeyttää kokonaisuutta.

Part number - Osanumero: Jos osanumeroa ei ole ilmoitettu, osaa ei ole saatavana varaosana. Lihavoituna näkyvä rivi on kokonaisuus. Osa, jonka numeroa seuraa musta piste, sisältyy lähinnä ylhäällä lihavoidulla painettuun tarvikesarjaan.

“<<< >>>” kehottaa katsomaan toista luetteloa, jonka “Name”-otsikko on sama.

Kun tietyn osan osanumero on “Ref.”/”Name”-viivan alapuolella, on valittava koneen tyyppi/version.

Qty - Määrä: Ilmoittaa viitenumeroon liittyvien osien määrän. “AR” tarkoittaa “As required” (tarpeen mukaan); irtotavaraa tai määrää on selvitettävä.

Name - Osanimi: englanninkielisten osanimien käännökset löytyvät painotuotteesta Osien nimien sanasto.

Remarks - Lisätietoa osasta.

Kirjainyhdistelmä voi ilmoittaa, että mainittu valtuutettu elin on hyväksynyt osan luettelon koodien tai sääntöjen mukaisesti.

Mitat on annettu millimetreinä.

fr - INSTRUCTIONS D’UTILISATION

1 COMMANDE DE PIÉCES DÉTACHÉES

Précisez toujours le numéro de pièce, la désignation et la quantité de composants souhaitée, ainsi que le type et le numéro de série de la machine.

Les pages sur lesquelles figure le symbole d’entretien - “” traitent de pièces comprises dans un/des kit(s) d’entretien. Pour le contenu complet du kit, voir le chapitre “1 - Service kits” (1 - Kits d’entretien).

2 INFORMATIONS DISPONIBLES DANS LES COLONNES

Ref. - Numéro de référence : se réfère à une pièce particulière dans la liste et le schéma. Seules les pièces auxquelles un numéro de référence a été attribué sont représentées sur le schéma. Les pièces sans numéro de référence sur le schéma sont simplement destinées à compléter l’illustration.

Part number - Numéro de pièce détachée : si aucun numéro de pièce n’est spécifié, le composant n’est pas disponible en tant que pièce détachée. Une ligne qui apparaît en gras correspond à un ensemble. Une pièce dont le numéro est suivi d’un point noir est comprise dans l’ensemble apparaissant en gras juste au-dessus.

“<<< >>>” indique à consulter une autre liste.

Si le numéro de pièce d’une pièces spécifiques est placé au-dessous de la ligne de référence/nom, il faut choisir le type/version de la machine.

Qty - Quantité : indique le nombre de pièces avec le numéro de référence correspondant. « AR » signifie « As required » (comme requis) : il s’agit de la quantité ou du nombre à déterminer.

Name - Désignation de la pièce : la traduction des désignations anglaises est disponible dans le document “Glossary of part names” (Glossaire des désignations des pièces).

Remarks - Remarques : informations supplémentaires concernant la pièce.

Une série de lettres peut indiquer qu’une pièce spécifique a été certifiée par l’organisme autorisé mentionné, conformément aux codes et règlements de la liste.

Les dimensions sont indiquées en millimètres.

hu - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1 ALKATRÉSZRENDELÉS

Mindig adja meg a cikkszámot, a kért elemek nevét és mennyiségét, valamint a készülék típusát és gyári számát.

A Szerviz - “” szimbólummal jelölt oldalak a szervizkészlet(ek) egyes alkatrészeire vonatkoznak. A készlet teljes tartalmát lásd az “1 - Service kits” (1 - Szervizkészletek) fejezetben.

2 A TÁBLÁZAT OSZLOPAI

Ref. - Hivatkozási szám: a felsorolt alkatrészt a megfelelő ábrához társítja. A rajzon csak hivatkozási számmal ellátott alkatrészek láthatók. Az ábra hivatkozási szám nélküli részei csak az összeszerelés módját illusztrálják.

Part number. – ha nincs megadva cikkszám, az adott alkatrész nem kapható pótalkatrészként. A vastag vonal szerelvényt jelez. Ha a cikkszám után fekete pont áll, az alkatrész a jobbra fent vastaggal jelölt szerelvény része.

A „<<< >>>” jel átirányít egy másik listához, amely a „Name” elemmel azonos nevű.

Ha egy adott alkatrész cikkszámát a „Ref.”/„Name” oszlopba helyezik, ki kell választani a készülék típusát/verzióját.

Qty - Mennyiség: az adott hivatkozási számhoz kapcsolódó alkatrészek számát jelöli. Az „AR” jelentése „As required” (igény szerint): itt megadhatja a mennyiséget vagy a számot.

Name - Az alkatrész neve: az angol nyelvű elnevezések fordításai az „Alkatrésznevek listája” c. dokumentumban található.

Remarks - Az alkatrésszel kapcsolatos többletinformáció.

Egy betűsor jelzi azt, hogy az adott alkatrészt az illetékes hatóság a lista kódjainak vagy szabályainak megfelelő tanúsítvánnyal látta el.

A mérési eredmények milliméterben értendők.

it - ISTRUZIONI PER L'USO

1 ORDINE DI PARTI DI RICAMBIO

Indicare sempre il numero categorico, il nome e la quantità delle parti richieste, come pure il tipo e il numero di serie della macchina.

Le pagine contrassegnate dal simbolo di assistenza - “” descrivono componenti appartenenti ai kit di manutenzione. Per informazioni sul contenuto completo del kit, consultare il capitolo “1 - Service kits” (1 - Kit di manutenzione).

2 INFORMAZIONI SULLE COLONNE

Ref. - Numero di riferimento: indica un componente specifico elencato nel disegno. Nel disegno sono presenti solo i componenti con un numero di riferimento. I componenti senza numero di riferimento sono presenti al solo scopo di illustrare il gruppo.

Part number - Numero categorico: se non è specificato nessun numero categorico, il componente non è disponibile come parte di ricambio. Una riga in grassetto indica un assemblaggio. Una parte il cui numero è seguito da un punto nero è compresa nell'assemblaggio stampato in grassetto in alto a destra.

“<<<<>>>>” indica di consultare un altro elenco di parti di ricambio.

Quando il numero di catalogo di una parte specifica è messo sotto la linea del riferimento/denominazione si deve fare una scelta in base al tipo/versione della macchina.

Qty - Quantità: indica il numero di componenti relativo al numero di riferimento. „AR” significa „As required” (Come richiesto): devono essere determinati la quantità o il numero.

Name - Nome parte: le traduzioni dei nomi inglesi dei componenti possono essere reperite nel “Glossary of part names” (Glossario dei nomi parti).

Remarks - Ulteriori informazioni sul componente.

Una serie di lettere possono indicare la certificazione di un componente da parte di un ente autorizzato specificato, in conformità alle normative riportate nell'elenco.

Le misure sono espresse in millimetri.

ja - 使用方法

1 部品の注文

部品番号、注文するアイテムの名称および数量、機器のタイプおよびシリアル番号を必ず指定してください。サービスマーク “” のついたページにはサービスキットの部品が記載されています。キットの内容物については、第1章「サービスキット」を参照してください。

2 各列の説明

Ref. - 参照番号: リストの部品が図のどこにあるかを示します。参照番号がある部品のみが図に示されています。参照番号がない部品はアセンブリを表現するため便宜上表記されています。

Part number - 部品番号: 部品番号が示されていない部品は、スペア部品としては提供されていません。太字の行はアセンブリを示します。番号の後に黒い点が付いている部品は、すぐ上にある太字のアセンブリを構成しています。

“<<<<>>>>” は、“Name” と同じタイトルの別のリストを示します。

“Ref.” または “Name” 行の下に、特定の部品の部品番号が記載されている場合は、機器のタイプ/バージョンに応じて部品を選択してください。

Qty - 数量: 参照番号に対応する部品の数量を示します。„AR” は「必要に応じて」を意味し、必要に応じて数量または番号を指定します。

Name - 部品名: 英語に対応する各言語の名称は「Glossary of part names」(部品名称対応表)に記載されています。

Remarks - 部品に関する追加情報です。

一連の文字列は特定の部品が指定認定団体によって承認されていることを示し、リストのコードまたは規定に準拠しています。

測定値はミリメートル単位で示されています。

lt - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1 DETALIŲ UŽSAKYMAS

Visada nurodykite detalės numerį, pavadinimą ir reikiamą kiekį bei įrenginio tipą ir serijos numerį.

Puslapiuose, pažymėtuose techninio aptarnavimo simboliu - “”, yra aptarnavimo reikmenų rinkinio (-ių) dalių. Norėdami gauti informacijos apie visą rinkinio turinį, žr. skyrių “1 - Service kits” (1 - Aptarnavimo reikmenų rinkiniai).

2 INFORMACIJA STULPELYJE

Ref. - Nuorodos numeris: susiejia sąrašą nurodytą detalę ir brėžinį. Brėžinyje pavaizduotos tik detalės, turinčios nuorodos numerį. Brėžinio detalės, neturinčios nuorodos numerio, tik iliustruoja komplektinį bloką.

Part number - detalės numeris: jeigu detalės numeris nenurodytas, komponento kaip atskirios detalės įsigyti negalima. Eilutėje, kuri parodyta paryškintu šriftu, yra agregatas.

Detalė, po kurios numerio eina juodas taškas, yra įmontuota paryškintu šriftu aukščiau išspausdintame agregate.

„<<<<>>>>“ nukreipia į kitą sąrašą, kurio pavadinimas toks pat, kaip „Name“ (detalės pavadinimas).

Kai specifinės detalės numeris yra nurodytas žemiau „Ref.“ (nuoroda) / „Name“ (detalės pavadinimas) eilutės, reikia apsispręsti dėl įrenginio tipo/versijos.

Qty - Kiekis: naudojamas su atitinkamu nuorodos numeriu ir nurodo detalių kiekį. “AR” reiškia „As required“ (prireikus): dar nežinomas kiekis ar skaičius.

Name - detalės pavadinimas: anglišku pavadinimų vertimus galima rasti dokumente “Įrangos dalių terminai”.

Remarks - Papildoma informacija apie detalę.

Raidžių derinys gali rodyti, kad konkrečiai detalei sertifikuotą išdavė įgaliota institucija pagal sąrašo nurodymus ir taisykles.

Matmenys pateikti milimetrais.

lv - INSTRUKCIJAS LIETOŠANAI

1. PASŪTĪŠANAS DETALĀS

Vienmēr norādiet nepieciešamās iekārtas detaļas numuru, nosaukumu un daudzumu, kā arī tipu un mašīnas seriālo numuru.

Lappuses, kas apzīmētas ar apkopes simbolu - “” satur Apkopes komplekta(u) daļas. Pilnam komplekta satura pārskatam, skatiet nodaļu “1 - Service kits” (1 - Apkopes komplekti).

2. KOLONNAS INFORMĀCIJA

Ats. - Inventāra numurs: savieno atbilstošās saraksta daļas ar attēlu. Tikai detaļas ar inventāra numuru ir parādītas attēlā. Detaļas attēlā bez inventāra numura ir montāžai, vienkārši paskaidrotas attēlā.

Part number – detaļas numurs: ja nav norādīts detaļas numurs, komponents nav pieejams kā rezerves detaļa. Treknrakstā parādītā līnija ir montāža. Detaļa, aiz kuras numura seko melns punkts, ir ietverta tieši augšpusē treknrakstā drukātajā montāžā.

“<<< >>>” novirza uz citu sarakstu, kuram ir tāds pats nosaukums kā “Nosaukums”.

Kad kādas noteiktas detaļas numurs ir novietots zem līnijas “Ats.”/“Nosaukums” ir jāizvēlas iekārtas veids/versija.

Qty – daudzums: norāda detaļas daudzumu savienojumā ar attiecīgo inventāra numuru. “AR” nozīmē “As required” (pēc vajadzības): daudzums vai numurs, kuru jānosaka.

Name – detaļas nosaukums: angļu nosaukumu tulkojumus var atrast dokumentā “Detaļu nosaukumu vārdnīca”.

Remarks – speciāla informācija par detaļu.

Burtu rindīņa, saskaņā ar saraksta noteikumiem un kodiem, var norādīt, ka šo detaļu ir sertificējusi autorizēta organizācija.

Izmēri ir norādīti milimetros.

nl - INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

1 BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Vermeld altijd het onderdeelnummer, de benaming en de hoeveelheid van de gewenste onderdelen, alsmede het type en het serienummer van de machine.

Pagina's gemarkeerd met het servicesymbool - “” bevatten onderdelen uit servicekits. Voor de complete inhoud van de kit, zie paragraaf “1 - Service kits” (1 - Servicekits).

2 KOLOM INFORMATIE

Ref. - Referentienummer: koppelt een specifiek onderdeel in de lijst aan de desbetreffende tekening. Alleen onderdelen met een referentienummer zijn in de tekening afgebeeld.

Onderdelen zonder referentienummer die op de tekening voorkomen, worden slechts getoond om het samenstel te illustreren.

Part number - Onderdeelnummer: indien geen onderdeelnummer is aangegeven, is de betreffende component niet als reserveonderdeel verkrijgbaar. Een regel in een vet lettertype is een samenstel. Een onderdeel waarvan het nummer gevolgd wordt door een zwart rondje, maakt deel uit van het vet afgedrukte samenstel direct erboven.

“<<< >>>” verwijst naar een andere lijst met dezelfde titel als de “Name” (benaming).

Als het onderdeelnummer van het desbetreffende onderdeel onder de regel “Ref.”/“Name” (Ref./Benaming) staat vermeld, moet er een keuze met betrekking tot het machinetype en de machineversie worden gemaakt.

Qty - Aantal: geeft het aantal onderdelen aan in samenhang met het overeenkomstige referentienummer. “AR” betekent “As required” (benodigde hoeveelheid): de hoeveelheid of het aantal moet nader worden bepaald.

Name - Naam van het onderdeel: vertalingen van de Engelse benamingen zijn te vinden in het document “Glossary of part names” (Woordenlijst van onderdelen).

Remarks - Extra informatie over het onderdeel.

Een reeks letters kan aangeven dat een bepaald onderdeel gecertificeerd is door het opgegeven bevoegde orgaan, in overeenstemming met de codes of voorschriften in de lijst.

Afmetingen zijn in millimeters vermeld.

no - BRUKSANVISNING

1 BESTILLING AV DELER

Angi alltid delenummeret, navnet og antallet deler samt type- og serienummeret for maskinen.

Sidene som er merket med Service-symbolet - “”, omtaler deler av servicesettene. Du finner informasjon om hele innholdet i settet i kapittel “1 - Service kits” (1 - Servicesett).

2 FORKLARING TIL KOLONNENE

Ref. – Referansenummer: knytter en bestemt del i listen til tegningen. Deler uten referansenummer vises ikke på tegningen. Delene på tegningen som ikke har referansenummer, er tatt med for å illustrere monteringen.

Part number – Delenummer: Hvis det ikke er angitt noe delenummer, kan ikke delen bestilles som reservedel. En fet linje er en montering. En del som har et nummer som er etterfulgt av en svart prikk, er omfattet i monteringen med fet skrift ovenfor.

“<<< >>>” henviser til en annen liste som heter det samme som “Navn”.

Når delenummeret til en bestemt del plasseres under linjen “Ref.”/“Name” må man velge hva slags type/versjon maskinen er.

Qty – Antall: angir hvor mange deler som er knyttet til referansenummeret. “AR” står for “As required” (“etter behov”): Antall eller nummer må spesifiseres.

Name – Delenavn: Oversettelsene av de engelske navnene finner du i dokumentet Ordliste med delenavn.

Remarks – Anmerkninger: tilleggsinformasjon om delen.

Bokstaver kan indikere at en bestemt del er sertifisert i henhold til det autoriserte organet som er angitt, i samsvar med kodene eller reglene for listen.

Mål er angitt i millimeter.

pl - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1 ZAMAWIANIE CZĘŚCI

Zawsze podawać numer części, nazwę i ilość potrzebnych elementów, a także typ i numer seryjny urządzenia.

Strony oznaczone symbolem - “” zawierają części zestawów serwisowych. Pełną zawartość zestawów można znaleźć w rozdziale “1 - Service kits” (1 - Zestawy serwisowe).

2 OBJAŚNIENIA KOLUMN

Ref. - Numer referencyjny: łączy konkretną część z listy ze schematem. Na schemacie prezentowane są wyłącznie części posiadające numer referencyjny. Części na schemacie nie mające numeru referencyjnego umieszczono w celu zilustrowania montażu.

Part number - Numer części: jeśli nie podano numeru części, dany element nie jest dostępny jako część zapasowa. Tekst wytłuszczony oznacza zespół. Część, po numerze której występuje czarna kropka, wchodzi w skład wytłuszczonego zespołu wskazanego powyżej po prawej stronie.

„<<< >>>” służą do przechodzenia do innej listy o tym samym tytule, co w kolumnie „Name” (Nazwa).

Jeśli numer dla konkretnej części jest umieszczony poniżej wiersza „Ref.”/„Name”, należy wybrać typ/wersję maszyny.

Qty - Ilość: oznacza liczbę części w odniesieniu do odpowiadającego im numeru referencyjnego. „AR” oznacza „As required” (Wg zapotrzebowania): ilość zostanie uzgodniona.

Name - Nazwa części: tłumaczenie nazw angielskich można znaleźć w dokumencie „Glossary of part names” (Słownik części).

Remarks - Informacje dodatkowe o danej części.

Ciąg liter może informować, że dana część uzyskała certyfikat określonej, upoważnionej organizacji, zgodnie z kodami lub zasadami z listy.

Wymiary zostały podane w milimetrach.

pt - INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO

1 ENCOMENDA DE PEÇAS

Especificar sempre a referência da peça, o nome e a quantidade de itens necessários, bem como o tipo e o número de série da máquina.

Páginas marcadas com o símbolo de assistência -  contêm peças de kits de assistência. Para ver todos os conteúdos do kit consultar o capítulo "1 - Service kits" (1 - Kits de assistência).

2 INFORMAÇÃO SOBRE AS COLUNAS

Ref. - Número de referência: estabelece a ligação entre uma peça específica listada e o desenho. No desenho, apenas são mostradas peças com um número de referência. As peças mostradas no desenho que não apresentem um número de referência servem apenas para ilustrar o conjunto.

Part number - Referência da peça: se não for indicada a referência da peça, o componente não está disponível como peça sobresselente. Uma linha em negrito representa um conjunto. Uma peça cujo número esteja seguido de um ponto preto está incluída no conjunto impresso em negrito, imediatamente acima.

"<<< >>>" conduz a outra lista com o mesmo título de "Name".

Quando a referência da peça específica se encontra por baixo da linha "Ref. / Name", é preciso escolher o tipo/versão da máquina.

Qty - Quantidade: indica o número de peças relacionadas com o número de referência correspondente. "AR" significa "As required" (consoante requerido): quantidade ou número a determinar.

Name - Nome da peça: é possível encontrar traduções dos nomes ingleses das peças no documento "Glossário de designações de peças".

Remarks - Informação extra sobre a peça.

Uma série de letras pode indicar que uma determinada peça foi certificada pela entidade autorizada referida, de acordo com os códigos ou as normas da lista.

As medidas são indicadas em milímetros.

ro - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1 COMANDAREA PIESELOR

Specificați întotdeauna numărul de reper, numele și cantitatea articolelor necesare și tipul și numărul de serie ale mașinii.

Paginile marcate cu simbolul Service -  conțin componente din kituri de service. Pentru conținutul complet al acestui kit consultați capitolul "1 - Service kits" (1 - Kituri de service).

2 INFORMAȚIILE DIN COLOANE

Ref. - Numărul de referință: corelează piesa respectivă din listă cu desenul. În desen sunt prezentate numai piesele care au numere de referință. Piesele din desen care nu au niciun număr de referință se află acolo numai pentru a ilustra ansamblul.

Part number - Număr de reper: dacă nu este specificat niciun număr de reper, componenta nu este disponibilă ca piesă de schimb. O linie îngroșată reprezintă un ansamblu. Un reper al cărui număr este urmat de un punct negru este cuprins în ansamblul tipărit îngroșat de deasupra sa.

"<<< >>>" direcționează către o altă listă care are titlul identic cu "Nume".

Când numărul de reper al piesei respective este plasat sub linia "Referință / Nume", este obligatorie selectarea unui tip sau a unei versiuni a mașinii.

Qty - cantitate: indică numărul de piese corespunzătoare numărului de referință respectiv. "AR" înseamnă "Conform necesar": cantitate sau număr care urmează a fi determinat.

Name - Nume reper: traduceri numelor englezești pot fi găsite în documentul "Glosar de nume de repere".

Remarks - Informații suplimentare despre piese.

O serie de litere poate indica faptul că o anumită piesă a fost certificată de organismul de autorizare specificat, în conformitate cu regulile sau codurile listei.

Dimensiunile sunt date în milimetri.

ru - Правила пользования

1 ЗАКАЗ ДЕТАЛЕЙ

Всегда указывайте номер по каталогу, наименование и количество требуемых позиций, а также тип и серийный номер машины. Страницы, помеченные символом Service - , содержат информацию о сервисном(ых) наборе(ах). Полное содержание сервисного набора приведено в главе "1 - Service kits" (1 - Сервисные наборы).

2 ИНФОРМАЦИЯ О СТОЛБЦЕ

Ref. - Справочный номер: связывает деталь, указанную в списке, с чертежом. На чертеже показаны только детали, имеющие справочные номера. Детали на чертеже без справочных номеров показаны только для иллюстрации сборки.

Partnumber - Каталогный номер: если каталожный номер не указан, то данный компонент нельзя заказать как запчасть. Жирным шрифтом показаны сборочные единицы. Деталь, после номера которой следует черная точка, входит в состав сборочной единицы, набранной жирным шрифтом непосредственно над ней. Кавычки "<<< >>>" ссылаются на другой список того же наименования, что и "Name" (Наименование детали).

Если каталожный номер находится под линией "Ref. / Name", это означает, что необходимо сделать выбор в соответствии с типом/исполнением машины.

Qty - Количество: указывает количество деталей в соответствии с их справочным номером. "AR" означает "As required" (По требованию): количество или номер необходимо определить.

Name - Наименование детали: перевод английских наименований находится в "Glossary of Part Names" (Словаре наименований деталей).

Remarks - Примечания - дополнительная информация о детали. Ряд букв может означать, что конкретная деталь сертифицирована указанным уполномоченным лицом, в соответствии с кодами или правилами в перечне. Размеры даны в миллиметрах.

sk - NÁVOD NA POUŽITIE

1 OBJEDNÁVANIE SÚČASTÍ

Vždy zadajte číslo súčasti, názov a množstvo požadovaných položiek a takisto typ a výrobné číslo zariadenia.

Strany označené servisným symbolom -  obsahujú časti servisnej súpravy/servisných súprav. Úplný zoznam príslušnej súpravy nájdete v kapitole "1 - Service kits" (1 - Servisné súpravy).

2 INFORMÁCIE V STĽPCOCH

Ref. - Referenčné číslo: slúži na prepojenie konkrétnej uvedenej súčasti k príslušnému výkresu. Na výkrese sú zobrazené len súčasti s referenčným číslom. Súčasti bez referenčného čísla na výkrese slúžia len na ilustráciu montážnej skupiny.

Part number - Číslo súčasti: ak nie je určené žiadne číslo súčasti, daný komponent nie je k dispozícii ako náhradná súčiastka. Riadok uvedený tučným písmom predstavuje montážnu skupinu. Súčasť, za ktorej číslom nasleduje čierna bodka, je zahrnutá vo vyššie uvedenej hrubo vytlačenej zostave vpravo.

"<<< >>>" smeruje na ďalší zoznam s rovnakým názvom ako v položke „Name“.

Keď sa číslo určitej súčasti nachádza pod riadkom „Ref. / Name“, je potrebné vybrať typ/verziu zariadenia.

Qty - Množstvo: označuje počet súčastí vzhľadom na príslušné referenčné číslo. Skratka „AR“ znamená „As required“ (podľa potreby): množstvo alebo číslo bude stanovené.

Name - Názov súčiastky: preklady anglických názvov môžete nájsť v dokumente „Register názvov súčastí“.

Remarks - Ďalšie informácie o danej súčasti.

Postupnosť písmen môže určovať, že určitá súčasť bola certifikovaná stanovenou oprávnenou inštitúciou podľa kódov alebo pravidiel v danom zozname.

Rozmery sú uvedené v milimetroch.

sl - NAVODILA ZA UPORABO

1 NAROČANJE DELOV

Vedno navedite številko dela, ime in količino zahtevanih predmetov ter tip in serijsko številko stroja.

Strani, označene s simbolom za servis “”, vsebujejo dele servisnih kompletov. Za celotno vsebino kompleta si oglejte poglavje “1 - Service kits”(1 - Servisni kompleti).

2 INFORMACIJE O STOLPCU

Ref. - Referenčna številka: povezuje določen navedeni del z risbo. Na risbi so prikazani samo deli z referenčno številko. Deli na risbi, ki nimajo referenčne številke, so namenjeni samo prikazu sklopa.

Part number - Številka dela: če številka dela ni navedena, komponenta ni na voljo kot rezervni del. Vrstica z odebeljenim tiskom predstavlja sklop. Del, katerega številki sledi črna pika, spada v sklop, natisnjen z odebeljenim tiskom neposredno nad njim.

“<<< >>>” vas usmeri na drug seznam z enakim nazivom kot “Name (Ime)”.

Če je pod vrstico “Ref.”/“Name” navedena številka dela za določeni del, mora izbira temeljiti na tipu/različici stroja.

Qty - Količina: določa število delov v povezavi z ustrezno referenčno številko. “AR” pomeni “As required” (kot je zahtevano): količina ali število za določitev.

Name - Ime dela: prevodi angleških imen se nahajajo v dokumentu “Pojmovnik z imeni delov”.

Remarks - Dodatne informacije o delu.

Zaporedje črk lahko pomeni, da je bil določen del certificiran s strani navedenega pooblaščenega organa, v skladu z zakoni ali pravili seznama.

Mere so podane v milimetrih.

sv - INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1 BESTÄLLA DELAR

Ange alltid reservdelsnummer, namn och antal delar som önskas, samt typbeteckning och tillverkningsnummer på maskinen.

Sidor markerade med servicesymbolen - “” innehåller delar av servicesatser. Hela innehållet i satsen redovisas i kapitlet “1 - Service kits” (1 - Servicesatser).

2 SPALTINFORMATION

Ref. - Referensnummer: kopplar ihop en viss reservdel i förteckningen med ritningen. Endast reservdelar med referensnummer visas i ritningen. Reservdelar som saknar referensnummer i ritningen finns med för att illustrera själva monteringen.

Part number - Reservdelsnummer: om reservdelsnummer saknas finns komponenten inte som reservdel. Monteringsanvisningar visas med fet stil. En reservdel vars nummer följs av en svart punkt finns med i den fetstilta monteringsanvisningen direkt ovanför.

“<<< >>>” hänvisar till en annan lista med samma titel som “namnet”.

När reservdelsnumret för den specifika delen är placerad nedanför ”Ref.”/“Namn”-raden måste ett val göras utifrån maskinens typ/version.

Qty - Antal: anger hur många delar som är kopplade till motsvarande referensnummer. “AR” betyder “As required” (som erfordras): antal eller nummer bestäms senare.

Name - Reservdelsbeteckningar: översättningar av de engelska beteckningarna återfinns i dokumentet “Glossary of part names” (Ordlista med reservdelsbeteckningar).

Remarks - Extrainformation om reservdelen.

En uppsättning bokstäver kan ange att en viss reservdel har certifierats av det befullmäktigade organet, enligt koderna eller reglerna i förteckningen.

Mått anges i millimeter.

tr - KULLANIM TALİMATLARI

1 PARÇA SİPARİŞİ

Gerekli öğelerin parça numaraları, ad ve miktarının yanı sıra makinenin tip ve seri numarasını da mutlaka belirtin.

Servis simgesi - “” taşıyan sayfalarda Servis kiti (kitleri) parçaları bulunmaktadır. Kitle ilgili tüm bilgilere ulaşmak için “1 - Service kits” (1 - Servis kitleri) bölümüne başvurun.

2 KOLON BİLGİLERİ

Ref. - Referans numarası: özel olarak listelenmiş bir parça için çizimden bağlantı sağlar. Sadece referans numarası olan parçalar çizimde gösterilir. Çizimde referans numarası bulunmayan parçalar sadece montaj işlemlerini göstermek için verilmiştir.

Part number - Parça numarası: parça numarası belirtilmemişse, bileşen yedek parça olarak bulunmamaktadır. Koyu harflerle gösterilen satır montajdır. Numarasından sonra siyah bir nokta gelen parça, yukarıda koyu harflerle basılmış montaja dahildir.

“<<< >>>”, “Name” (Ad) ile aynı başlıkta bir başka listeye yönlendirir.

Belirli bir parçanın parça numarası “Ref.”/“Name” (Ref./Ad) satırının altına yerleştirildiğinde, makine tipi/modeli konusunda seçim yapılmalıdır.

Qty - Miktar: uygun referans numarasıyla bağlantılı olarak parça sayısını gösterir. “AR”, “As required” (Gerektiği gibi) anlamına gelmektedir; belirlenecek olan miktar veya sayı.

Name - Parça adı: İngilizce adların çevirileri, “Parça adları sözlüğü”nde bulunabilir.

Remarks - Açıklamalar: Parça hakkında ek bilgiler.

Bir dizi harf, belirli bir parçanın yasalara veya liste kurallarına uygun olarak özel yetkili bir makam tarafından sertifikalandırıldığını gösterebilir.

Ölçümler milimetre cinsinden verilmiştir.

zh - 使用说明

1 订购零件

订购零件时必需指定零件号、零件名称、零件数量以及机器的类型和系列号。

在标有维修标记 “” 的页上有维修组件的部分内容。该组件的完整内容请参见章节“1 - 维修组件” “1 - Service kits”。

2 每列内容的说明

Ref. - 图示编号：将零件清单中列出的零件与示意图中的该零件相关联。零件清单中仅显示有图示编号的零件。示意图中没有标注图示编号的零件仅用来在图中帮助示意。

Part number - 零件号：如果某项没有零件号，则该项不可作为零备件供应。以粗体印刷的零件号表示这是一个装置。编号后面有一个黑点的零件包含在其上面以粗体印刷的装置中。

“<<< >>>” 表示该装置的零件清单在手册中以同一名称另外分章单列。

如果指定的零件号位于“Ref.”(图示编号)“Name”(零件名称)列上，则订购零件时必须指明机器的类型/版本。

Qty - 数量：显示相应的图示编号的零件个数。“AR”表示“As required”：即根据需要确定数量。

Name - 零件名称：在文件“零件名称对照表”中可以找到对应的英文名称。

Remarks - 零件的附注。

一连串的字母表示某一特定零件依照标准或规定的要求已获得指定授权机构的认证。

Table of contents

1	Service kits	12
2	Drive arrangement - GA 55 VSD	16
3	Drive arrangement - GA 75 VSD, GA 90 VSD	18
4	Air system - Air inlet - GA 55 VSD	20
5	Air system - Air inlet - GA 75 VSD, GA 90 VSD	22
6	Air system - Air Inlet assembly - GA 55 VSD	24
7	Air system - Air Inlet assembly - GA 75 VSD, GA 90 VSD	26
8	Air system - Air receiver	28
9	Air flow and cooling system - Aircooled	34
10	Air flow and cooling system - Watercooled	38
11	Air flow and cooling system - Watercooled (Shell & Tube Heat Exchanger)	40
12	Oil system	42
13	Air outlet - Pack - Aircooled	44
14	Air outlet - Pack - Watercooled	46
15	Air outlet - Full Feature - Aircooled	48
16	Air outlet - Full Feature - Watercooled	52
17	Air outlet - Air dryer - Full Feature	54
18	Cubicle	62
19	Bodywork	70

Service kits

1

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Oil	
	2901 0245 01		Roto-Inject Fluid - 5 Litres	
	2901 0522 00		Roto-Inject Fluid - 20 Litres	
	2901 0045 01		Roto-Inject Fluid - 209 Litres	
	2901 1700 00		Roto-Xtend Duty Fluid - 5 Litres	
	2901 1701 00		Roto-Xtend Duty Fluid - 20Litres	
	2901 1702 00		Roto-Xtend Duty Fluid - 209 Litres	
	1630 0542 00		Food Grade Fluid - 20 Litres	
		1	Air-/Oil filter kit	
	3002 6003 80		GA 55 VSD Roto-Inject Fluid	
	3002 6003 90		GA 55 VSD Roto-Xtend Duty Fluid	
	3002 6004 40		GA 75 VSD, GA 90 VSD Roto-Inject Fluid	
	3002 6004 50		GA 75 VSD, GA 90 VSD Roto-Xtend Duty Fluid	
	2901 9201 40		GA 55 VSD, Food Grade Fluid	
	2901 9201 50		GA 75 VSD, GA 90 VSD, Food Grade Fluid	
	3002 6001 40	1	Oil separator and scavenge line kit	
		1	Inlet valve kit	
	2901 2050 00		GA 55 VSD	
	2901 0302 00		GA 75 VSD, GA 90 VSD	
	2901 1453 00	1	Minimum pressure valve kit	
		1	Oil Stop Valve and Check Valve kit	
	2901 2018 00		GA 55 VSD	
	2901 2012 00		GA 75 VSD, GA 90 VSD	
		1	Thermostatic valve kit	
	2901 1616 00		Thermostatic valve 38°C	
	2901 1617 00		Thermostatic valve 60°C	
	2901 1618 00		Tropical thermostat 75°C	
		1	Preventive maintenance kit	
	3002 6004 20		GA 55 VSD - Roto-Inject-, Food Grade Fluid	
	3002 6003 80 •	1	Air-/Oil filter kit	
	3002 6001 40 •	1	Oil separator kit	
	2901 2050 00 •	1	Inlet valve kit	
	2901 1453 00 •	1	Minimum pressure valve kit	
	2901 2018 00 •	1	Oil Stop Valve and Check Valve kit	
			Preventive maintenance kit	
	3002 6004 80	1	GA 75 VSD, GA 90 VSD - Roto-Inject-, Food Grade Fluid	
	3002 6004 40 •	1	Air-/Oil filter kit	
	3002 6001 40 •	1	Oil separator kit	
	2901 0302 00 •	1	Inlet valve kit	
	2901 1453 00 •	1	Minimum pressure valve kit	
	2901 2012 00 •	1	Oil Stop Valve and Check Valve kit	

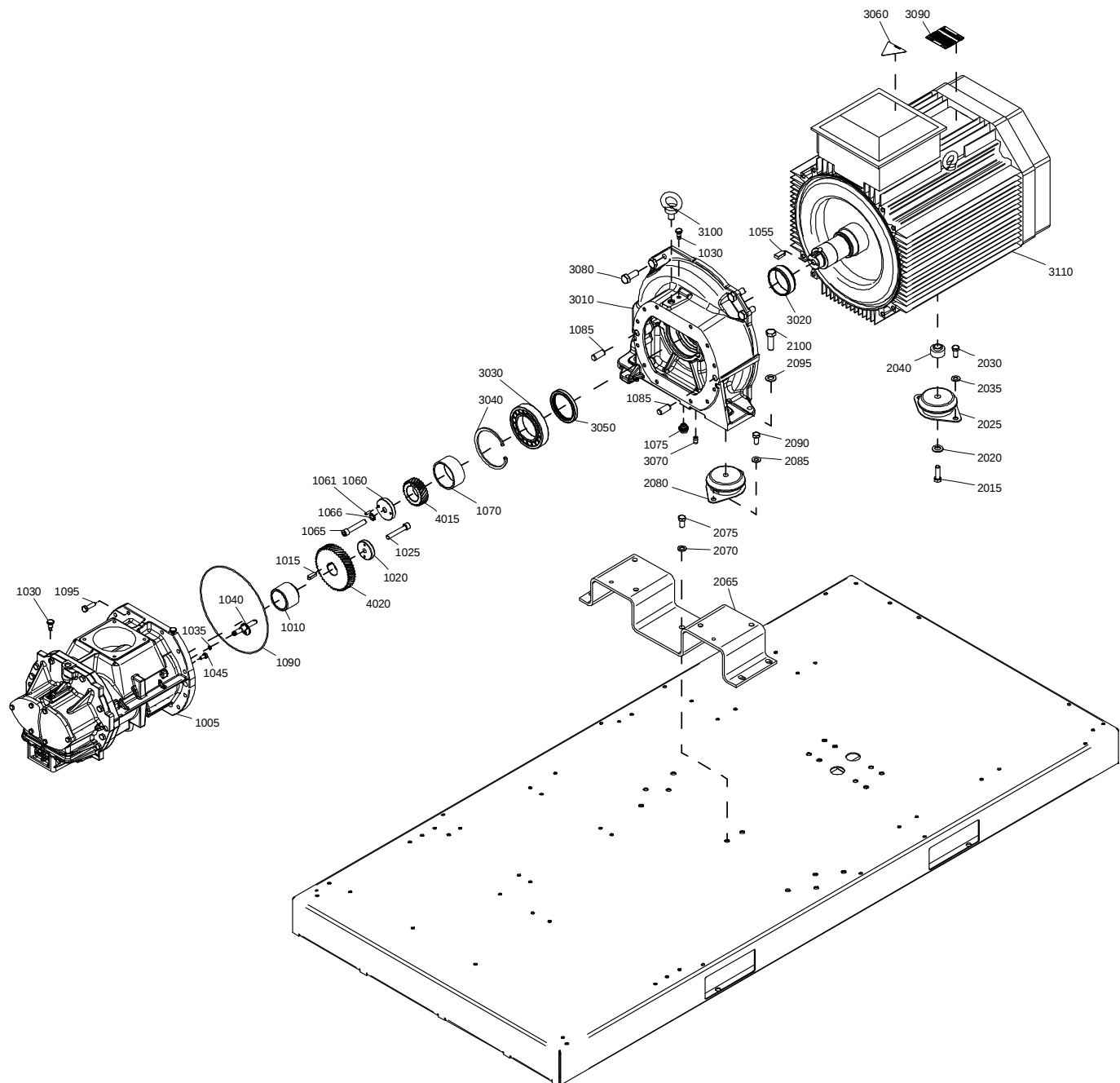
Service kits

1

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Preventive maintenance kit	
	3002 6004 30		GA 55 VSD - Roto-Xtend Duty Fluid	
	3002 6003 90 •	1	Air-/Oil filter kit	
	3002 6001 40 •	1	Oil separator kit	
	2901 2050 00 •	1	Inlet valve kit	
	2901 1453 00 •	1	Minimum pressure valve kit	
	2901 2018 00 •	1	Oil Stop Valve and Check Valve kit	
		1	Preventive maintenance kit	
	3002 6004 90		GA 75 VSD, GA 90 VSD - Roto-Xtend Duty Fluid	
	3002 6004 50 •	1	Air-/Oil filter kit	
	3002 6001 40 •	1	Oil separator kit	
	2901 0302 00 •	1	Inlet valve kit	
	2901 1453 00 •	1	Minimum pressure valve kit	
	2901 2012 00 •	1	Oil Stop Valve and Check Valve kit	
			Drain wearing parts kit - EWD 330M	
	2901 0633 20	1	Pack	
	2901 0633 20	2	Full Feature	
		1	Element mounting kit	
	2901 2015 00		GA 55 VSD	
	2901 2047 00		GA 75 VSD, GA 90 VSD	
		1	Element overhaul kit	
	2901 1646 00		GA 55 VSD	
	2901 1089 01		GA 75 VSD, GA 90 VSD	
		1	Motor rebearing kit	
	3002 6003 30		GA 55 VSD	
	3002 6003 40 •	1	Motor drive side kit	
	3002 6003 50 •	1	Motor non drive side kit	
		1	Motor rebearing kit	
	3002 6003 60		GA 75 VSD, GA 90 VSD	
	3002 6003 70 •	1	Motor drive side kit	
	3002 6003 50 •	1	Motor non drive side kit	

- 1) Preventive maintenance kits do not include Thermostatic valve kit and Drain kit to do complete 8000 running hours service.

2

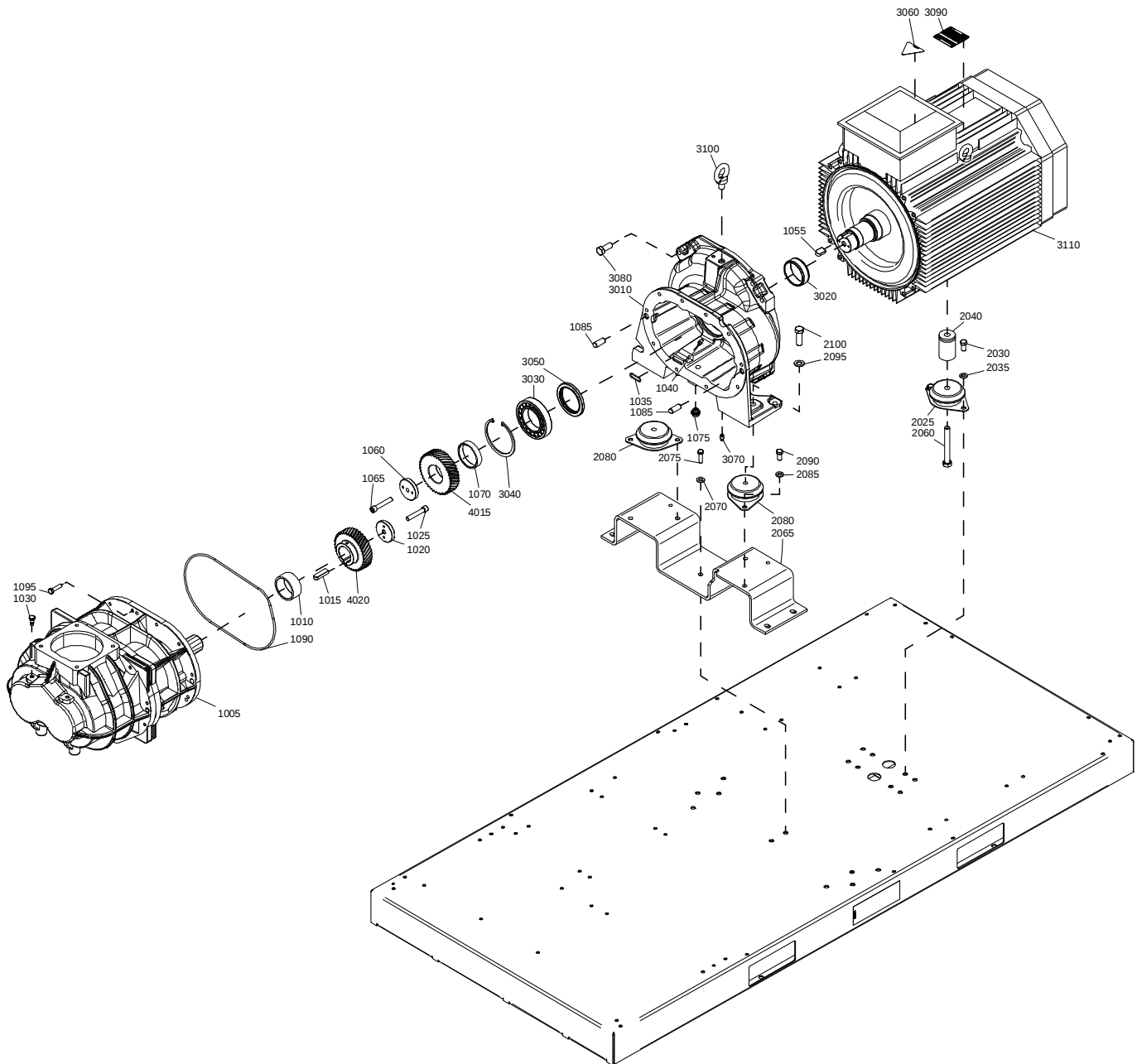


Drive arrangement - GA 55 VSD

2

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	1616 7281 80	1	Service stage	
1010	1622 6600 00	1	Spacer	
1015	0337 6051 00	1	Key	
1020	1092 0000 83	1	Washer	
1025	0211 1409 00	1	Screw	
1030	1092 0010 60	2	Nipple (SPM)	
1035	0663 2107 84	1	O-ring	
1040	1622 8704 00	1	Nozzle	
1045	0147 1322 03	1	Hexagon bolt	
1055	0337 0009 69	1	Key	
1060	1622 3105 00	1	Washer	
1061	0101 2316 00	2	Pin	
1065	0211 1409 00	1	Screw	
1066	3315 0195 08	1	Lock washer	
1070	1622 3120 00	1	Spacer	
1075	1622 5501 80	1	Plug assembly	
	1622 5501 00 •	1	Plug	
	1622 3699 00 •	1	Magnet	
	0663 2107 89 •	1	O-ring	
1085	0101 1951 40	2	Dowell pin	
1090	0663 2103 22	1	O-ring	
1095	0147 1364 03	12	Hexagon bolt	
2015	0147 1483 03	1	Hexagon bolt	
2020	0301 2378 00	1	Washer	
2025	1092 0003 82	2	Antivibr. pad	
2030	0147 1400 03	2	Hexagon bolt	
2035	0301 2358 00	2	Washer	
2040	1092 2108 14	1	Spacer	
2065	1622 3135 00	1	Support	
2070	0301 2358 00	5	Washer	
2075	0147 1400 03	5	Hexagon bolt	
2080	1092 0003 83	2	Antivibr. pad	
2085	0301 2358 00	4	Washer	
2090	0147 1400 03	4	Hexagon bolt	
2095	0301 2378 00	2	Washer	
2100	0147 1479 03	2	Hexagon bolt	
		1	Motor assembly	
	1092 0903 08		400V&MEPS-50Hz	
	1092 0903 08		380V-60Hz	
3010	1092 0176 00 •	1	Gearbox	
3020	1622 6623 00 •	1	Bushing	
3030	0508 1100 98 •	1	Roller bearing	
3040	1092 0213 00 •	1	Circlip	
3050	1616 5517 00 •	1	Seal lip	
3060	1088 1001 03 •	1	Warning mark	
3070	1622 3740 00 •	1	Nipple	
3080	0147 1477 03 •	4	Bolt	
3090	•	1	Dataplate	
3100	0371 1100 13 •	1	Lifting eye	
3110	•	1	Motor	
4015		1	Gear motor	
	1092 0229 63		GA 55VSD 13bar(e)	
	1092 0229 63		GA 55VSD 175(g)	
4020		1	Gear element	
	1092 0229 64		GA 55VSD 13bar(e)	
	1092 0229 64		GA 55VSD 175psi(g)	

3

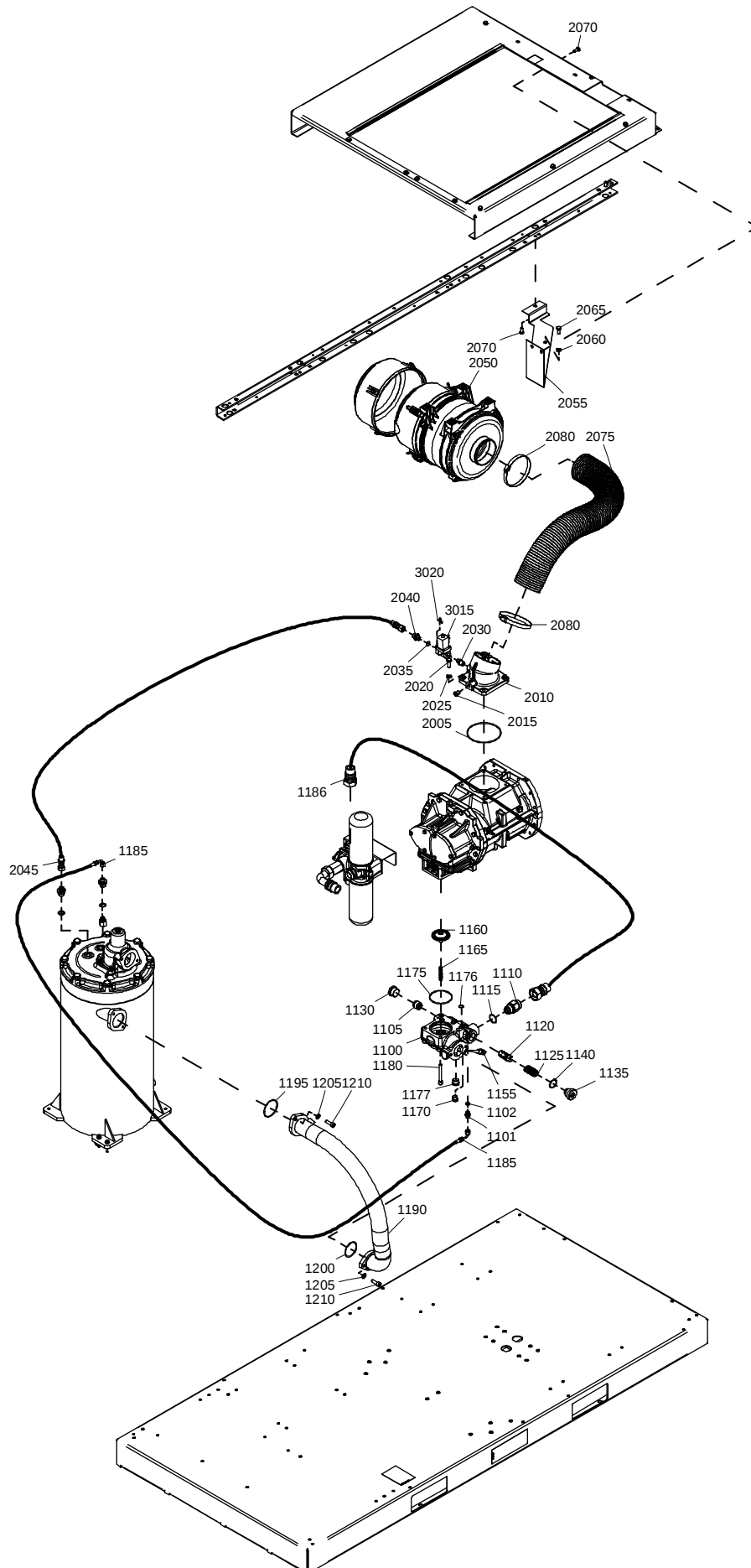


Drive arrangement - GA 75 VSD, GA 90 VSD

3

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	1616 7146 83	1	Service stage	
1010	1622 4633 00	1	Spacer	
1015	0337 2293 23	1	Key	
1020	1622 3668 00	1	Washer	
1025	0211 1409 00	1	Screw	
1030	1092 0010 60	1	Nipple (SPM)	
1035	0663 2111 46	1	O-ring	
1040	1092 0000 73	1	Nozzle	
1055	1622 3645 00	1	Key	
1060	1622 3668 00	1	Washer	
1065	0211 1409 00	1	Screw	
1070	1622 3667 00	1	Spacer	
1075	1622 5501 80	1	Plug assembly	
	1622 3699 00 •	1	Magnet	
	0663 2107 89 •	1	O-ring	
1085	0101 1951 40	2	Dowell pin	
1090	0663 2109 78	1	O-ring	
1095	0147 1365 03	10	Hexagon bolt	
2025	1092 0003 82	1	Antivibr. pad	
2030	0147 1964 16	2	Hexagon bolt	
2035	0301 2358 00	2	Washer	
2040	1613 9598 01	1	Spacer	
2060	0147 1493 03	1	Hexagon bolt	
2065	1622 3622 00	1	Support	
2070	0301 2358 00	4	Washer	
2075	0147 1400 03	4	Hexagon bolt	
2080	1092 0003 81	2	Antivibr. pad	
2085	0301 2358 00	4	Washer	
2090	0147 1400 03	4	Hexagon bolt	
2095	0301 2378 00	2	Washer	
2100	0147 1479 03	2	Hexagon bolt	
		1	Motor assembly	
	1092 0904 09		GA 75VSD 400V&MEPS-50Hz	
	1092 0905 09		GA 90VSD 400V&MEPS-50Hz	
	1092 0904 09		GA 75VSD 380V-60Hz	
	1092 0905 09		GA 90VSD 380V-60Hz	
3010	1092 0127 00 •	1	Gearbox	
3020	1622 6623 00 •	1	Bushing	
3030	0508 1100 98 •	1	Roller bearing	
3040	1092 0213 00 •	1	Circlip	
3050	1616 5517 00 •	1	Seal lip	
3060	1088 1001 03 •	1	Warning mark	
3070	1622 3740 00 •	1	Nipple	
3080	0147 1477 03 •	4	Screw	
3090	•	1	Dataplate	
3100	0371 1100 13 •	1	Lifting eye	
3110	•	1	Motor	
4015		1	Gear motor	
	1092 0230 41		GA 75VSD 13bar(e)	
	1092 0230 41		GA 90VSD 13bar(e)	
	1092 0230 41		GA 75VSD 175psig	
	1092 0230 41		GA 90VSD 175psig	
4020		1	Gear element	
	1092 0230 42		GA 75VSD 13bar(e)	
	1092 0230 42		GA 90VSD 13bar(e)	
	1092 0230 42		GA 75VSD 175psig	
	1092 0230 42		GA 90VSD 175psig	

4



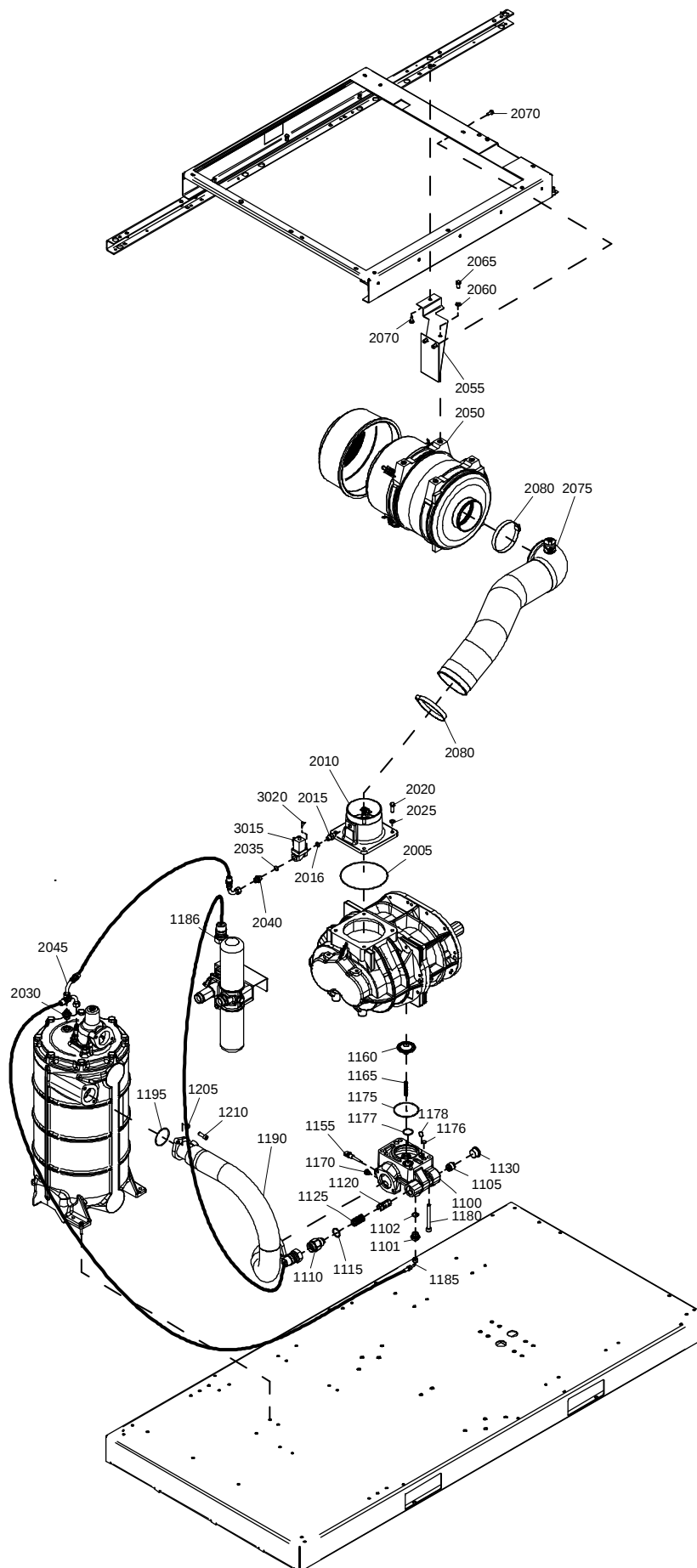
9829 3050 58-01ed00

Air system - Air inlet - GA 55 VSD

4

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1100	1625 8957 00	1	Housing	
1101	0571 0035 93	1	Nipple	
1102	0663 3119 00	1	O-ring	
1105	1613 2359 00	1	Piston	
1110	1622 6613 03	1	Nipple	
1115	0663 3130 00	1	O-ring	
1120	1622 9089 00	1	Valve	
1125	1622 5662 00	1	Spring	
1130	0686 3718 19	1	Plug	
1135	1622 9087 00	1	Plug	
1140	0663 3130 00	1	O-ring	
1155	1089 0574 70	1	Temp. sensor	
1160	1622 9639 00	1	Check valve	
1165	1625 8407 00	1	Spring	
1170	0686 3718 24	3	Plug	
1175	0663 2106 57	1	O-ring	
1176	0663 2106 67	4	O-ring	
1177	0686 3718 17	1	Plug	
1180	0211 1373 00	4	Screw	
1185	0574 8000 45	1	Hose assembly	
1186	0574 8000 43	1	Hose assembly	
1190	1092 3009 17	1	Hose	
1195	0663 7138 00	1	O-ring	
1200	0663 7136 00	1	O-ring	
1205	0301 2344 00	4	Washer	
1210	0211 1363 03	4	Screw	
2005	0663 7150 00	1	O-ring	
2010	<<< >>>	1	Unloader assembly	
2015	0686 3718 15	1	Plug	
2020	0147 1363 03	4	Hexagon bolt	
2025	0301 2344 00	4	Washer	
2030	1625 4056 00	1	Nozzle	
2035	0663 2113 43	1	O-ring	
2040	0571 0036 13	1	Nipple	
2045	0574 8000 38	1	Hose assembly	
2050	1625 7691 00	1	Air filter	
	1622 1855 01 •	1	Filter element	
2055	1625 5935 00	1	Support	
2060	0301 2344 00	2	Washer	
2065	0147 1360 03	2	Hexagon bolt	
2070	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
2075	1092 3012 16	1	Hose assembly	
	1613 7912 01 •		Indicator	
2080	0347 6119 00	2	Hose clip	
3015	1089 0580 03	1	Solenoid valve	
3020	1088 1001 01	1	Warning mark	

5



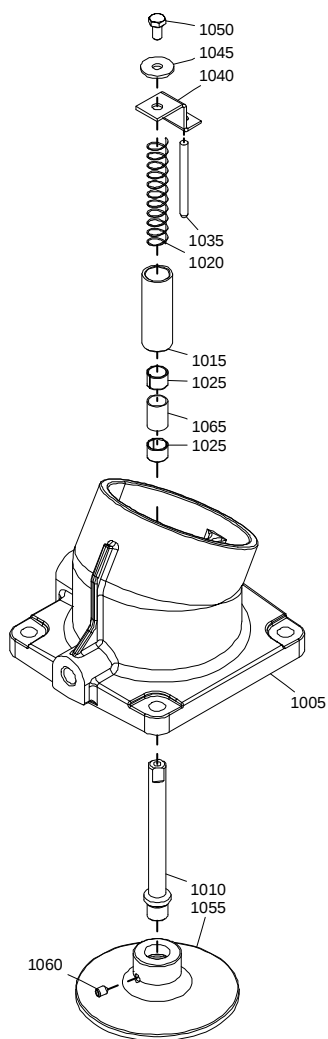
9829 3050 59-01ed00

Air system - Air inlet - GA 75 VSD, GA 90 VSD

5

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1100	1622 9081 00	1	Housing	
1101	0571 0036 07	1	Nipple	
1102	0663 3125 00	1	O-ring	
1105	1613 2359 00	1	Piston	
1110	1622 6613 03	1	Nipple	
1115	0663 3130 00	1	O-ring	
1120	1622 9089 00	1	Valve	
1125	1622 5662 00	1	Spring	
1130	0686 3718 19	1	Plug	
1155	1089 0574 70	1	Temp. sensor	
1160	1622 9639 00	1	Check valve	
1165	1625 8407 00	1	Spring	
1170	0686 3718 24	1	Plug	
1175	0663 2104 03	1	O-ring	
1176	0663 2106 67	2	O-ring	
1177	0663 2106 10	1	O-ring	
1178	0663 2107 09	1	O-ring	
1180	0211 1964 75	4	Screw	
1185	0574 8000 45	1	Hose assembly	
1186	0574 8000 44	1	Hose assembly	
1190	1092 3009 22	1	Flexible	
1195	0663 7138 00	2	O-ring	
1205	0301 2344 00	4	Washer	
1210	0211 1363 03	4	Screw	
2005	0663 2107 37	1	O-ring	
2010	<<< >>>	1	Unloader assembly	
2015	1622 6611 00	1	Nozzle	
2016	0663 2113 43	1	O-ring	
2020	0147 1363 03	4	Hexagon bolt	
2025	0301 2344 00	4	Washer	
2030	1625 4057 00	1	Nipple	
2035	0663 2113 43	2	O-ring	
2040	0571 0036 13	1	Nipple	
2045	0574 8000 36	1	Hose assembly	
2050	1625 7692 00	1	Air filter	
	1613 9503 00 •		Filter element	
2055	1625 5935 00	1	Support	
2060	0301 2344 00	2	Washer	
2065	0147 1360 03	2	Hexagon bolt	
2070	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
2075	1092 2017 19	1	Hose assembly	
	1613 7912 01 •		Indicator	
2080	0347 6120 00	2	Hose clip	
3015	1089 0580 03	1	Solenoid valve	
3020	1088 1001 01	1	Warning mark	

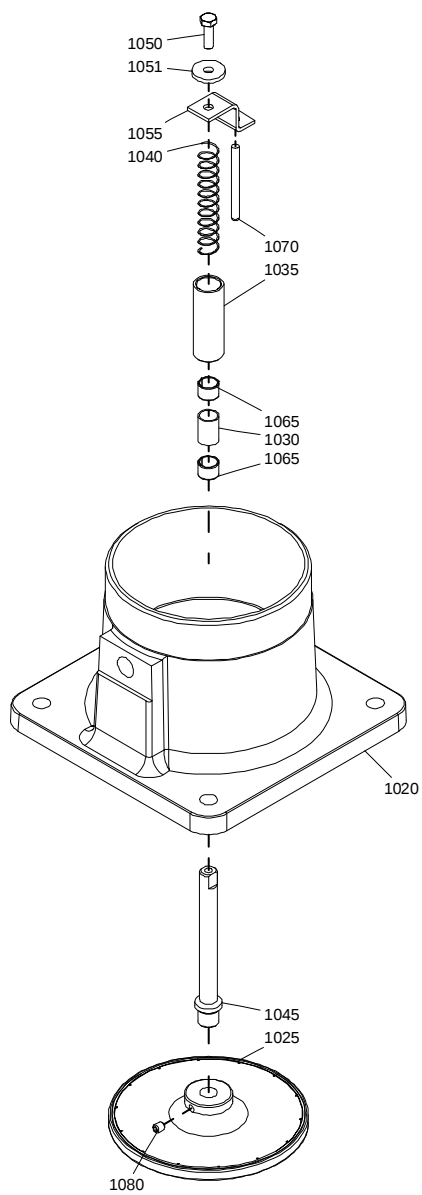
6



Air system - Air Inlet assembly - GA 55 VSD**6**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1625 5060 82	1	Unloader assembly	
1005	•	1	Valve housing	
1010	1613 7316 00 •	1	Valve spindle	
1015	1613 7217 00 •	1	Bushing	
1020	1613 7218 00 •	1	Spring	
1025	0500 4510 31 •	2	Plain bearing	
1035	1613 7220 00 •	1	Dowel pin	
1040	1613 7221 00 •	1	Bracket	
1045	0300 0274 68 •	1	Washer	
1050	0147 1244 03 •	1	Hexagon bolt	
1055	1613 8908 00 •	1	Valve	
1060	0194 1242 00 •	1	Screw	
1065	1613 7216 00 •	1	Bushing	

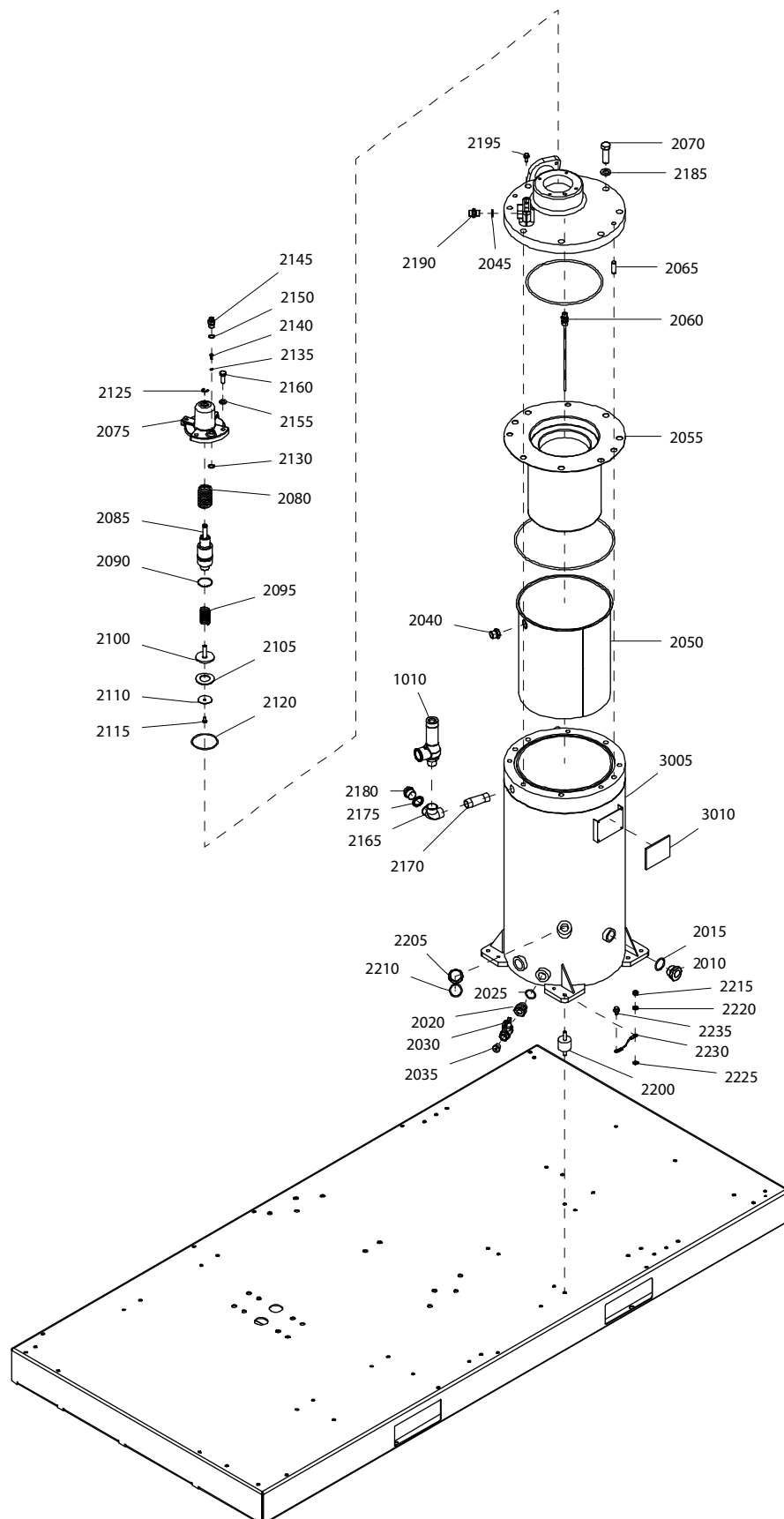
7



Air system - Air Inlet assembly - GA 75 VSD, GA 90 VSD**7**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1622 8610 80	1	Unloader assembly	
1020	•	1	Valve housing	
1025	1622 8609 00 •	1	Valve	
1030	1613 7216 00 •	1	Bushing	
1035	1613 7217 00 •	1	Bushing	
1040	1613 7218 00 •	1	Spring	
1045	1613 7980 00 •	1	Valve spindle	
1050	0147 1247 02 •	1	Hexagon bolt	
1051	1613 8933 00 •	1	Washer	
1055	1613 8923 00 •	1	Bracket	
1065	0500 4510 31 •	2	Plain bearing	
1070	1613 7220 00 •	1	Dowel pin	
1080	0194 1242 00 •	1	Screw	

8

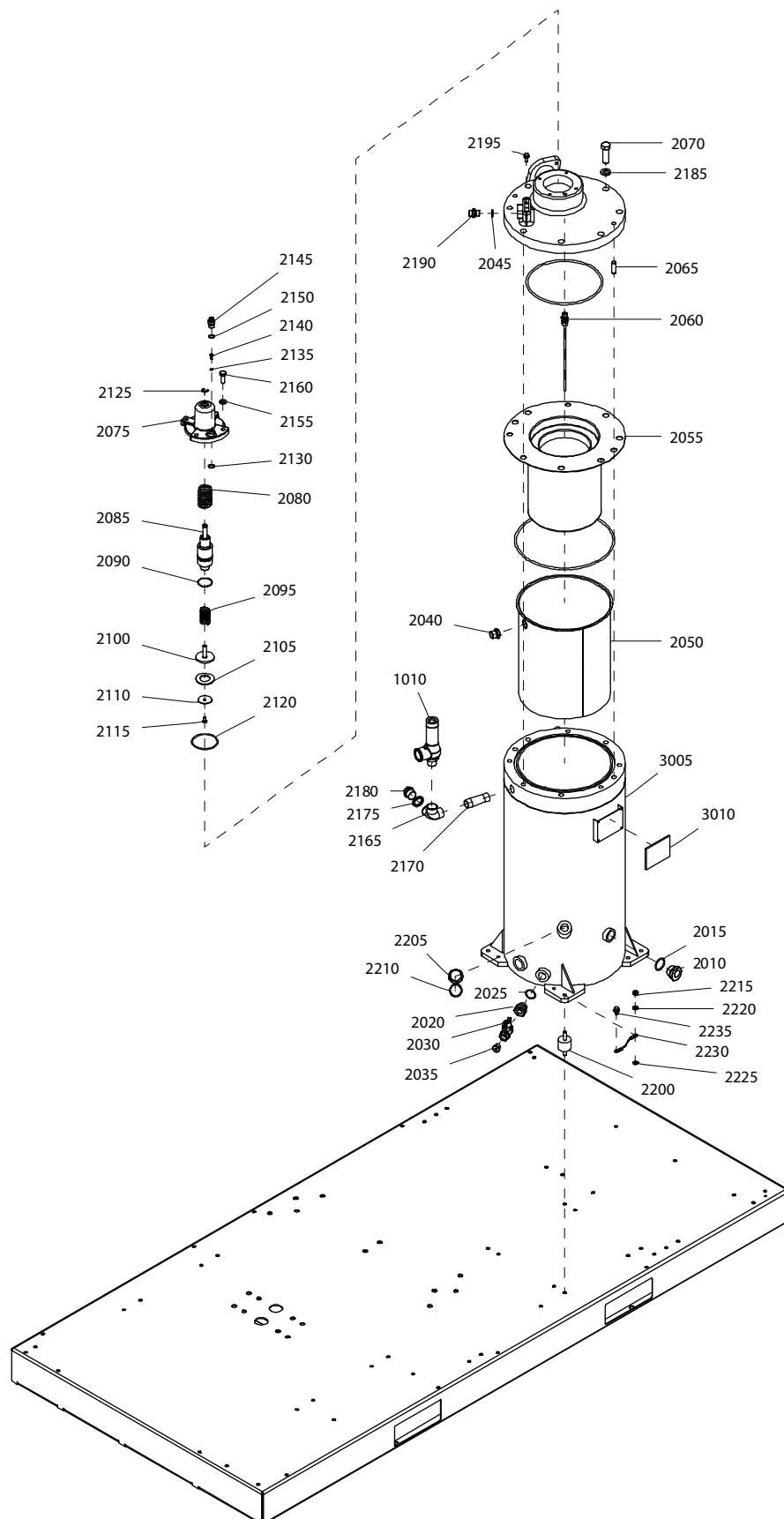


Air system - Air receiver

8

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010		1	Safety Valve	
	1092 0019 22		GA55 7.5bar(e)	
	1092 0019 29		GA55 7.5bar export	
	1092 0019 22		GA55 8.5bar(e)	
	1092 0019 29		GA55 8.5bar export	
	1092 0019 22		GA55 10bar(e)	
	1092 0019 29		GA55 10bar export	
	1092 0019 21		GA55 13bar(e)	
	1092 0019 28		GA55 13bar export	
	1092 0019 29		GA55 100psig	
	1092 0019 29		GA55 125psig	
	1092 0019 29		GA55 150psig	
	1092 0019 28		GA55 175psig	
	1092 0019 22		GA75 7.5bar(e)	
	1092 0019 29		GA75 7.5bar export	
	1092 0019 22		GA75 8.5bar (e)	
	1092 0019 29		GA75 8.5bar export	
	1092 0019 22		GA75 10bar(e)	
	1092 0019 29		GA75 10bar export	
	1092 0019 21		GA75 13bar (e)	
	1092 0019 28		GA75 13bar export	
	1092 0019 29		GA75 100psig	
	1092 0019 29		GA75 125psig	
	1092 0019 29		GA75 150psig	
	1092 0019 28		GA75 175psig	
	1092 0019 22		GA55+ 7.5bar(e)	
	1092 0019 29		GA55+ 7.5bar export	
	1092 0019 22		GA55+ 8.5bar(e)	
	1092 0019 29		GA55+ 8.5bar export	
	1092 0019 22		GA55+ 10bar(e)	
	1092 0019 29		GA55+ 10bar export	
	1092 0019 29		GA55+ 100psig	
	1092 0019 29		GA55+ 125psig	
	1092 0019 29		GA55+ 150psig	
	1092 0019 22		GA75+ 7.5bar(e)	
	1092 0019 29		GA75+ 7.5bar export	
	1092 0019 21		GA75+ 8.5bar(e)	
	1092 0019 29		GA75+ 8.5bar export	
	1092 0019 22		GA75+ 10bar(e)	
	1092 0019 29		GA75+ 10bar export	
	1092 0019 22		GA75+ 13bar (e)	
	1092 0019 28		GA75+ 13bar export	
	1092 0019 21		GA75+ 100psig	
	1092 0019 29		GA75+ 125psig	
	1092 0019 29		GA75+ 150psig	
	1092 0019 28		GA75+ 175psig	
	1092 0019 22		GA90 7.5bar(e)	
	1092 0019 29		GA90 7.5bar(e)	
	1092 0019 22		GA90 8.5bar(e)	
	1092 0019 29		GA90 8.5bar export	
	1092 0019 22		GA90 10bar(e)	
	1092 0019 29		GA90 10bar export	
	1092 0019 21		GA90 13bar(e)	
	1092 0019 28		GA90 13bar export	

8

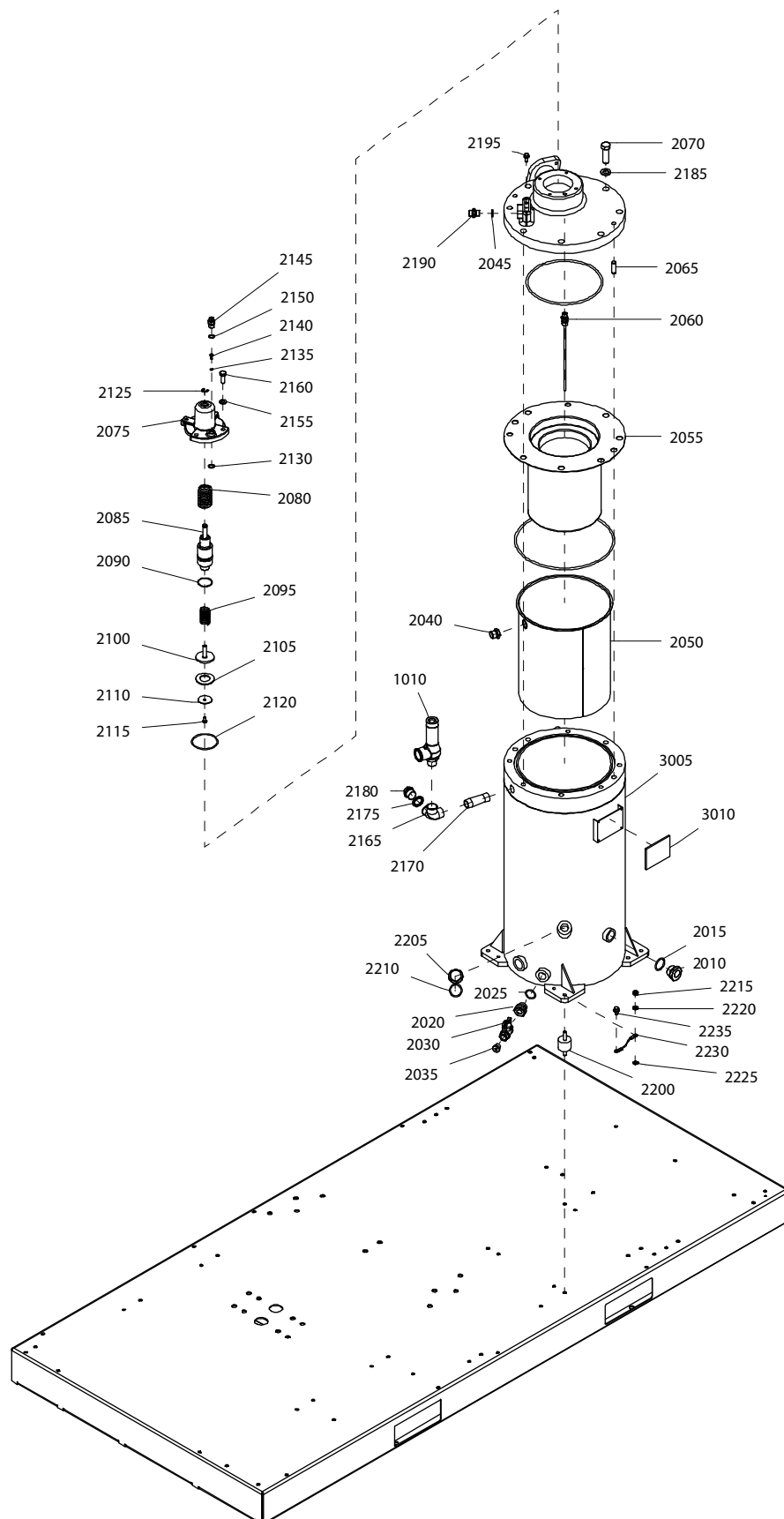


Air system - Air receiver

8

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1092 0019 29		GA90 100psig	
	1092 0019 29		GA90 125psig	
	1092 0019 29		GA90 150psig	
	1092 0019 28		GA90 175psig	
		1	Vessel assembly	
	1625 0124 90		AS1210	
	1625 0124 90		ASME	
	1625 0124 90		MOM	
	1625 0124 25		CHN	
	1625 0124 18		ML	
	1625 0124 22		MHLW	
2010	1092 0000 72 •	1	Sight glass	
2015	0663 3130 00 •	2	O-ring	
2020	1092 3012 76 •	1	Nipple	
2025	0663 2113 37 •	1	O-ring	
2030	0852 0010 22 •	1	Valve	
2035	0686 3718 16 •	1	PLUG	
2040	1613 8103 00 •	1	Nipple	
2045	0661 1000 38 •	1	Seal	
2050	1092 0811 00 •	1	Shield	
2055	1092 3009 19 •	1	Separator	
2060	1622 3654 80 •	1	Assembly	
2065	0101 2465 00 •	2	Pin	
2070	0147 1963 83 •	8	Bolt	
2075	1622 3661 00 •	1	Cover	
2080	1622 3664 00 •	1	Spring	
2085	1622 3663 00 •	1	Piston	
2090	0663 2101 01 •	1	O-ring	
2095	1622 3662 00 •	1	Spring	
2100	1613 3321 00 •	1	Valve	
2105	1613 3223 01 •	1	Seal	
2110	1613 3222 00 •	1	Plate	
2115	0147 1244 03 •	1	Bolt	
2120	0663 7139 00 •		O-ring	
2125	0335 3111 00 •	1	Circlip	
2130	0663 3120 00 •		O-ring	
2135	0663 2108 11 •	1	O-ring	
2140	1613 9005 01 •	1	Valve	
2145	1622 8525 00 •	1	Nipple	
2150	0663 3119 00 •	1	O-ring	
2155	0301 2344 00 •	4	Washer	
2160	0147 1363 03 •	4	Bolt	
2165	0560 5005 03 •	1	Fitting	
2170	0551 0001 05 •	1	Threaded pipe	
2175	0661 1000 43 •	1	Seal	
2180	0686 3716 35 •	1	Plug	
2185	0301 2378 00 •	8	Washer	
2190	1079 5840 03 •	1	Nipple	
2195	0147 1964 18 •	1	Bolt	
2200	0392 1100 28 •	4	Vibration damper	
2205	1202 8992 00 •	1	Plug	
2210	0663 2102 15 •	1	O-ring	
2215	0291 1110 00 •	4	Nut	

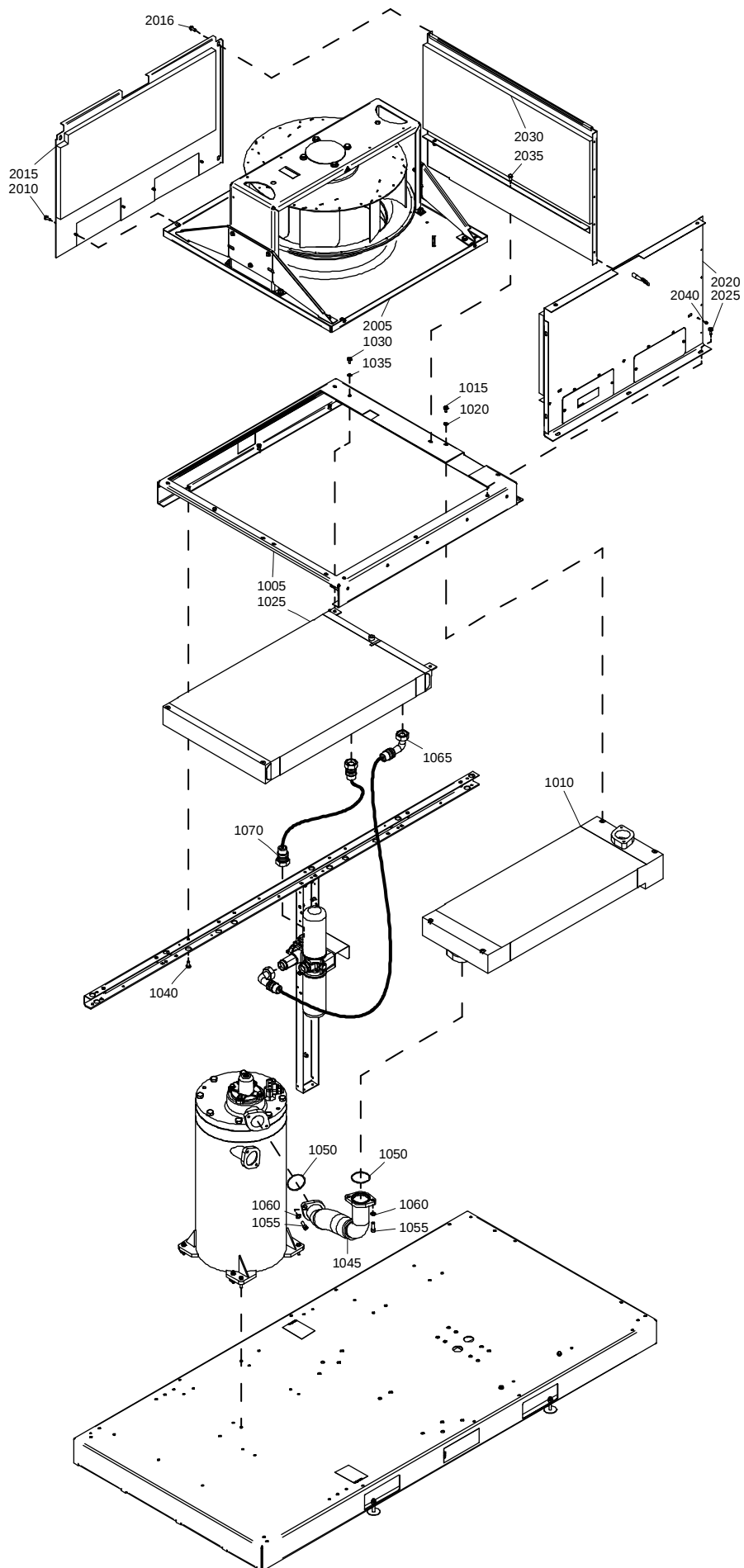
8



Air system - Air receiver**8**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
2220	0301 2335 00 •	4	Washer	
2225	1088 0019 01 •	1	Washer	
2230	1613 8967 02 •	1	Cable	
2235	0147 1962 72 •	1	Screw	
	•	1	Vessel	
	1092 3012 27		AS1210	
	1092 3012 27		ASME	
	1092 3012 27		MOM	
	1092 3012 19		CHN	
	1092 3012 69		ML	
	1092 3012 70		MHLW	
3005	- ••	1	Vessel	
3010	- ••	1	Dataplate	

9



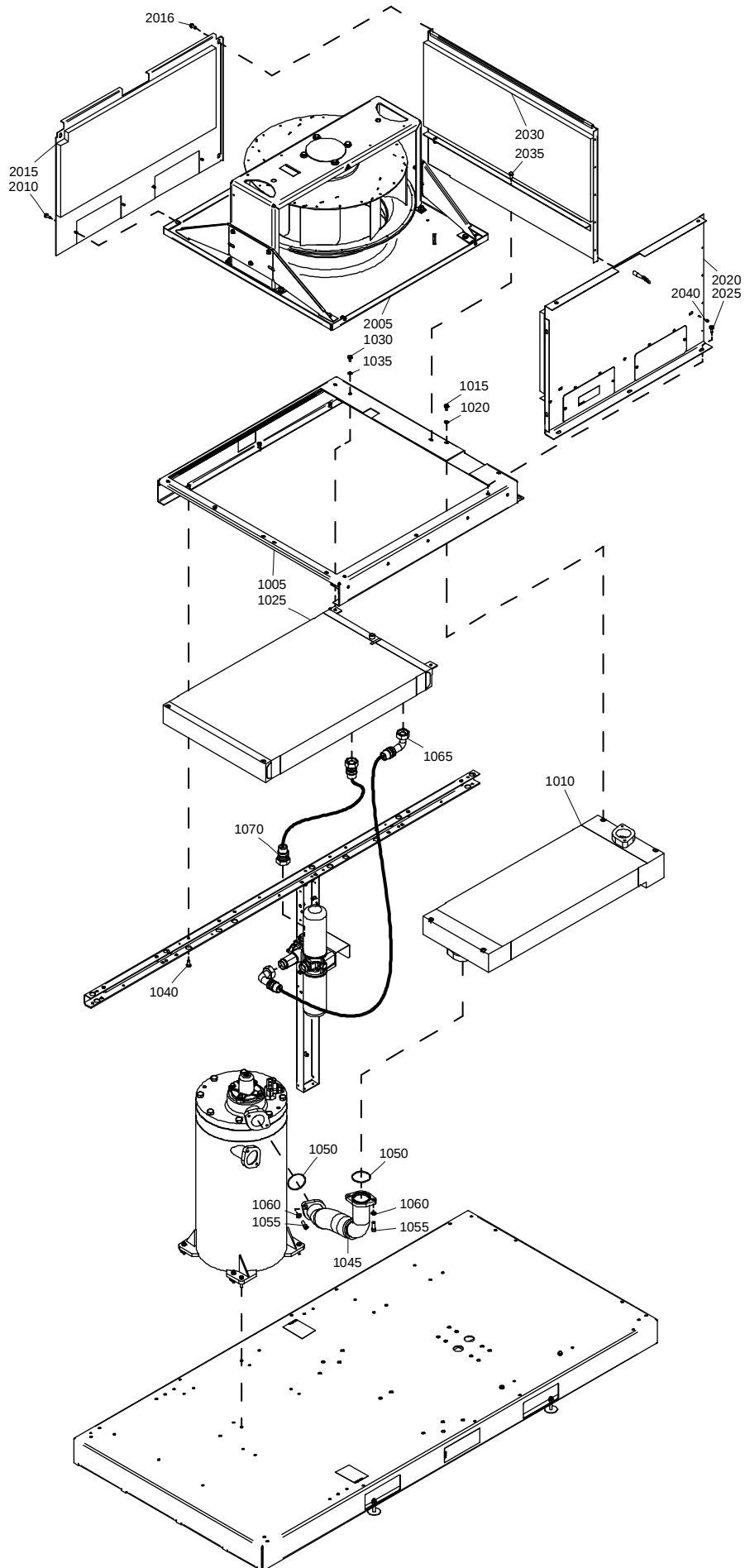
9829 3050 45-01ed00

Air flow and cooling system - Aircooled

9

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005		1	Cooler plate	
	1625 5920 80		GA 55 VSD	
	1625 5967 80		GA 75 VSD	
	1625 5910 80		GA 90 VSD	
	1202 6584 00 •	AR	Seal	
1010		1	Aftercooler	
	1625 5944 01		GA 55 VSD	
	1625 5944 04		GA 75 VSD	
	1625 5944 05		GA 90 VSD	
1015		4	Hexagon bolt	
	0147 1323 03		GA 55 VSD	
	1079 1472 05		GA 75 VSD	
	1079 1472 05		GA 90 VSD	
1020	0301 2335 00	4	Washer	
1025		1	Oilcooler	
	1625 5945 01		GA 55 VSD	
	1625 5945 03		GA 75 VSD	
	1625 5945 05		GA 90 VSD	
1030		4	Hexagon bolt	
	0147 1323 03		GA 55 VSD	
	1079 1472 05		GA 75 VSD	
	1079 1472 05		GA 90 VSD	
1035	0301 2335 00	4	Washer	
1040	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1045		1	Hose	
	1092 3009 21		GA 55 VSD	
	1092 3009 21		GA 75 VSD	
	1092 3011 77		GA 90 VSD	
1050	0663 7138 00	2	O-ring	
1055	0211 1363 03	4	Screw	
1060	0301 2344 00	4	Washer	
1065		1	Hose assembly	
	0574 8000 39		GA 55 VSD	
	0574 8000 40		GA 75 VSD	
	0574 8000 40		GA 90 VSD	
1070		1	Hose assembly	
	0574 8000 41		GA 55 VSD	
	0574 8000 42		GA 75 VSD	
	0574 8000 42		GA 90 VSD	
2005		1	Fan	
	1625 2552 68		GA 55 VSD 200v/50Hz	
	1625 5949 75		GA 55 VSD 200v/60Hz	
	1625 5949 71		GA 55 VSD 230V/60Hz	
	1625 5949 71		GA 55 VSD 380V/60Hz	
	1092 3013 31		GA 55 VSD 400V/50Hz	
	1625 5949 71		GA 55 VSD 460V/60Hz	
	1625 2552 68		GA 75 VSD 200V/50Hz	
	1625 5949 75		GA 75 VSD 200V/60Hz	
	1625 5949 71		GA 75 VSD 230V/60Hz	
	1625 5949 71		GA 75 VSD 380V/60Hz	
	1092 3013 31		GA 75 VSD 400V/50Hz	
	1625 5949 71		GA 75 VSD 460V/60Hz	
	1625 2552 21		GA 90 VSD 200v/50Hz	

9



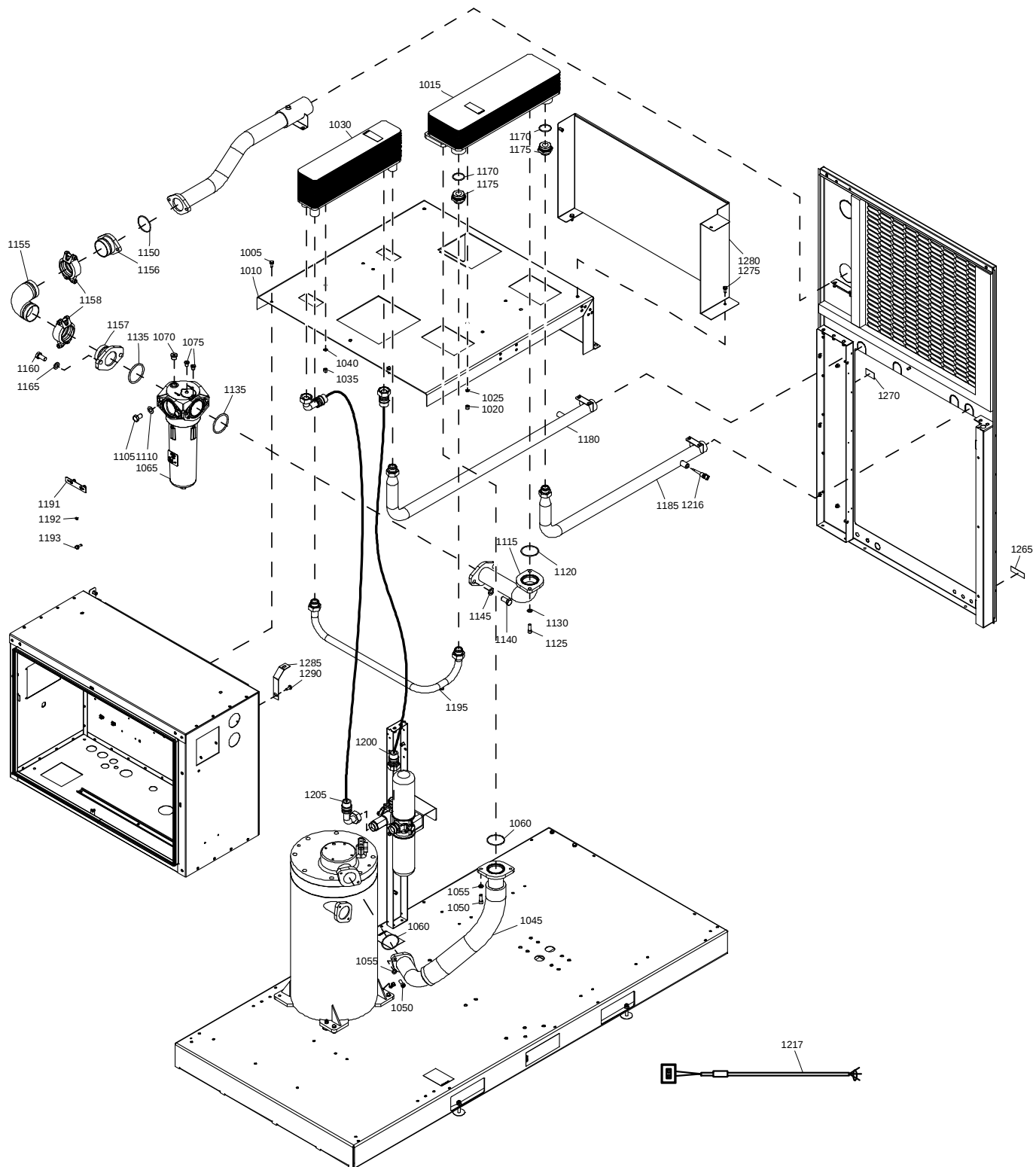
9829 3050 45-01ed00

Air flow and cooling system - Aircooled

9

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1625 5949 33		GA 90 VSD 200v/60Hz	
	1625 5949 31		GA 90 VSD 230V/60Hz	
	1625 5949 31		GA 90 VSD 380V/60Hz	
	1092 3013 32		GA 90 VSD 400V/50Hz	
	1625 5949 31		GA 90 VSD 460V/60Hz	
2010	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
2015	1625 5914 80	1	Baffle	1)
	1202 658400 •	AR	Seal	
	1625 5936 00 •	2	Plate	
	1079 9901 18 •	1	Decal	
2016	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
2020	1625 5911 80	1	Baffle	1)
	1202 6584 00 •	AR	Seal	
	1625 5936 00 •	2	Plate	
	1079 9901 18 •	1	Decal	
2025	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
2030	1625 5917 80	1	Support	1)
	1202 6584 00 •	AR	Seal	
2035	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
2040	0129 3270 60	5	Blind rivet	
1)	Lined with:			
	Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			

10



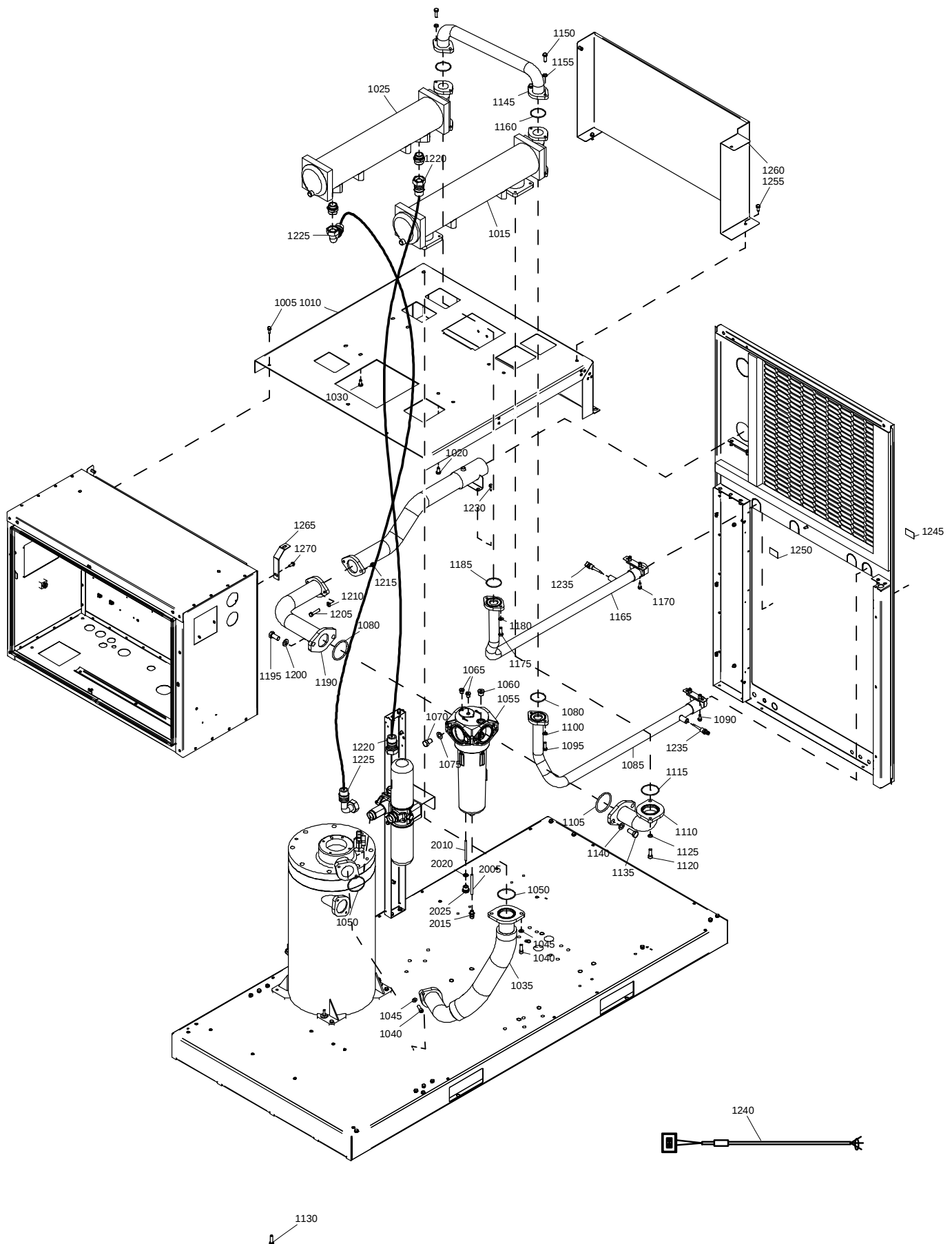
Air flow and cooling system - Watercooled

10

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1010	1625 5937 00	1	Support	
1015	1625 8212 00	1	Heat exchanger	
1020	0275 1110 05	4	Nut	
1025	0333 3227 00	4	Lock washer	
1030	1625 8213 00	1	Heat exchanger	
1035	0275 1110 05	3	Nut	
1040	0333 3227 00	3	Lock washer	
1045	1092 3009 63	1	Hose	
1050	0211 1363 03	4	Screw	
1055	0301 2344 00	4	Washer	
1060	0663 7138 00	1	O-ring	
1065	1613 9370 80	1	Water separator	
1070	0686 3718 17	1	Plug	
1075	0686 3718 15	2	Plug	
1105	0147 1474 03	2	Hex.bolt	
1110	0301 2378 00	2	Washer	
1115	1625 8257 00	1	Pipe	
1120	0663 7138 00	1	O-ring	
1125	0211 1363 03	2	Screw	
1130	0301 2344 00	2	Washer	
1135	0663 3143 00	2	O-ring	
1140	0147 1476 03	2	Hexagon bolt	
1145	0301 2378 00	2	Washer	
1150	0663 7138 00	1	O-ring	
1160	0147 1476 03	2	Hexagon bolt	
1165	0301 2378 00	2	Washer	
1170	0663 2105 99	2	O-ring	
1175	0571 0036 47	2	Nipple	
1180	1625 7659 00	1	Pipe	
1185	1625 7658 00	1	Pipe	
1191	1625 5985 00	2	Plate	
1192	0129 3270 42	4	Rivet	
1193	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1195	1625 8260 00	1	Pipe	
1200	0574 8000 63	1	Hose assembly	
1205	0574 8000 64	1	Hose assembly	
1216	1089 0574 70	2	Temp. sensor	
1217	1622 0663 01	2	Connector + cable	
1265	1079 9913 79	1	Inform.label water inlet	
1270	1079 9913 69	1	Inform.label water outlet	
1275	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1280	1625 4013 80	1	Baffle	1)
	1619 2758 00 •	AR	Seal	
1285	1625 4065 00	1	Plate	
1290	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	

1) Lined with:
Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 (self-adhesive)

11



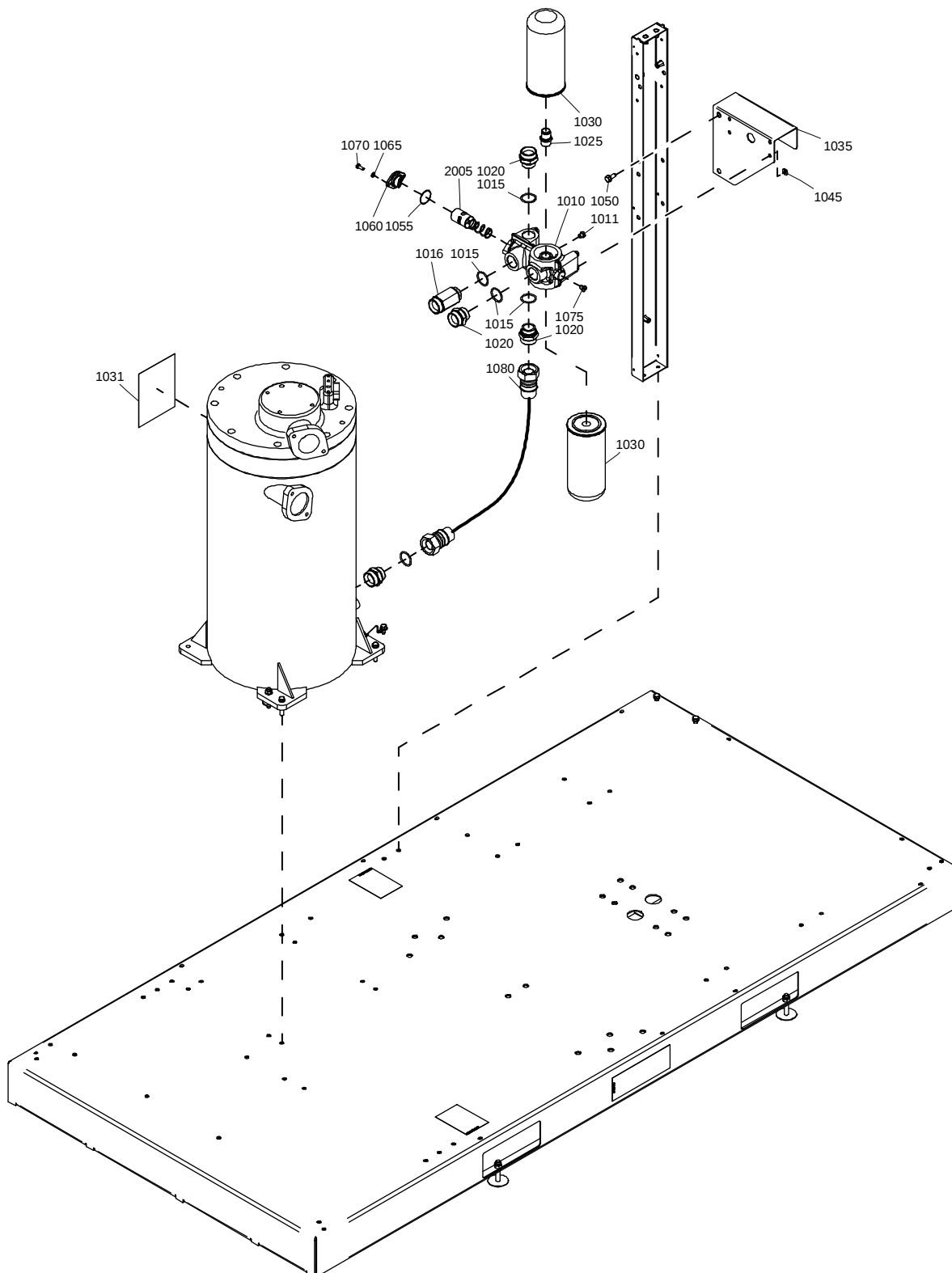
9829 3050 47-01ed00

Air flow and cooling system - Watercooled (Shell & Tube Heat Exchanger)

11

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	0147 1963 08	2	Screw	
1010	1092 3009 45	1	Support watercooler	
1015	1092 0001 68	1	After cooler	
1020	0147 1360 03	4	Hexagon bolt	
1025	1092 0001 69	1	Oil cooler	
1030	0147 1360 03	4	Hexagon bolt	
1035	1092 3009 63	1	Hose assembly	
1040	0211 1363 03	4	Hex. Sock. Screw	
1045	0301 2344 00	4	Plain washer	
1050	0663 7138 00	2	O-ring	
1055	1613 9370 80	1	Water separator	
1060	0686 3718 17	1	Plug	
1065	0686 3718 15	2	Plug	
1070	0147 1474 03	2	Hexagon bolt	
1075	0301 2378 00	2	Washer	
1080	0663 3143 00	2	O-ring	
1085	1092 3009 49	1	Pipe	
1090	0147 1963 08	2	Screw	
1095	0147 1363 03	2	Hex. Head screw	
1100	0301 2344 00	2	Plain washer	
1105	0663 7136 00	1	O-ring	
1110	1092 3009 31	1	Pipe	
1115	0663 7138 00	1	O-ring	
1120	0211 1363 03	2	Hex. Sock. Screw	
1125	0301 2344 00	2	Plain washer	
1130	0147 1364 03	2	Hexagon bolt	
1135	0147 1476 03	2	Hexagon bolt	
1140	0301 2378 00	2	Washer	
1145	1092 3009 05	1	Connecting pipe	
1150	0147 1363 03	4	Hex. Head screw	
1155	0301 2344 00	4	Plain washer	
1160	0663 7136 00	2	O-ring	
1165	1092 3009 43	1	Pipe	
1170	0147 1963 08	2	Screw	
1175	0147 1363 03	2	Hex. Head screw	
1180	0301 2344 00	2	Plain washer	
1185	0663 7136 00	1	O-ring	
1190	1092 3009 35	1	Pipe	
1195	0147 1476 03	2	Hexagon bolt	
1200	0301 2378 00	2	Washer	
1205	0147 1366 03	2	Hexagon bolt	
1210	0301 2344 00	2	Plain washer	
1215	0266 2111 00	2	Nut	
1220	0574 8000 63	1	Hose assembly	
1225	0574 8000 64	1	Hose assembly	
1230	0147 1963 08	1	Screw	
1235	1089 0574 70	2	Temp.sensor	
1240	1622 0663 01	2	Cable	
1245	1079 9913 79	1	Inform. Label	
1250	1079 9913 69	1	Inform. Label	
1255	0147 1963 08	4	Screw	
1260	1625 4013 80	1	Baffle wc	
1265	1625 4065 00	1	Plate wc support roof	
1270	0147 1963 08	2	Screw	
1275	1625 0116 49	1	Watercooled no wsd	
2005	0070 6002 03	1.85	Tube	
2010	0070 6002 03	1.9	Tube	
2015	0581 0000 35	4	Pipe coupling	
2020	0661 1000 38	4	Seal washer	
2025	0581 0000 87	2	Pipe coupling	

12

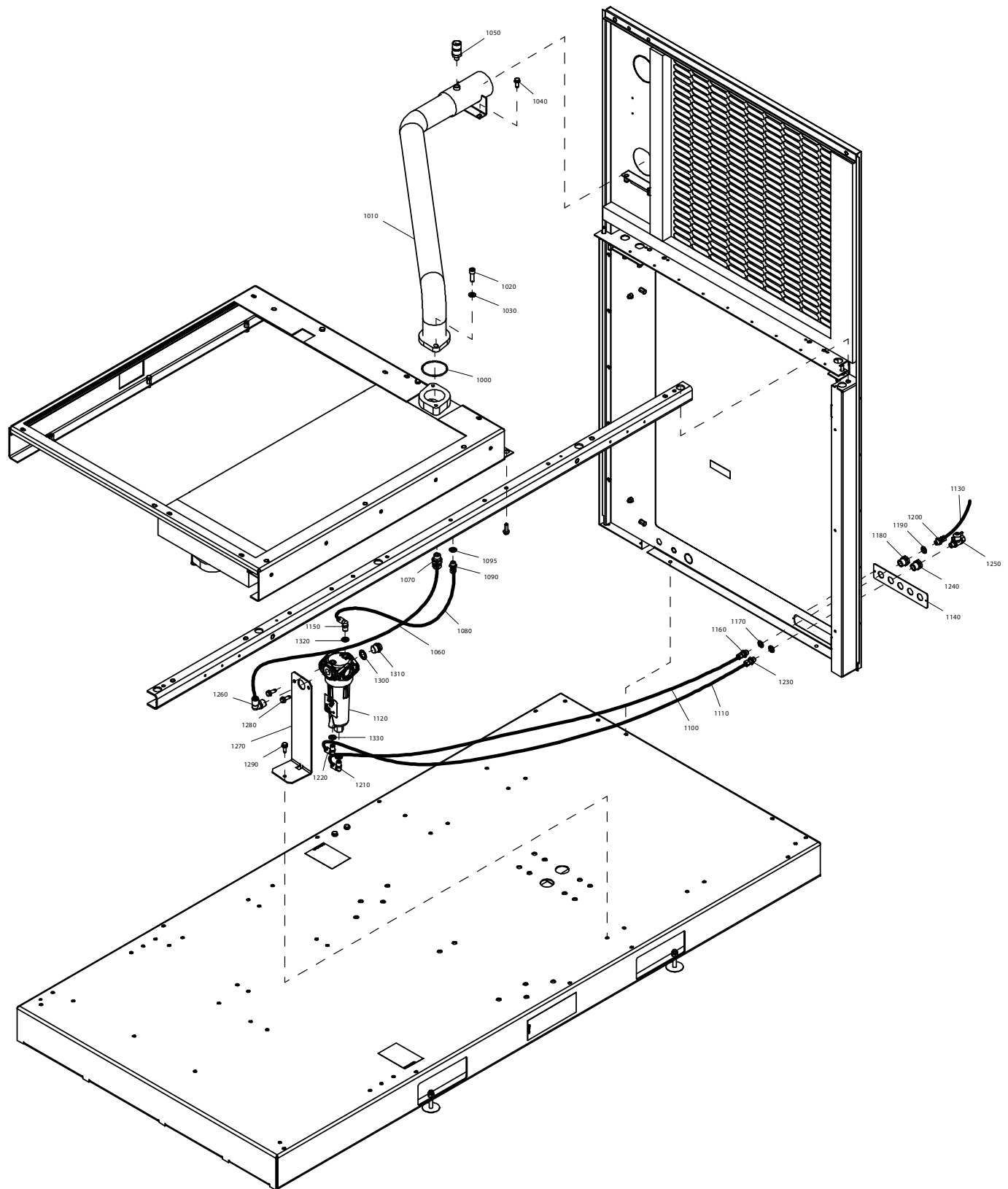


Oil system

12

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1010	1622 9094 00	1	Housing filter	
1011	0686 3718 14	2	Plug	
1015	0663 3130 00	4	O-ring	
1016	1625 8915 00	1	Nipple	
1020	0571 0036 01	3	Nipple	
1025	1625 7527 00	2	Nipple	
1030		2	Oil filter	
	1625 7525 00		Roto-Inject Fluid	
	1625 7526 00		Roto-Xtend Duty Fluid	
	1625 7525 00		Food Grade Fluid	
1031		1	Label	
	1079 9909 57		Roto-Inject Fluid	
	1079 9925 87		Roto-Xtend Duty Fluid	
	1079 9920 99		Food Grade Fluid	
1035	1625 5916 00	1	Support	
1040	0147 1321 03	4	Hexagon bolt	
1045	0301 2335 00	4	Washer	
1050	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1055	0663 2101 95	1	O-ring	
1060	1614 6118 00	1	Flange	
1065	0301 2321 00	2	Washer	
1070	0147 1246 03	2	Hexagon bolt	
1075	0686 3718 14	2	Plug	
1080	0574 8000 98	1	Hose assembly	
2005		1	Thermostatic valve	
	1622 7064 01		38°C	
	1622 7064 04		60°C	

13

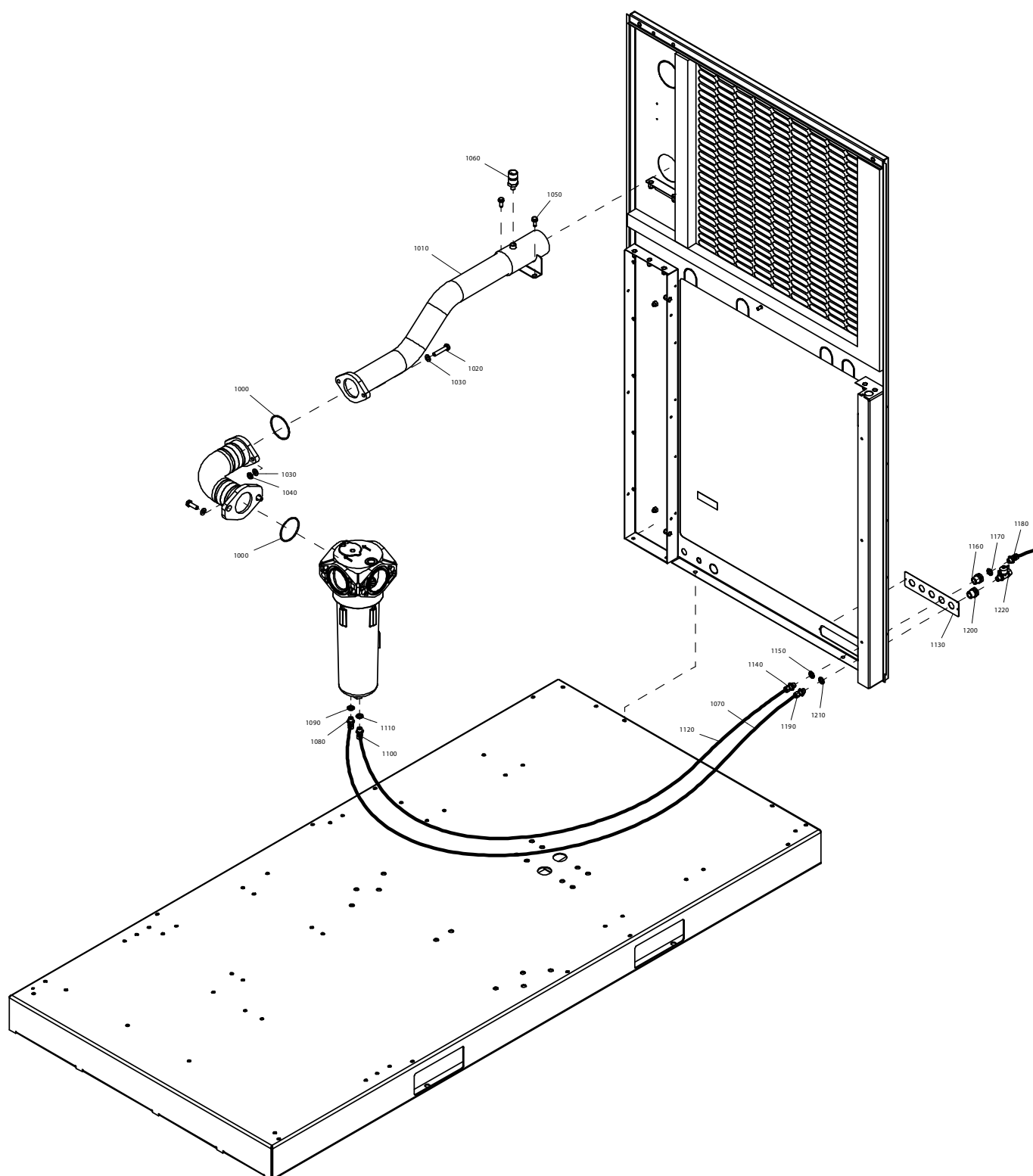


Air outlet - Pack - Aircooled

13

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1000	0663 7138 00	1	O-ring	
1010	1092 3013 18	1	Pipe	
1020	0211 1363 03	2	Screw	
1030	0301 2344 00	2	Washer	
1040	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1050	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1060	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
1070	0581 0000 53	1	Fitting pipe	
1080	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1090	0581 0000 35	1	Fitting pipe	
1095	0661 1000 38	1	Seal	
1100	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
1110	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1120	1613 8223 80	1	WSD 25	
1130	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1140	1622 6605 00	1	Drain plate	
1150	0583 8120 95	1	Coupling	
1160	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1170	0661 1000 38	1	SEAL	
1180	0581 0000 87	1	Coupling	
1190	0661 1000 38	1	Seal	
1200	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1210	0583 8120 95	1	Coupling	
1220	0583 8120 95	1	Coupling	
1230	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1240	0581 0000 87	1	Coupling	
1250	0852 0010 45	1	Ball valve	
1260	0583 8120 96	1	Coupling	
1270	1092 2200 01	2	Support	
1280	0147 1962 72	2	Bolt	
1290	0147 1962 72	1	Bolt	
1300	0661 1000 39	1	Seal	
1310	0686 3716 02	1	Plug	
1320	0661 1000 38	1	Seal	
1330	0661 1000 38	1	Seal	
1340	0661 1000 38	1	Seal	

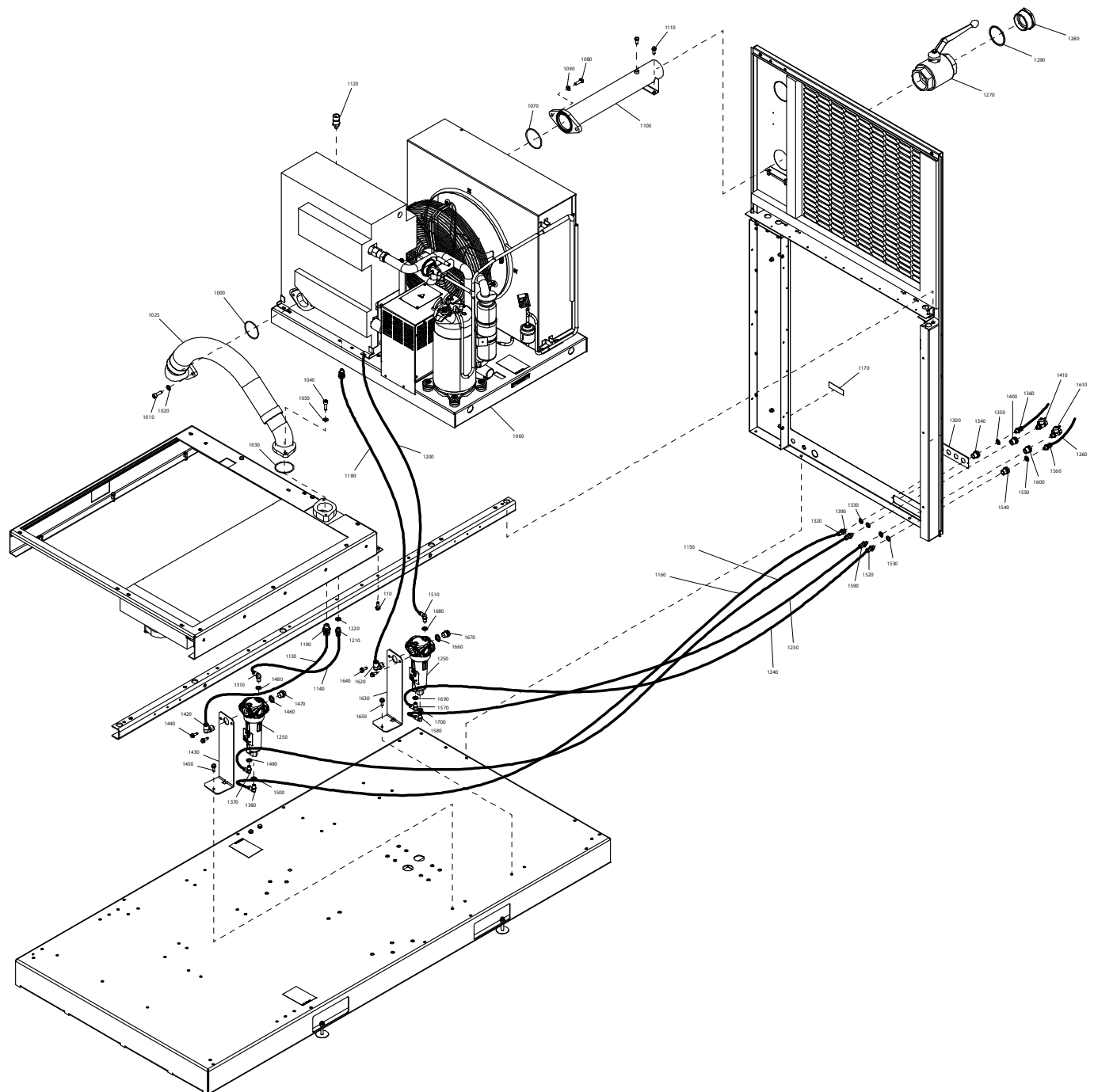
14



Air outlet - Pack - Watercooled**14**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1000	0663 7138 00	1	O-ring	
1010	1092 3013 20	1	Pipe	
1020	0147 1367 03	2	Screw	
1030	0301 2344 00	4	Washer	
1040	0261 2111 00	2	Nut	
1050	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1060	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1070	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1080	0581 0000 35	1	Fitting pipe	
1090	0661 1000 38	1	Seal washer	
1100	0581 0000 35	1	Fitting Pipe	
1110	0661 1000 38	1	Seal washer	
1120	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1130	1622 6605 00	1	Drain plate	
1140	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1150	0661 1000 38	1	Seal	
1160	0581 0000 87	1	Coupling	
1170	0661 1000 38	1	Seal	
1180	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1190	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1200	0581 0000 87	1	Coupling	
1210	0661 1000 38	1	Seal washer	
1220	0852 0010 45	1	Ball valve	

15



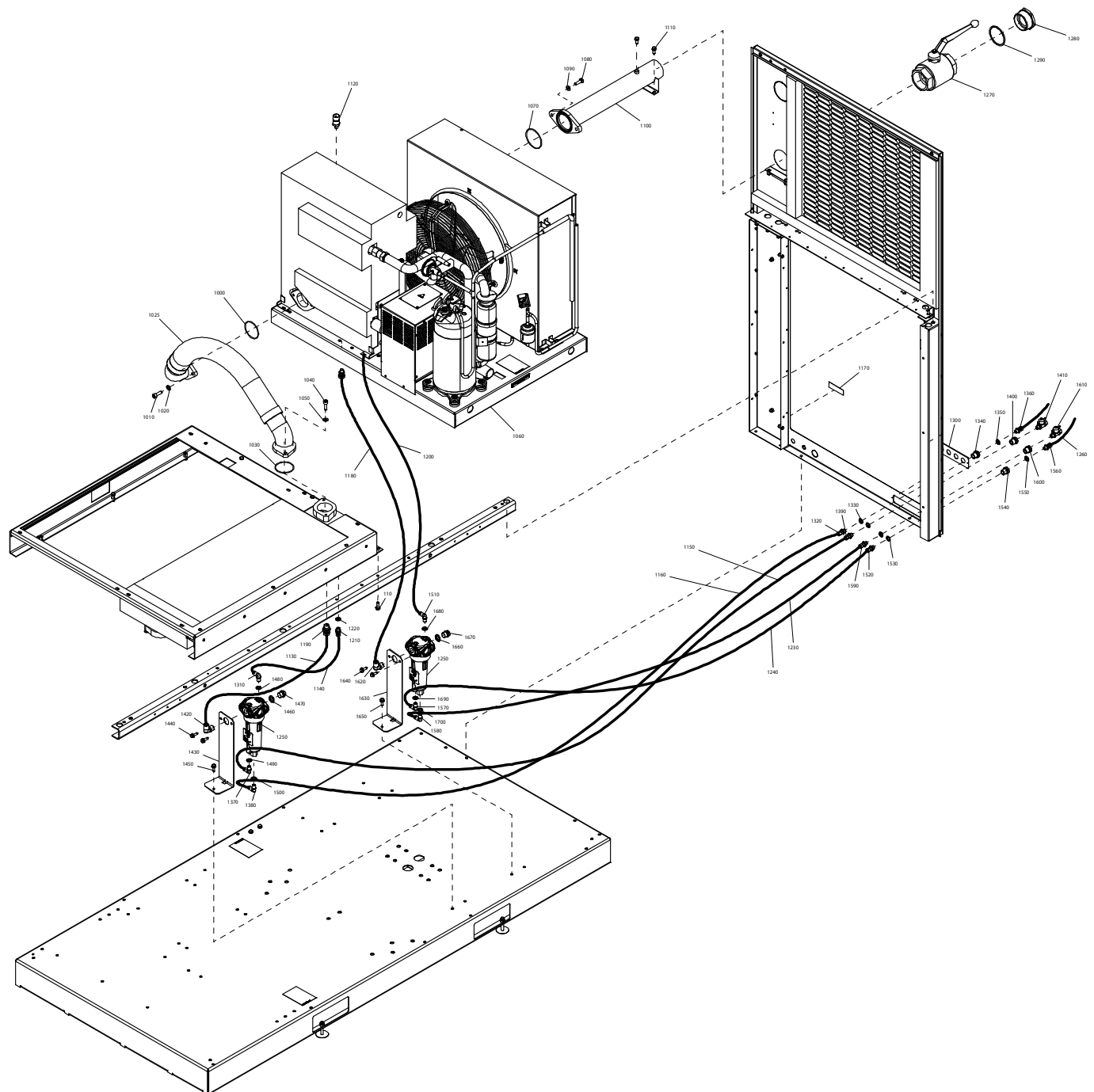
9829 3050 51-01ed00

Air outlet - Full Feature - Aircooled

15

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1000	0663 7138 00	1	O-ring	
1010	0211 1363 03	2	Screw	
1020	0301 2344 00	2	Washer	
1025	1092 3012 82	1	Outlet pipe	
1030	0663 7138 00	1	O-ring	
1040	0147 1363 03	2	Hexagon Bolt	
1050	0301 2344 00	2	Washer	
1060		1	Air Dryer	
1070		1	O-ring	
	0663 2104 75		ID 171	
	0663 2104 98		ID 255	
	0663 2104 98	2	ID 286	
1080		2	Hexagon bolt	
	0147 1326 03		ID 171	
	0147 1363 03		ID 255	
	0147 1363 03		ID 286	
1090		2	Washer	
	0301 2335 00		ID 171	
	0301 2344 00		ID 255	
	0301 2344 00		ID 286	
1100		1	Pipe	
	1092 3013 12		ID 171	
	1092 3013 14		ID 255	
	1092 3013 14		ID 286	
1110	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1120	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1130	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
1140	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1150	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
1160	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1170	1079 9926 02	1	Label	
1180	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
1190	0581 0000 53	1	Fitting pipe	
1200	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1210	0581 0000 35	1	Fitting Pipe	
1220	0661 1000 38	1	Seal washer	
1230	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
1240	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1250	1613 8223 80	2	WSD 25	
1260	0070 6002 05	1	Plastic tube	
1270	0852 0010 20	1	Ball valve	
1280	0605 8300 72	1	Adaptor	
1290	1614 5941 00	1	Flat gasket	
1300	1622 6605 00	1	Drain plate	
1310	0583 8120 95	1	Coupling	
1320	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1330	0661 1000 38	1	Seal	
1340	0581 0000 87	1	Coupling	
1350	0661 1000 38	1	Seal	
1360	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1370	0583 8120 95	1	Coupling	
1380	0583 8120 95	1	Coupling	
1390	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1400	0581 0000 87	1	Coupling	
1410	0852 0010 45	1	Ball valve	
1420	0583 8120 96	1	Coupling	
1430	1092 2200 01	2	Support	
1440	0147 1962 72	2	Bolt	
1450	0147 1962 72	1	Bolt	
1460	0661 1000 39	1	Seal	
1470	0686 3716 02	1	Plug	

15

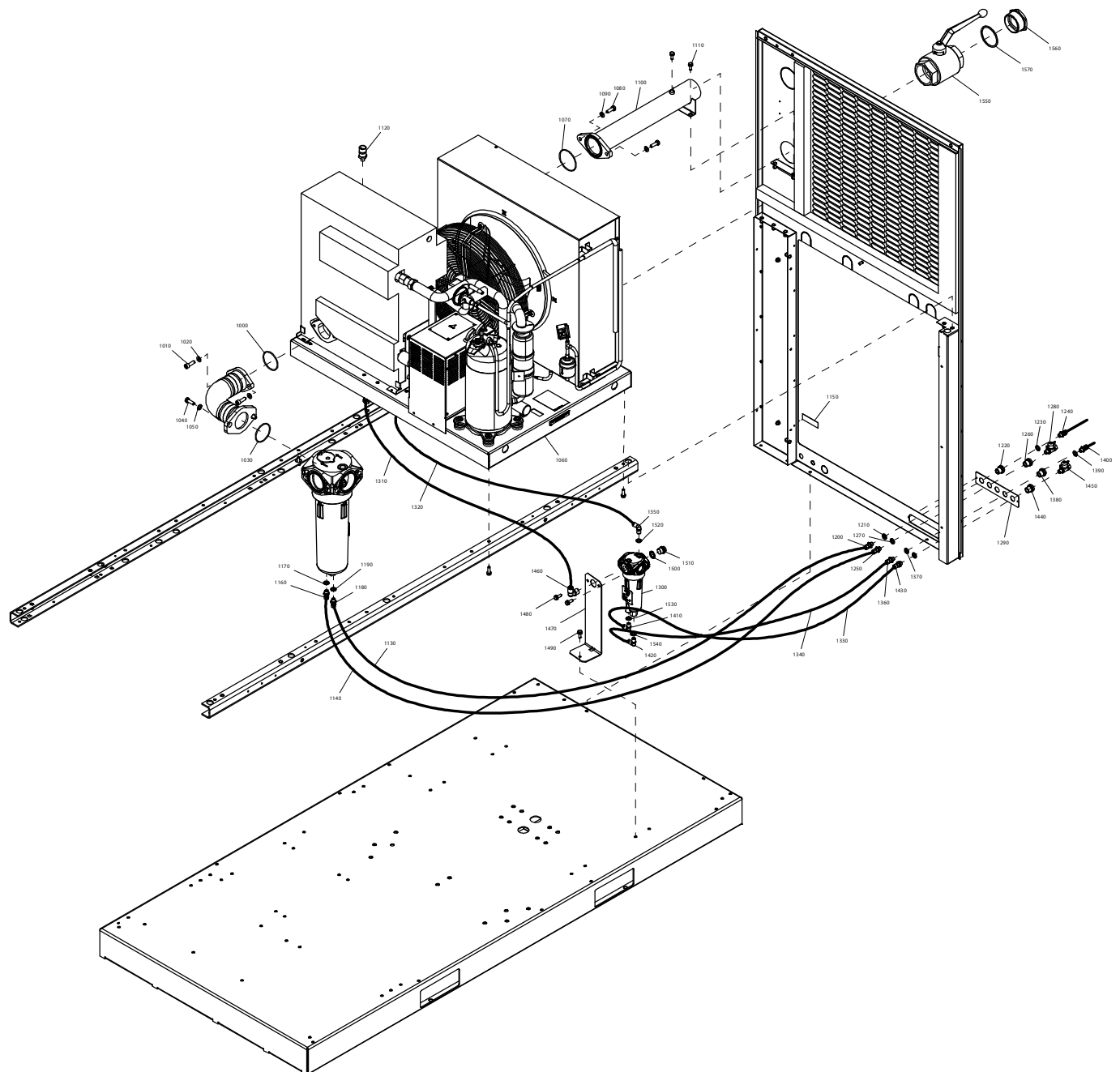


9829 3050 51-01ed00

Air outlet - Full Feature - Aircooled**15**

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1480	0661 1000 38	1	Seal	
1490	0661 1000 38	1	Seal	
1500	0661 1000 38	1	Seal	
1510	0583 8120 95	1	Coupling	
1520	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1530	0661 1000 38	1	Seal	
1540	0581 0000 87	1	Coupling	
1550	0661 1000 38	1	Seal	
1560	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1570	0583 8120 95	1	Coupling	
1580	0583 8120 95	1	Coupling	
1590	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1600	0581 0000 87	1	Coupling	
1610	0852 0010 45	1	Ball valve	
1620	0583 8120 96	1	Coupling	
1630	1092 2200 01	2	Support	
1640	0147 1962 72	2	Bolt	
1650	0147 1962 72	1	Bolt	
1660	0661 1000 39	1	Seal	
1670	0686 3716 02	1	Plug	
1680	0661 1000 38	1	Seal	
1690	0661 1000 38	1	Seal	
1700	0661 1000 38	1	Seal	

16

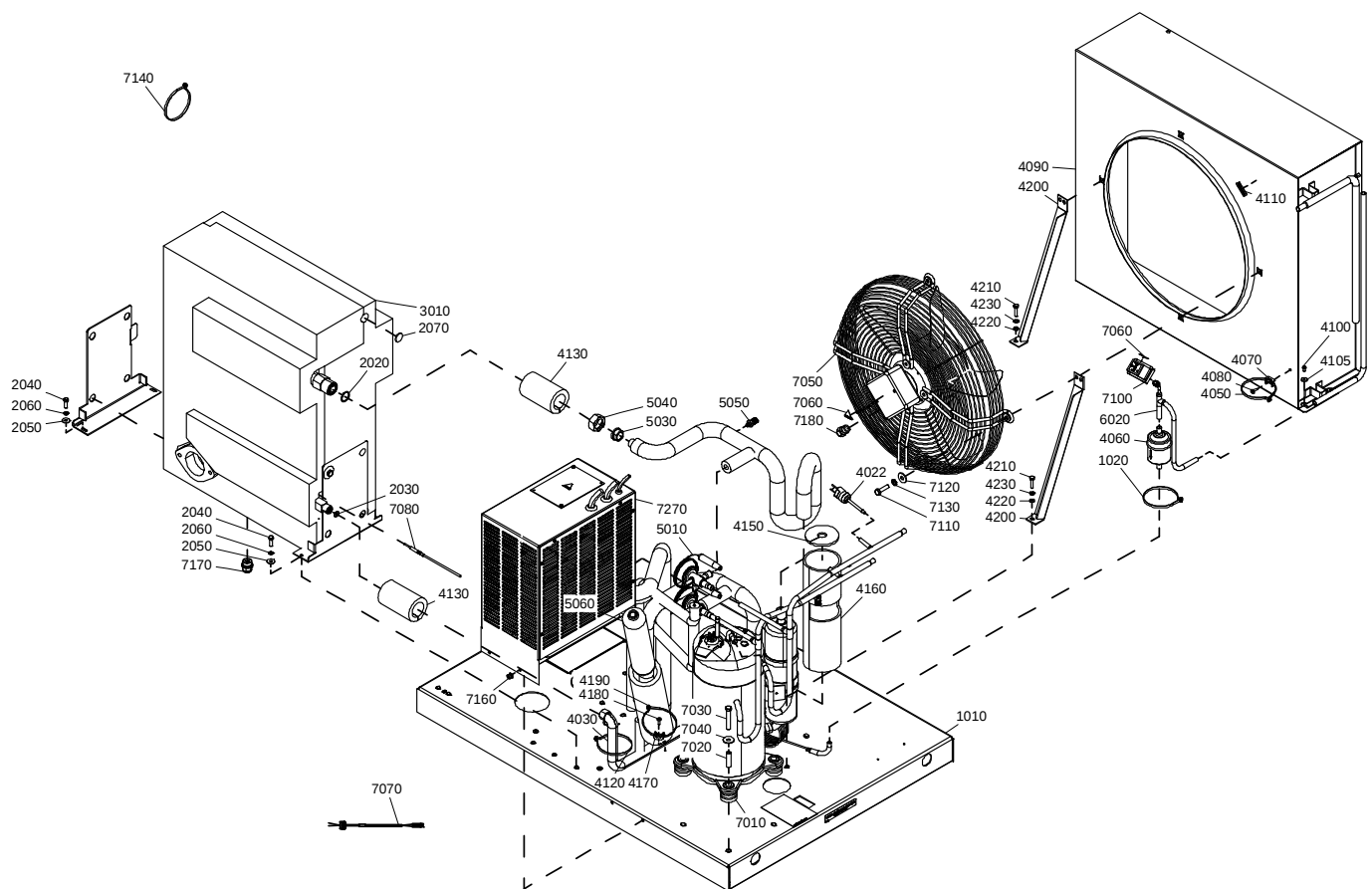


Air outlet - Full Feature - Watercooled

16

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1000	0663 7138 00	1	O-ring	
1010	0211 1363 03	2	Screw	
1020	0301 2344 00	2	Washer	
1030	0663 7138 00	1	O-ring	
1040	0147 1363 03	2	Hex. bolt	
1050	0301 2344 00	2	Washer	
1060	<<< >>>	1	Air Dryer	
1070		1	O-ring	
	0663 2104 75		ID 171	
	0663 2104 98		ID 255	
	0663 2104 98		ID 286	
1080		2	Hex. bolt	
	0147 1326 03		ID 171	
	0147 1363 03		ID 255	
	0147 1363 03		ID 286	
1090		2	Washer	
	0301 2335 00		ID 171	
	0301 2344 00		ID 255	
	0301 2344 00		ID 286	
1100		1	PIPE	
	1092 3013 12		ID 171	
	1092 3013 14		ID 255	
	1092 3013 14		ID 286	
1110	0147 1963 08	2	Hex. bolt	
1120	1089 0575 54	1	Pressure transducer	
1130	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
1140	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1150	1079 9926 02	1	Lable	
1160	0581 0000 35	1	Fitting pipe	
1170	0661 1000 38	1	Seal washer	
1180	0581 0000 35	1	Fitting pipe	
1190	0661 1000 38	1	Seal washer	
1200	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1210	0661 1000 38	1	Seal	
1220	0581 0000 87	1	Coupling	
1230	0661 1000 38	1	Seal	
1240	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1250	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1260	0581 0000 87	1	Coupling	
1270	0661 1000 38	1	Seal Washer	
1280	0852 0010 45	1	Ball Valve	
1290	1622 6605 00	1	Drain plate	
1300	1613 8223 80	1	WSD 25	
1310	0070 6002 04	AR	Plastic tube	
1320	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1330	0070 6002 06	AR	Plastic tube	
1340	0070 6002 05	AR	Plastic tube	
1350	0583 8120 95	1	Coupling	
1360	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1370	0661 1000 38	1	Seal	
1380	0581 0000 87	1	Coupling	
1390	0661 1000 38	1	Seal	
1400	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1410	0583 8120 95	1	Coupling	
1420	0583 8120 95	1	Coupling	
1430	0581 0000 35	1	Pipe coupling	
1440	0581 0000 87	1	Coupling	
1450	0852 0010 45	1	Ball valve	
1460	0583 8120 96	1	Coupling	
1470	1092 2200 01	2	Support	
1480	0147 1962 72	2	Bolt	
1490	0147 1962 72	1	Bolt	
1500	0661 1000 39	1	Seal	
1510	0686 3716 02	1	Plug	
1520	0661 1000 38	1	Seal	
1530	0661 1000 38	1	Seal	
1540	0661 1000 38	1	Seal	
1550	0852 0010 20	1	Ball valve	
1560	0605 8300 72	1	Adaptor	
1570	0653 1331 00	1	Flat gasket	

17

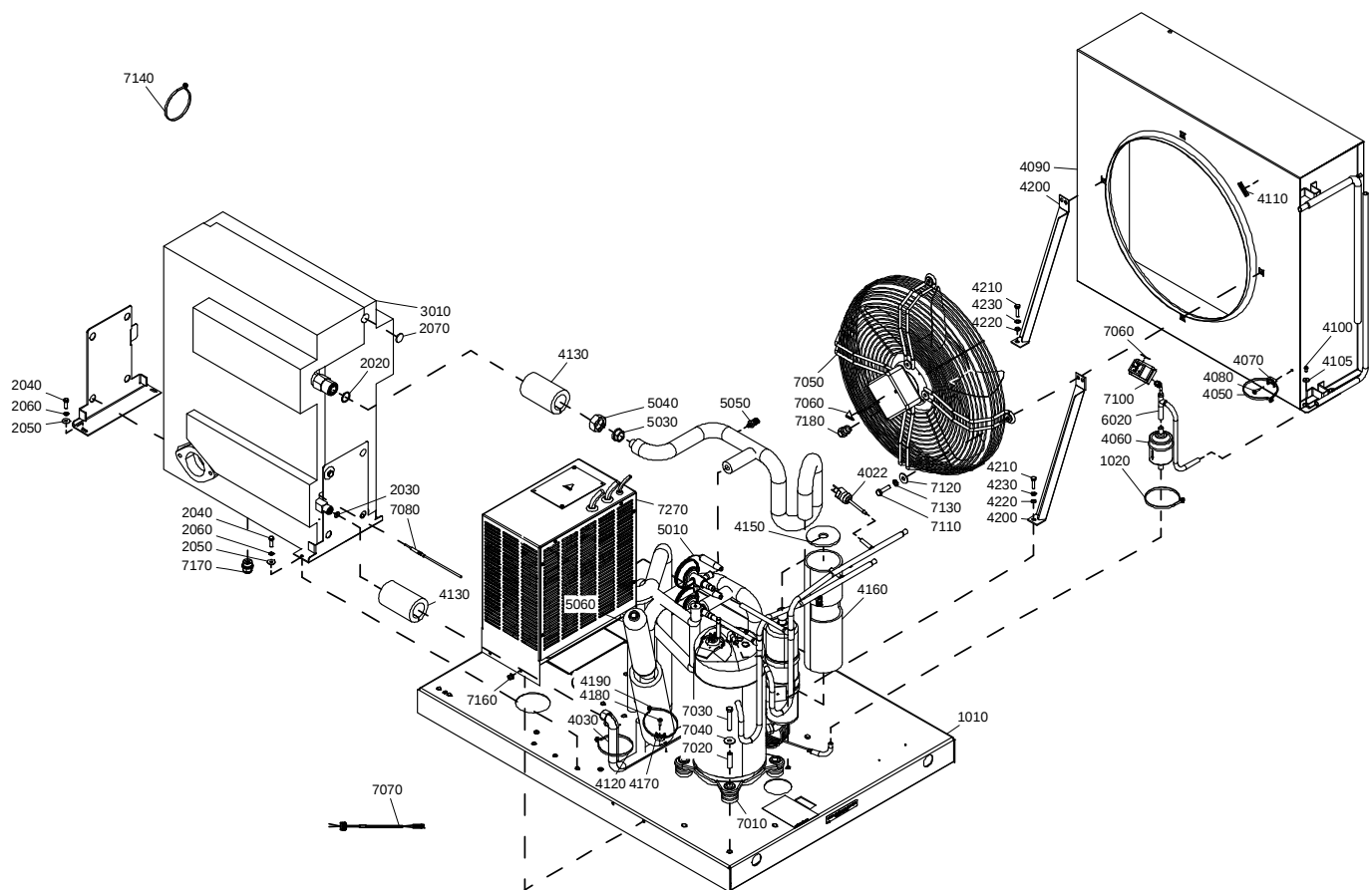


Air outlet - Air dryer - Full Feature

17

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Air dryer	
	8102 8301 41		ID 171 200V/50Hz 1ph	
	8102 8301 41		ID 171 230V/50Hz 1ph	
	8102 8301 58		ID 171 200V/60Hz 3ph	
	8102 8301 58		ID 171 230V/60Hz 3ph	
	8102 8314 20		ID 171 380V/60Hz 3ph	
	8102 8300 59		ID 171 400V/50Hz 3ph	
	8102 8301 17		ID 171 460V/60Hz 3Ph	
	8102 8314 38		ID 255 380V/60Hz 3ph	
	8102 8300 67		ID 255 400V/50Hz 3ph	
	8102 8301 25		ID 255 460V/60Hz 3Ph	
	8102 8314 46		ID 286 200V/50Hz 3ph	
	8102 8314 46		ID 286 230V/50Hz 3ph	
	8102 8314 53		ID 286 200V/60Hz 3ph	
	8102 8314 53		ID 286 230V/60Hz 3ph	
	8102 8314 61		ID 286 380V/60Hz 3ph	
	8102 8300 75		ID 286 400V/50Hz 3ph	
	8102 8301 33		ID 286 460V/60Hz 3Ph	
1010	1624 9506 80 •	1	Frame assy	
	1088 0803 27 ••	1	Grommet	
	0348 0111 06 ••	1	Connector	
	1079 9903 48 ••	1	Warning label	
	1079 9930 30 ••	1	Label	
1020	0348 0101 13 •	1	Cable tie	
2020	1617 0315 00 •	1	Ring	
2030	1617 0092 03 •	1	Ring	
2040	0147 1247 03 •	4	Hexagon bolt	
2050	0300 0274 64 •	4	Washer	
2060	0333 3220 00 •	4	Washer	
2070	1624 2451 00 •	2	Insulation	
3010	•	1	Heat exchanger	
	1603 6401 00		ID 171	
	1603 6401 01		ID 255	
	1603 6401 02		ID 286	
4022	1089 9139 16 •	1	Switch	
4030	•	1	Capillary assy	
	1624 9617 05		ID 171 200-230V/50Hz	
	1624 9617 04		ID 171 200-230V/60Hz	
	1624 9617 04		ID 171 380V/60Hz	
	1624 9617 05		ID 171 400V/50Hz	
	1624 9617 04		ID 171 460V/60Hz	
	1624 9617 05		ID 171 500V/50Hz	
	1624 9617 04		ID 171 575V/60Hz	
	1624 9733 05		ID 255 380V/60Hz	
	1624 9733 08		ID 255 400V/50Hz	
	1624 9733 05		ID 255 460V/60Hz	
	1624 9733 06		ID 286 200-230V/50Hz	
	1624 9733 05		ID 286 200-230V/60Hz	
	1624 9733 05		ID 286 380V/60Hz	
	1624 9733 06		ID 286 400V/50Hz	
	1624 9733 05		ID 286 460V/60Hz	
	1624 9733 06		ID 286 500V/50Hz	
	1624 9733 05		ID 286 575V/60Hz	
4050	0348 0101 13 •	1	Cable tie	
4060	1624 2293 00 •	1	Filter dryer	
4070	0348 0110 03 •	1	Anchor plate	
4080	0226 3343 07 •	1	Screw	
4090	•	1	Condenser	
	1624 9500 00		ID 171	
	1624 9921 00		ID 255	
	1624 9921 00		ID 286	
4100	0226 3256 00 •	4	Screw	

17

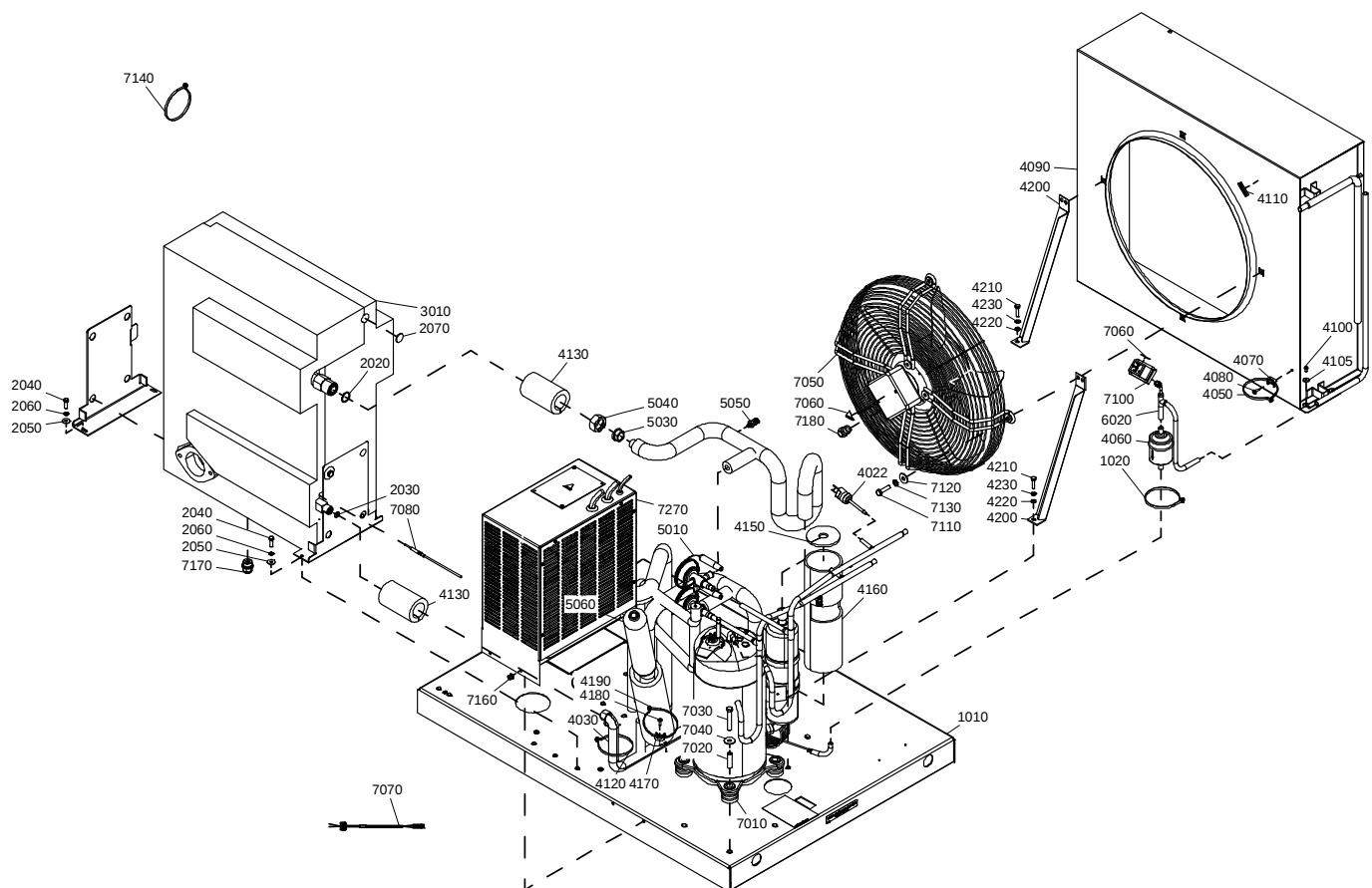


Air outlet - Air dryer - Full Feature

17

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
4105	0300 0274 70 •	4	Washer	
4110	1617 2385 00 •	1	Rotation arrow	
4120	0348 0101 13 •	1	Cable tie	
4130	•	2	Insulation	
	1624 2386 00		ID 171	
	1624 2386 00		ID 255	
	1624 9718 00		ID 286	
4140	1617 2361 00 •	1	Insulation thermal	
4150	1624 9614 00 •	1	Insulation thermal	
4160	•	1	Insulation thermal	
	1624 9711 00		ID 171	
	1624 9712 00		ID 255	
	1624 9712 00		ID 286	
4170	0348 0110 03 •	1	Anchor plate	
4180	0226 3343 07 •	1	Screw	
4190	0348 0101 13 •	1	Cable tie	
4200		2	Support	
	1624 9983 00		ID 255	
	1624 9983 00		ID 286	
4210	•	2	Hexagon bolt	
	0147 1249 03		ID 255	
	0147 1249 03		ID 286	
4220	•	2	Washer	
	0301 2321 00		ID 255	
	0301 2321 00		ID 286	
4230	•	2	Lock washer	
	0333 3120 00		ID 255	
	0333 3120 00		ID 286	
	•	1	Pipe assy	
	1624 9605 00		ID 171 200-230V/50Hz	
	1624 9605 00		ID 171 200-230V/60Hz	
	1624 9605 00		ID 171 380V/60Hz	
	1624 9605 00		ID 171 400V/50Hz	
	1624 9605 00		ID 171 460V/60Hz	
	1624 9605 00		ID 171 500V/50Hz	
	1624 9605 00		ID 171 575V/60Hz	
	1624 9731 00		ID 255 380V/60Hz	
	1624 9728 00		ID 255 400V/50Hz	
	1624 9731 00		ID 255 460V/60Hz	
	1624 9729 00		ID 286 200-230V/50Hz	
	1624 9732 00		ID 286 200-230V/60Hz	
	1624 9732 00		ID 286 380V/60Hz	
	1624 9729 00		ID 286 400V/50Hz	
	1624 9732 00		ID 286 460V/60Hz	
	1624 9729 00		ID 286 500V/50Hz	
	1624 9732 00		ID 286 575V/60Hz	
5010	1624 2486 02 ••	1	HGB valve	
5030	1617 0107 00 ••	1	Sleeve	
5040	1617 0314 00 ••	1	Nut	
5050	••	1	Schrader valve	
	1624 9352 00		ID 171 200-230V/50Hz	
	1624 9352 00		ID 171 200-230V/60Hz	
	1624 9352 00		ID 171 380V/60Hz	
	1624 9352 00		ID 171 400V/50Hz	
	1624 9352 00		ID 171 460V/60Hz	
	1624 9352 00		ID 171 500V/50Hz	
	1624 9352 00		ID 171 575V/60Hz	
	1619 5563 07		ID 255 380V/60Hz	
	1624 9352 00		ID 255 400V/50Hz	
	1619 5563 07		ID 255 460V/60Hz	
	1624 9352 00		ID 286 200-230V/50Hz	
	1624 9352 00		ID 286 200-230V/60Hz	

17

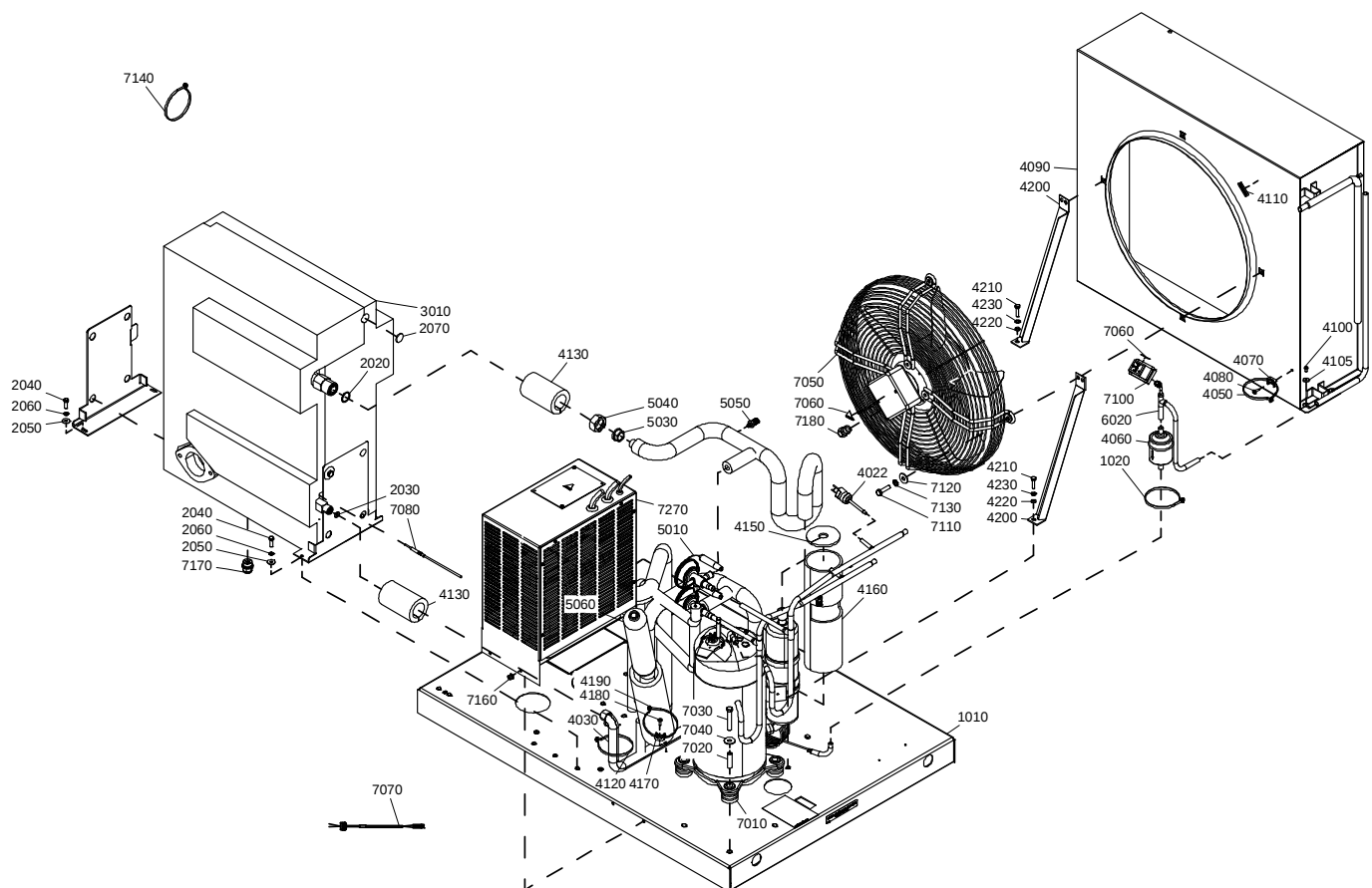


Air outlet - Air dryer - Full Feature

17

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
	1624 9352 00		ID 286 380V/60Hz	
	1624 9352 00		ID 286 400V/50Hz	
	1624 9352 00		ID 286 460V/60Hz	
	1624 9352 00		ID 286 500V/50Hz	
	1624 9352 00		ID 286 575V/60Hz	
5060	1624 9694 00 ••	1	Separator	
6020	1624 9517 00 •	1	Pipe assy	
	1624 9352 00 ••	1	Schraeder Valve	
7010	•	1	Refr. compressor	
	1624 2615 08		ID 171 200-230V/50Hz	
	1624 2615 06		ID 171 200-230V/60Hz	
	1624 2615 06		ID 171 380V/60Hz	
	1624 2615 08		ID 171 400V/50Hz	
	1624 2615 06		ID 171 460V/60Hz	
	1624 2615 08		ID171 500V 50HZ 3PH	
	1624 2615 06		ID171 575V 60HZ 3PH	
	1617 4638 00		ID 255 380V/60Hz	
	1617 4640 00		ID 255 400V/50Hz	
	1617 4638 00		ID 255 460V/60Hz	
	1617 4640 00		ID 286 200-230V/50Hz	
	1617 4638 00		ID 286 200-230V/60Hz	
	1617 4638 00		ID 286 380V/60Hz	
	1617 4640 00		ID 286 400V/50Hz	
	1617 4638 00		ID 286 460V/60Hz	
	1617 4640 00		ID 286 500V/50Hz	
	1617 4638 00		ID 286 575V/60Hz	
7020	1624 2698 00 •	4	Bushing	
7030	0147 1331 03 •	4	Hexagon bolt	
7040	0300 8019 00 •	4	Washer	
7050	•	1	Fan assy	
	1624 2390 80		ID 171 200-230V/50Hz	
	1624 2037 80		ID 171 200-230V/60Hz	
	1624 2390 80		ID 171 380V/60Hz	
	1624 2390 80		ID 171 400V/50Hz	
	1624 2037 80		ID 171 460V/60Hz	
	1624 2390 80		ID171 500V 50HZ 3PH	
	1624 2037 80		ID171 575V 60HZ 3PH	
	1624 9608 00		ID 255 380V/60Hz	
	1624 9608 00		ID 255 400V/50Hz	
	1624 9609 00		ID 255 460V/60Hz	
	1624 9608 00		ID 286 200-230V/50Hz	
	1624 9609 00		ID 286 200-230V/60Hz	
	1624 9608 00		ID 286 380V/60Hz	
	1624 9608 00		ID 286 400V/50Hz	
	1624 9609 00		ID 286 460V/60Hz	
	1624 9608 00		ID 286 500V/50Hz	
	1624 9609 00		ID 286 575V/60Hz	
7060	1088 1001 01 •	4	Warning mark	
7070	•	1	Wiring	
	1624 1940 00		IEC	
	1624 9646 00		UL-cUL	
7080	1617 3077 90 •	1	Temp. sensor	
7090	1617 0128 00 •	AR	Heat conducting pasta	
7100	1624 9622 00 •	1	Pressure switch	
7110	•	4	Hexagon bolt	
	0147 1247 03		ID 171	
	0147 1326 03		ID 255	
	0147 1326 03		ID 286	
7120	•	4	Washer	
	0300 0274 64		ID 171	
	0300 8019 00		ID 255	
	0300 8019 00		ID 286	

17

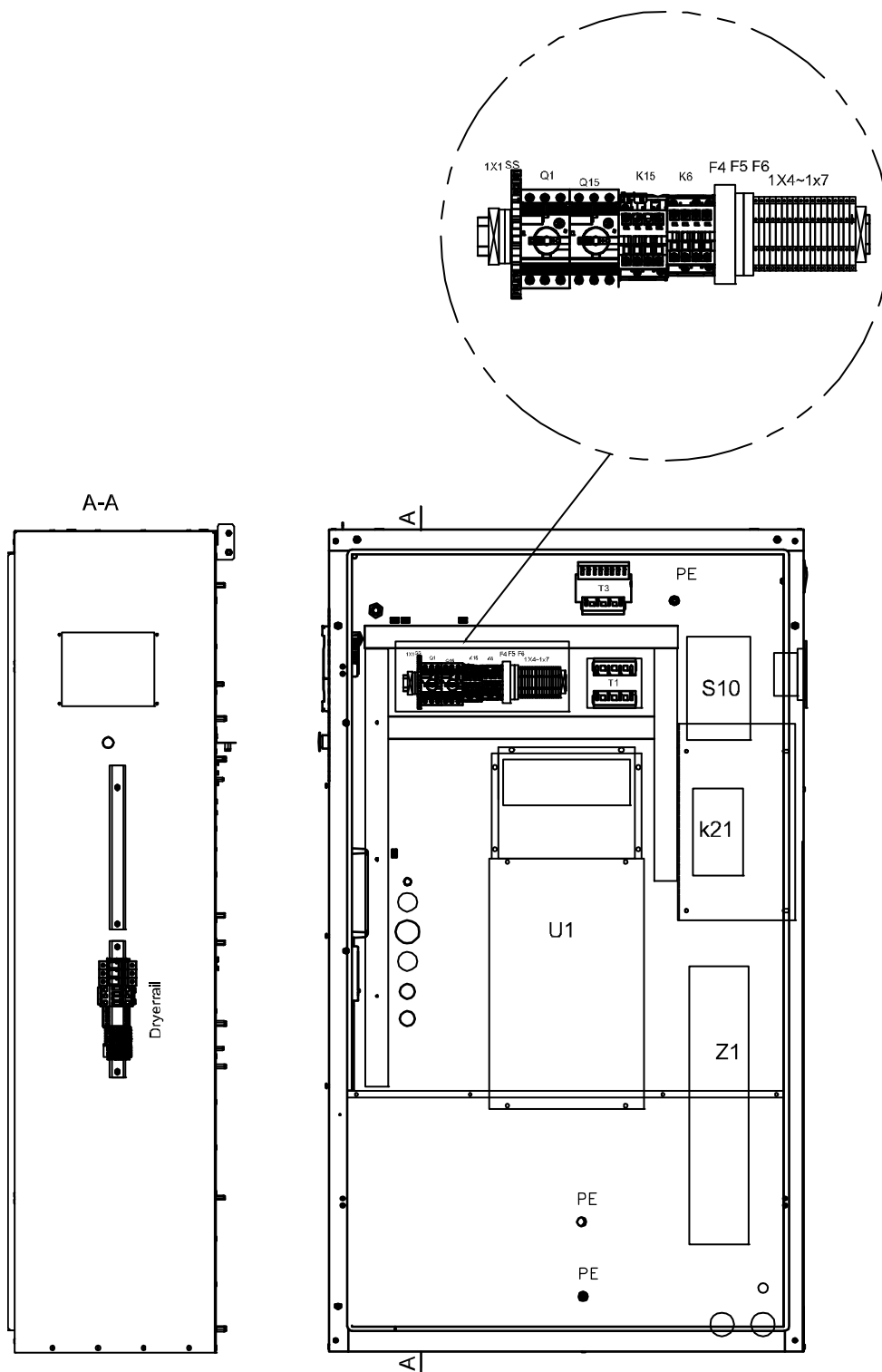


Air outlet - Air dryer - Full Feature

17

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
7130	• 0333 3220 00 0333 3227 00 0333 3227 00	4	Washer ID 171 ID 255 ID 286	
7140	0348 0101 13 •	4	Cable tie	
7160	• 0129 3270 38 0129 3270 38	4	Rivet ID 171 ID 286	
7170	0583 8100 71 •	1	Fitting pipe	
7180	• 0698 5140 72	1	Cable gland ID 171	
7270	• 1624 9923 00 1624 9924 00 1624 9594 00 1624 9602 00 1624 9925 00 1624 9939 00 1624 9603 00 1624 9604 00 1624 9978 00	1	Transformer ID 171 200-230V/50Hz ID 171 200-230V/60Hz ID 171 500V/50Hz ID 171 575V/60Hz ID 286 200-230V/50Hz ID 286 200-230V/60Hz ID 286 500V/50Hz ID 286 575V/60Hz ID 286 380V/60Hz	

18

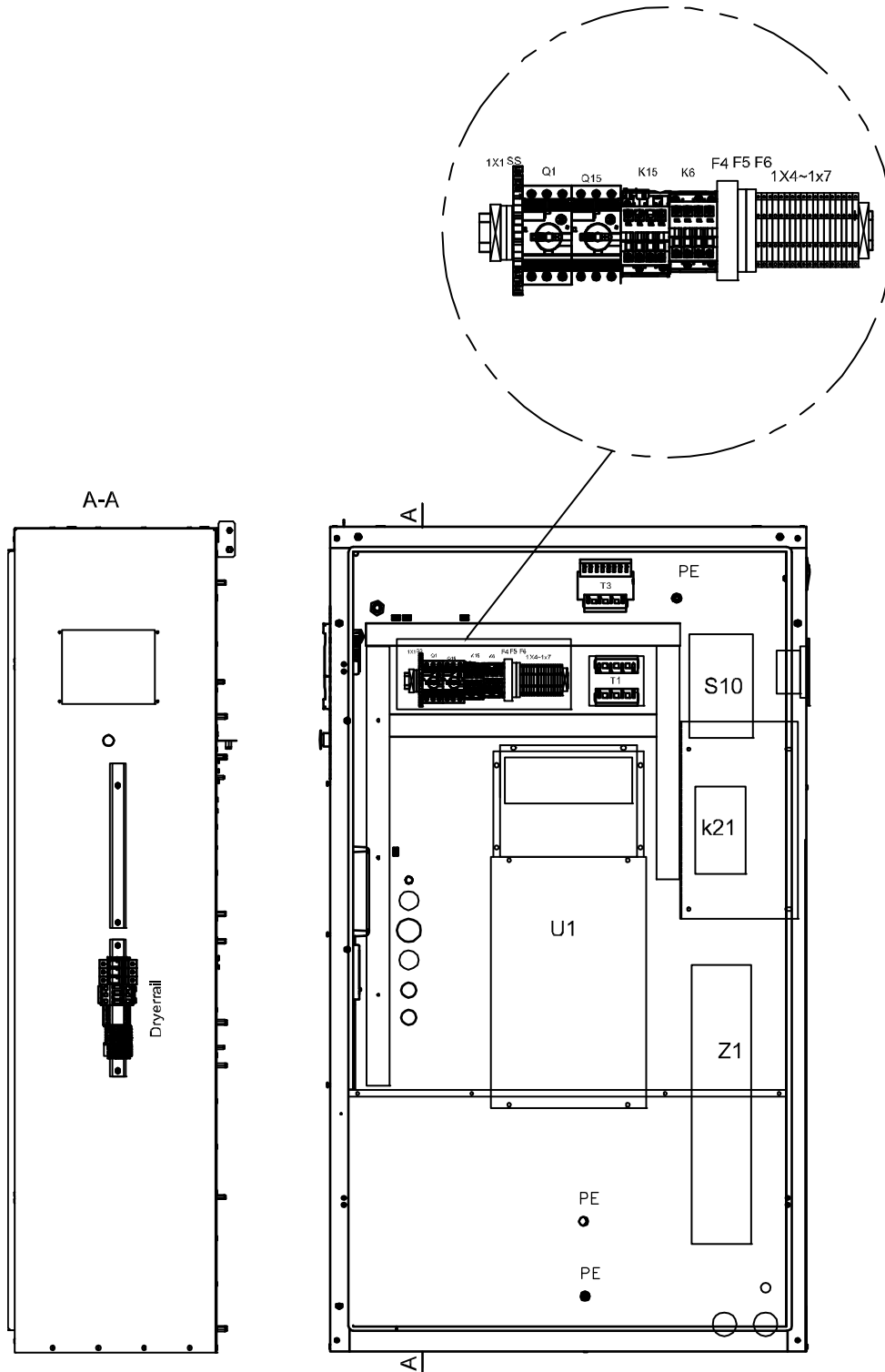


Cubicle

18

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
		1	Cubicle	
	1092 0700 22		GA55VSD 400/440/460V	
	1092 2029 00		GA55VSD 380V / HAV	
	1092 2030 00		GA75VSD 380V / HAV	
	1092 0700 27		GA75VSD 400/440/460V	
	1092 0700 24		GA90VSD 380/400/440/460V	
	1092 2031 00		GA90VSD HAV	
-	9829 3079 00 •	1	Assembly Drawing	
-	9829 3072 00 •	1	Service Diagram	
-	1092 2032 00 •	1	Wire Harness	
F4	•	1	Fuse Link	
	1091 6365 24		1092 0700 22	
	1091 6365 24		1092 0700 24	
	1091 6365 24		1092 0700 27	
	1091 6365 24		1092 2029 00	
	1091 6365 24		1092 2030 00	
	1091 6365 24		1092 2031 00	
F4	•	1	Fuse Holder	
	1092 0002 53		1092 0700 22	
	1092 0002 53		1092 0700 24	
	1092 0002 53		1092 0700 27	
	1092 0002 53		1092 2029 00	
	1092 0002 53		1092 2030 00	
	1092 0002 53		1092 2031 00	
F5-F6 slow	•	2	Fuse Link	
	1091 6366 02		1092 0700 22	
	1091 6366 02		1092 0700 24	
	1091 6366 02		1092 0700 27	
	1091 6366 02		1092 2029 00	
	1091 6366 02		1092 2030 00	
	1091 6366 02		1092 2031 00	
F5-F6	•	2	Fuse Holder	
	1091 6364 16		1092 0700 22	
	1091 6364 16		1092 0700 24	
	1091 6364 16		1092 0700 27	
	1091 6364 16		1092 2029 00	
	1091 6364 16		1092 2030 00	
	1091 6364 16		1092 2031 00	
F7-F8-F9	•	3	Fuse	
	1091 6365 36		1092 2017 15	
	1091 6365 61		1092 2017 14	
F7-F8-F9	•	3	Fuse Holder	
	1092 0002 53		1092 2017 15	
	1092 0002 53		1092 2017 14	
K6	•	1	Contacteur	
	1092 0755 10		1092 0700 22	
	1092 0755 10		1092 0700 24	
	1092 0755 10		1092 0700 27	
	1092 0755 10		1092 2029 00	
	1092 0755 10		1092 2030 00	
	1092 0755 10		1092 2031 00	
K11	•	1	Contacteur	
	1089 9421 23		1092 2017 14	
	1089 9421 23		1092 2017 15	
K12	•	1	Contacteur	
	1089 9421 07		1092 2017 14	
	1089 9421 07		1092 2017 15	
K15	•	1	Contacteur	
	1092 0755 10		1092 0700 22	
	1092 0755 10		1092 0700 24	
	1092 0755 10		1092 0700 27	
	1092 0755 10		1092 2029 00	
	1092 0755 10		1092 2030 00	
	1092 0755 10		1092 2031 00	

18

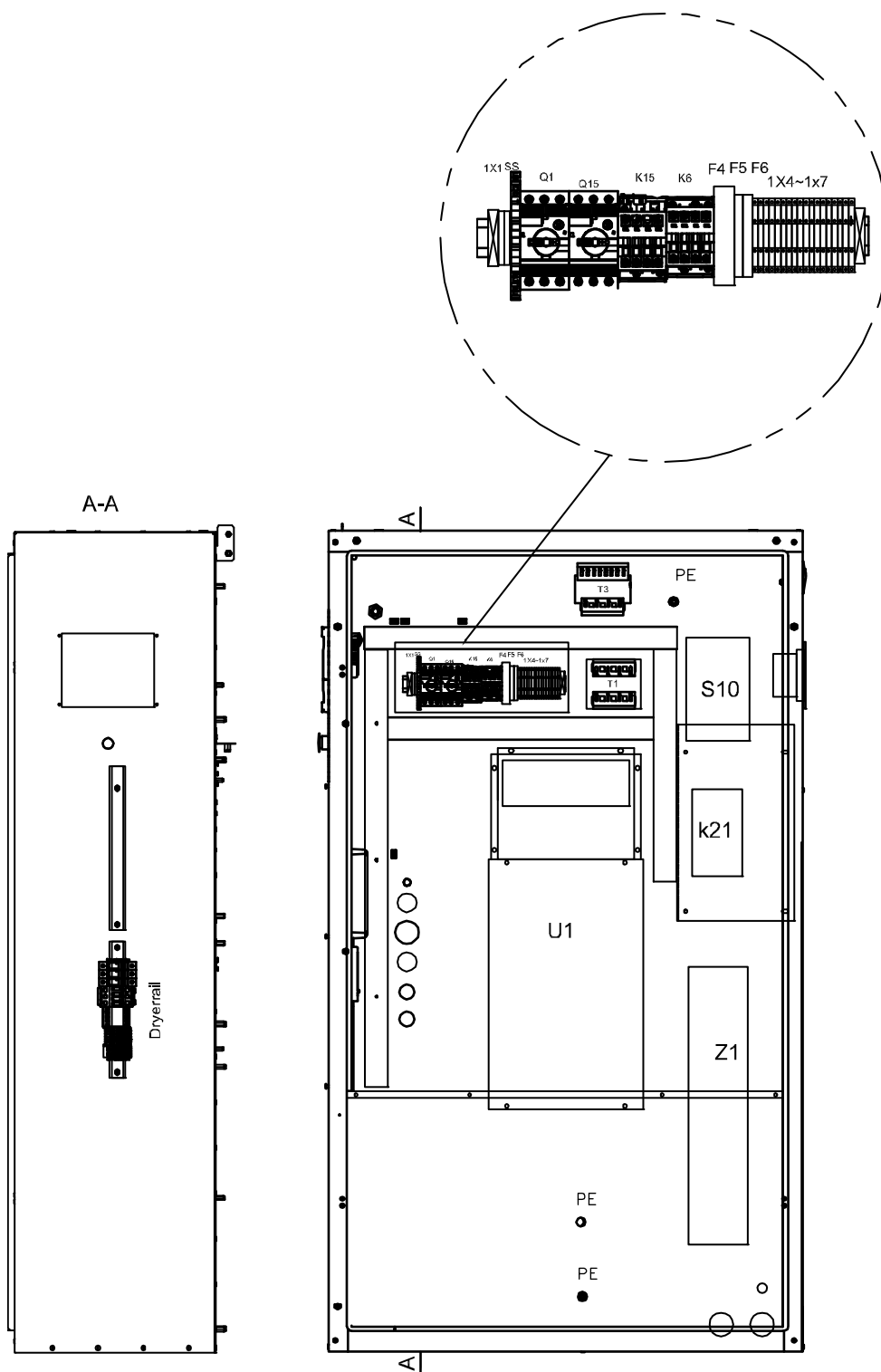


Cubicle

18

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
K21	•	1	Contactor	
	1089 9489 44		1092 0700 27	
	1089 9489 44		1092 2030 00	
	1092 0060 91		1092 0700 22	
	1092 0060 91		1092 2029 00	
	1089 9602 17		1092 0700 24	
	1089 9602 17		1092 2031 00	
M5	•	2	Fan Assembly	
	1089 9475 04		1092 0700 22	
	1089 9475 04		1092 0700 24	
	1089 9475 04		1092 0700 27	
	1089 9475 04		1092 2029 00	
	1089 9475 04		1092 2030 00	
	1089 9475 04		1092 2031 00	
Q1	•	1	Circuit Breaker	
	1089 9551 05		1092 0700 22	
	1089 9551 05		1092 0700 24	
	1089 9551 05		1092 0700 27	
	1089 9551 05		1092 2029 00	
	1089 9551 05		1092 2030 00	
	1089 9551 05		1092 2031 00	
Q15	•	1	Circuit Breaker	
	1091 6372 26		1092 0700 22	
	1091 6372 26		1092 0700 27	
	1091 6372 26		1092 2029 00	
	1091 6372 26		1092 2030 00	
	1091 6372 29		1092 0700 24	
	1091 6372 29		1092 2031 00	
S3	•	1	Emergency Stop Push Button	
	1091 6363 51		1092 0700 22	
	1091 6363 51		1092 0700 24	
	1091 6363 51		1092 0700 27	
	1091 6363 51		1092 2029 00	
	1091 6363 51		1092 2030 00	
	1091 6363 51		1092 2031 00	
S3	•	4	Contact Block	
	1091 6363 50		1092 0700 22	
	1091 6363 50		1092 0700 24	
	1091 6363 50		1092 0700 27	
	1091 6363 50		1092 2029 00	
	1091 6363 50		1092 2030 00	
	1091 6363 50		1092 2031 00	
SS	•	1	Switch	
	1089 0609 05		1092 0700 22	
	1089 0609 05		1092 0700 27	
	1089 0609 05		1092 2029 00	
	1089 0609 05		1092 2030 00	
	1089 0609 05		1092 0700 24	
	1089 0609 05		1092 2031 00	
T1	•	1	Transformer	
	1089 9437 27		1092 0700 22	
	1089 9437 27		1092 2029 00	
	1089 9437 28		1092 0700 24	
	1089 9437 28		1092 0700 27	
	1089 9437 28		1092 2030 00	
	1089 9437 28		1092 2031 00	
1X4-1X8	•	18	Terminal	
	1092 0057 88		1092 0700 22	
	1092 0057 88		1092 0700 24	
	1092 0057 88		1092 0700 27	
	1092 0057 88		1092 2029 00	
	1092 0057 88		1092 2030 00	
	1092 0057 88		1092 2031 00	
2X28	•	1	Connector Female	
	1088 0037 80		1092 0700 22	

18

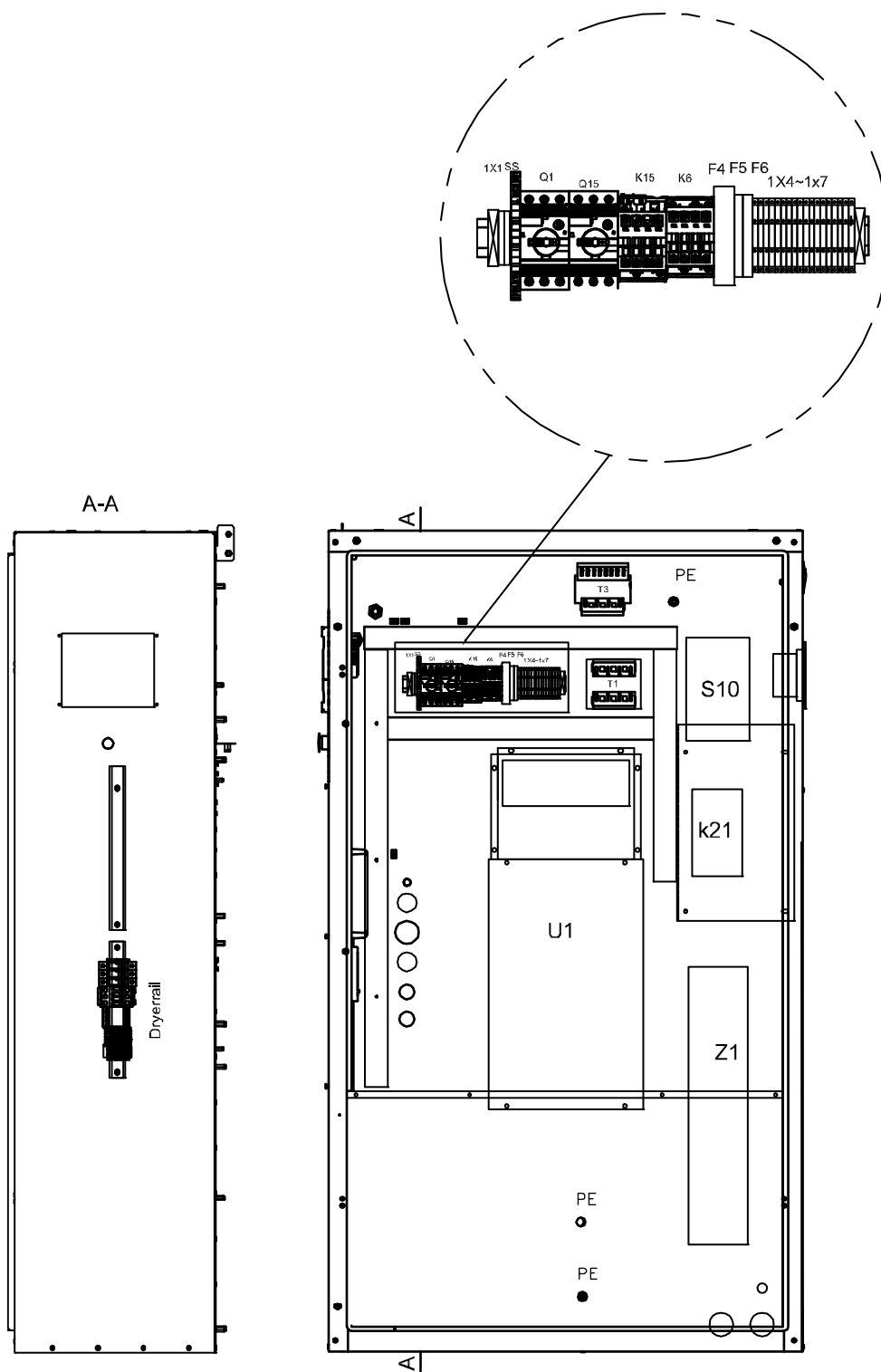


Cubicle

18

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
2X30	1088 0037 80	1	1092 0700 24	
	1088 0037 80		1092 0700 27	
	1088 0037 80		1092 2029 00	
	1088 0037 80		1092 2030 00	
	1088 0037 80		1092 2031 00	
	•		Connector Female	
	1088 0031 32		1092 0700 22	
	1088 0031 32		1092 0700 24	
	1088 0031 32		1092 0700 27	
	1088 0031 32		1092 2029 00	
2X31	1088 0031 32	1	1092 2030 00	
	1088 0031 32		1092 2031 00	
	•		Connector Female	
	1088 0031 26		1092 0700 22	
	1088 0031 26		1092 0700 24	
	1088 0031 26		1092 0700 27	
	1088 0031 26		1092 2029 00	
	1088 0031 26		1092 2030 00	
	1088 0031 26		1092 2031 00	
	•		Terminal/Connector	
X210 - X220 - X240	1088 0039 03	3	1092 2017 14	
	1088 0039 03	3	1092 2017 15	
	1088 0039 04	10	1092 2017 14	
	1088 0039 04	10	1092 2017 15	
	•	3	Intermediate End Plate	
X210 - X220 - X240	1088 0039 02		1092 2017 14	
	1088 0039 02		1092 2017 15	
	•		Terminal/Connector	
X220	1089 9427 08	3	1092 2017 15	
	1089 9427 42	1	1092 2017 15	
X220	•	1	Intermediate End Plate	
	1089 9427 09		1092 2017 15	
X210:1-3 X220:1-2 X240:2-3-4		7	Coding Key	
•			1092 2017 14	
1088 0037 99			1092 2017 15	
X220:1-4	1088 0037 99	2	Coding Key	
	•		1092 2017 15	
-	1089 9427 15		End Bracket	
	•			
-	1091 6364 48	2	1092 2017 14	
	1091 6364 48	2	1092 2017 15	
-	•		Adaptor	
	1091 6362 18		1092 0700 22	
-	1091 6362 18		1092 0700 24	
	1091 6362 18		1092 0700 27	
-	1091 6362 18		1092 2029 00	
	1091 6362 18		1092 2030 00	
-	1091 6362 18	4	1092 2031 00	
	•		Box	
-	1092 2025 00		1092 0700 22	
	1092 2025 00		1092 0700 24	
-	1092 2025 00		1092 0700 27	
	1092 2025 00		1092 2029 00	
-	1092 2025 00		1092 2030 00	
	1092 2025 00		1092 2031 00	
-	•	1	Conduit Gland	
	1092 0754 00		1092 0700 22	
-	1092 0754 00		1092 0700 24	
	1092 0754 00		1092 0700 27	
	1092 0754 00		1092 2029 00	
-	1092 0754 00		1092 2030 00	
	1092 0754 00		1092 2031 00	
-	•	1	Contact	
	1088 0031 85		1092 0700 22	
	1088 0031 85		1092 0700 24	

18

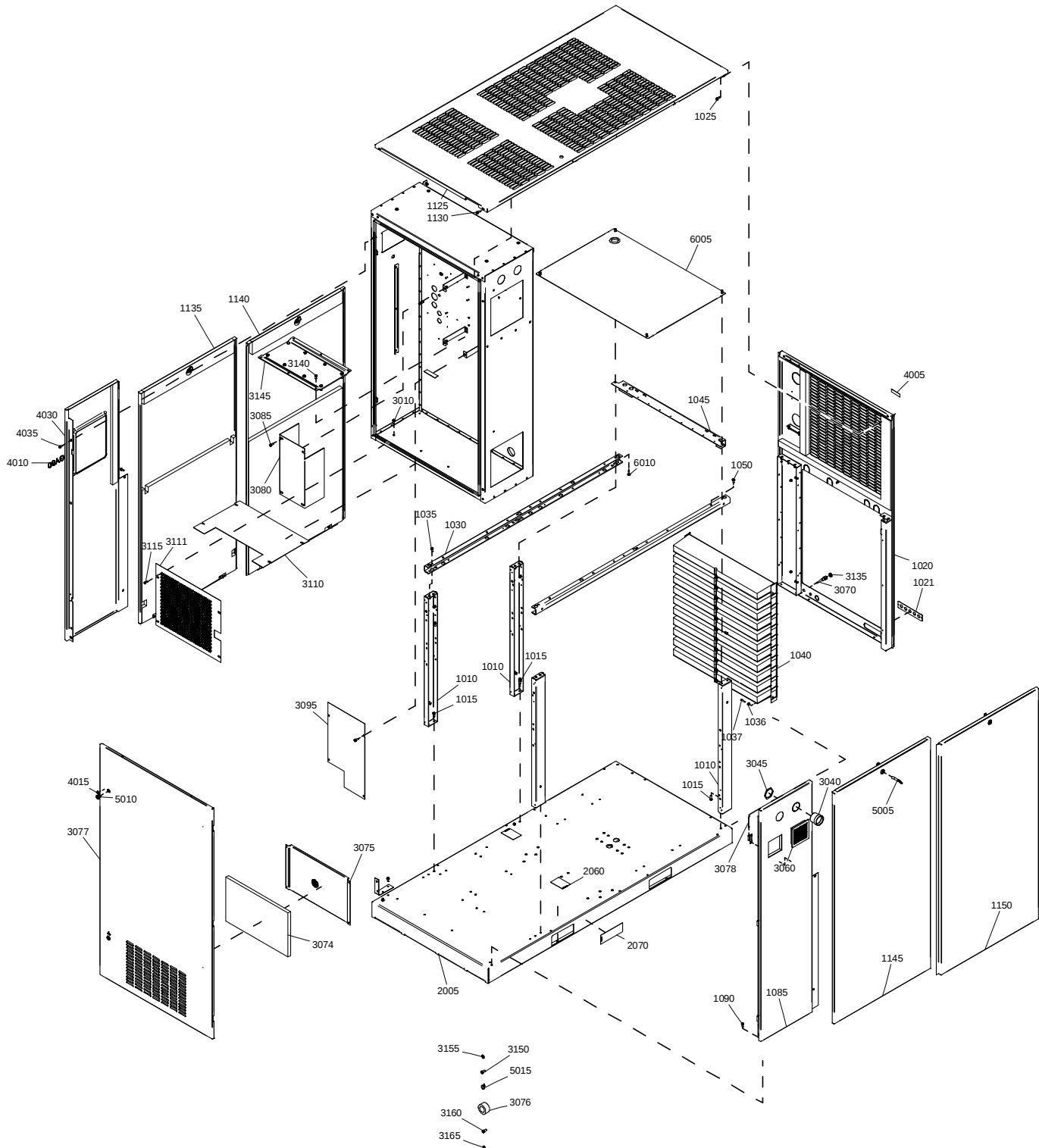


Cubicle

18

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
-	1088 0031 85	2	1092 0700 27	Convertor
	1088 0031 85		1092 2029 00	
	1088 0031 85		1092 2030 00	
	1088 0031 85		1092 2031 00	
-	1089 9662 13	1	1092 0700 22	Copper Plate
	1089 9662 14		1092 0700 27	
	1089 9662 14		1092 2029 00	
	1089 9662 15		1092 0700 24	
	1089 9662 15		1092 2030 00	
	1089 9662 16		1092 2031 00	
-	1092 0055 09	1	1092 0700 22	Insulation Silencing Foam
	1092 0055 09		1092 0700 24	
	1092 0055 09		1092 0700 27	
	1092 0055 09		1092 2029 00	
	1092 0055 09		1092 2030 00	
	1092 0055 09		1092 2031 00	
-	1092 2025 60	1	1092 0700 22	Plug
	1092 2025 60		1092 0700 24	
	1092 2025 60		1092 0700 27	
	1092 2025 60		1092 2029 00	
	1092 2025 60		1092 2030 00	
	1092 2025 60		1092 2031 00	
	1092 2025 61		1092 0700 22	
	1092 2025 61		1092 0700 24	
	1092 2025 61		1092 0700 27	
	1092 2025 61		1092 2029 00	
	1092 2025 61		1092 2030 00	
	1092 2025 61		1092 2031 00	
	0697 9810 30	1	1092 0700 22	
	0697 9810 30	1	1092 0700 24	
	0697 9810 30	1	1092 0700 27	
	0697 9810 30	1	1092 2029 00	
	0697 9810 30	1	1092 2030 00	
	0697 9810 30	1	1092 2031 00	
	1092 0001 06	1	1092 0700 22	
	1092 0001 06	1	1092 0700 24	
	1092 0001 06	1	1092 0700 27	
	1092 0001 06	1	1092 2029 00	
	1092 0001 06	1	1092 2030 00	
	1092 0001 06	1	1092 2031 00	
	1092 0001 10	1	1092 0700 22	
	1092 0001 10	1	1092 0700 24	
	1092 0001 10	1	1092 0700 27	
	1092 0001 10	1	1092 2029 00	
	1092 0001 10	1	1092 2030 00	
	1092 0001 10	1	1092 2031 00	
	1092 0001 09	2	1092 0700 22	
	1092 0001 09	2	1092 0700 24	
	1092 0001 09	2	1092 0700 27	
	1092 0001 09	2	1092 2029 00	
	1092 0001 09	2	1092 2030 00	
	1092 0001 09	2	1092 2031 00	

19

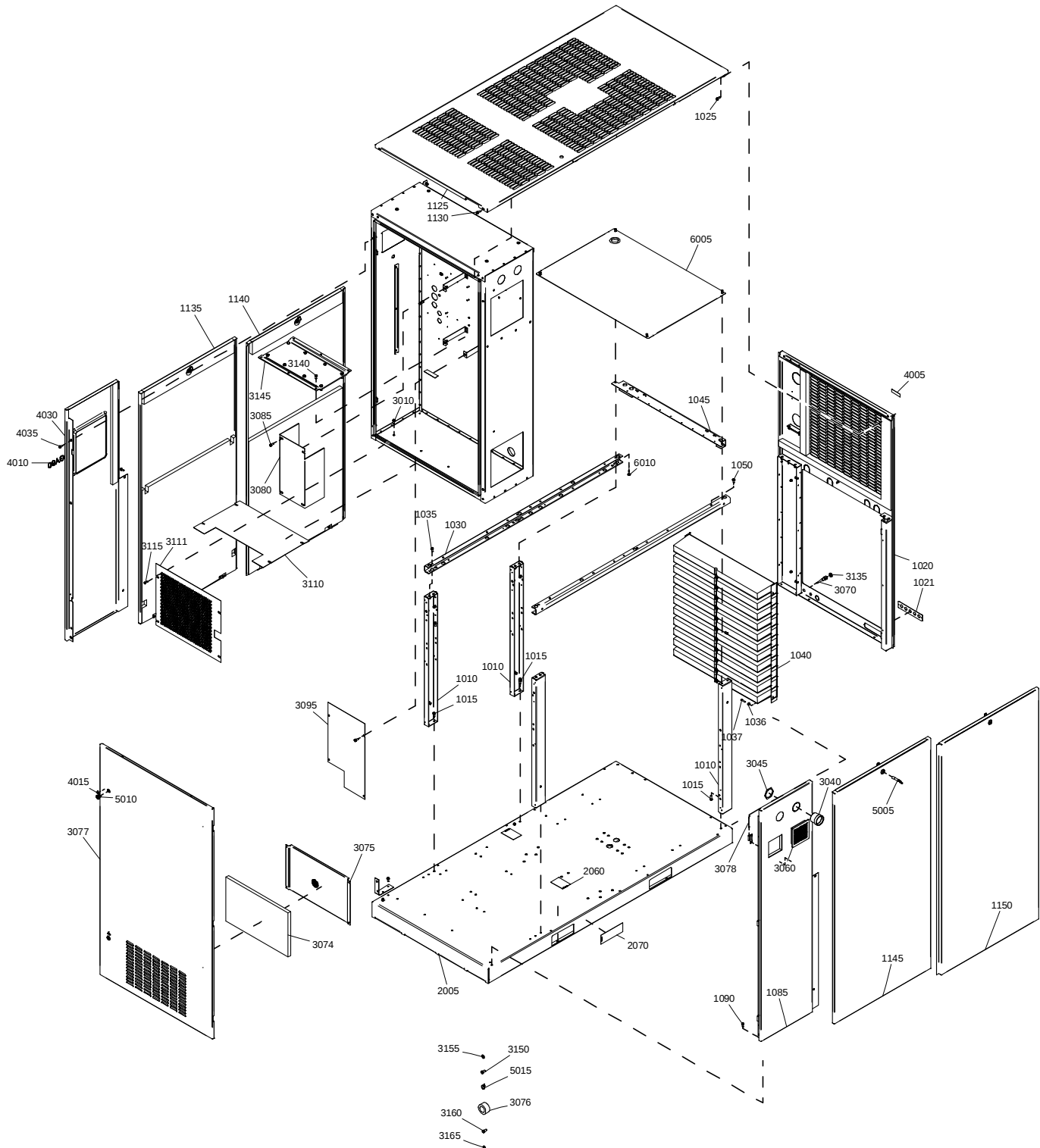


Bodywork

19

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1005	1092 3012 60	1	Frame	
	1079 9903 48 •	2	Warning label	
1010	1625 5913 00	3	Beam	
1015	0147 1963 08	6	Hexagon bolt	
1020	1092 3011 60	1	Panel	3)4)
1021	1079 9926 02 •	1	Label	
1025	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1030	1092 3011 68	2	Beam	
1035	0147 1963 08	5	Hexagon bolt	
1036	1622 3632 00	4	Spacer	
1037	0211 1965 60	4	Screw	
1040	1622 0533 81	1	Baffle	5)
1045	1625 4079 00	1	Support	
1050	0147 1963 08	2	Hexagon bolt	
1085	1092 5012 42	1	Panel	1)
	1625 7612 00 •	2	Insulation	
	1621 2547 00 •	3	Hinge	
	0216 1957 59 •	6	Screw	
1090	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
1125	1625 5903 81	1	Roof	2)
1130	0147 1963 08	7	Hexagon bolt	
1135	1625 5902 81	1	Panel	1)2)
	1625 7646 00 •	1	Lock	
1140	1625 5901 81	1	Panel	1)2)
	1625 7646 00 •	1	Lock	
1145	1625 5963 81	1	Panel	1)2)
	1625764600 •	1	Lock	
1150	1625 5964 81	1	Panel	1)2)
	1625 7646 00 •	1	Lock	
2005	1092 3012 60	1	Frame	
3010	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
3040	1625 7676 00	1	Adaptor	
3045	0697 9809 19	1	Lock nut	
3060	1092 3012 03	1	Grating	
3070	1089 0574 12	1	Temp.sensor	
3074	1092 3012 40	1	Filter	
3075	1092 3012 41	1	Cover	
3076	1625 7492 00	1	Nanopermring	
3077	1625 4049 81	1	Door	
	1619 7705 00 •	2	Lock	
	1088 1001 01 •	2	Warning mark	
3078	1621 0607 00	3	Pin	
3080		1	Plate	
	1625 4062 00		GA 55 VSD 200V/50Hz IEC	
	1625 4062 00		GA 55 VSD 200V/60Hz IEC	
	1625 4062 00		GA 55 VSD 230V/60Hz UL-cUI	
	1625 4010 00		GA 55 VSD 380V/60Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 55 VSD 400V/50Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 55 VSD 460V/60Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 55 VSD 460V/60Hz UL-cUL	
	1625 4010 00		GA 55 VSD 500V/50Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 55 VSD 575V/60Hz UL-cUL	
	1625 4062 00		GA 75 VSD 200V/50Hz IEC	
	1625 4062 00		GA 75 VSD 200V/60Hz IEC	
	1625 4062 00		GA 75 VSD 230V/60Hz UL-cUI	
	1625 4010 00		GA 75 VSD 380V/60Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 75 VSD 400V/50Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 75 VSD 460V/60Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 75 VSD 460V/60Hz UL-cUL	
	1625 4010 00		GA 75 VSD 500V/50Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 75 VSD 575V/60Hz UL-cUL	
	1625 4010 00		GA 90 VSD 380V/60Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 90 VSD 400V/50Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 90 VSD 460V/60Hz UL-cUL	
	1625 4010 00		GA 90 VSD 500V/50Hz IEC	
	1625 4010 00		GA 90 VSD 575V/60Hz UL-cUI	

19



Bodywork

19

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
3085	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
3095	1625 4009 00	1	Plate cubicle	
3110	1625 5995 00	1	Baffle	
3111		1	Plate	
	1625 4051 00		GA 55 VSD 200V/50Hz IEC	
	1625 4051 00		GA 55 VSD 200V/60Hz IEC	
	1625 4051 00		GA 55 VSD 230V/60Hz UL-cUI	
	1625 4051 00		GA 55 VSD 500V/50Hz IEC	
	1625 4051 00		GA 55 VSD 575V/60Hz UL-cUL	
	1625 4051 00		GA 75 VSD 200V/50Hz IEC	
	1625 4051 00		GA 75 VSD 200V/60Hz IEC	
	1625 4051 00		GA 75 VSD 230V/60Hz UL-cUI	
	1625 4051 00		GA 75 VSD 500V/50Hz IEC	
	1625 4051 00		GA 75 VSD 575V/60Hz UL-cUL	
	1625 4051 00		GA 90 VSD 500V/50Hz IEC	
	1625 4051 00		GA 90 VSD 575V/60Hz UL-cUI	
3115	0147 1964 06	2	Hexagon bolt	
3135	0989 4220 15	1	Grommet	
3140	0147 1963 08	3	Hexagon bolt	
3145	1625 8277 00	1	Support	
3150	0147 1398 03	8	Hexagon bolt	
3155	0301 2358 00	8	Washer	
3160	0147 1360 03	8	Hexagon bolt	
3165	0301 2344 00	8	Washer	
4005		2	Dataplate	
4010		1	Label	
	1622 4631 37		Label	
	1622 4631 38		GA 55VSD FF	
	1622 4631 07		GA 75VSD	
	1622 4631 08		GA 75VSD FF	
	1622 4631 09		GA 90VSD	
	1622 4631 10		GA 90VSD FF	
4015	1088 1001 01	2	Warning mark	
4030	1625 5906 81	1	Panel	
	1613 9846 01 •	1	Decal	
4035	0147 1963 08	4	Hexagon bolt	
5005	1089 9068 01	1	Key	
5010	1089 9154 02	1	Key	
5015	1088 1301 03	1	Cable strip	
6005		1	Baffle	1)
	1625 5918 80		Pack	
	0989 4220 10 •	1	Grommet	
6010		4	Hexagon bolt	
	1079 1472 06		Pack	
1-5)	Lined with:			
	1) Foam: 0395 6001 64 (AR) 20 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			
	2) Foam: 0395 6001 66 (AR) 25 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			
	3) Foam: 1625 5904 60 (AR) 35 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			
	4) Foam: 1625 5904 61 (AR) 35 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			
	5) Foam: 0395 6006 69 (AR) 50 x 2040 x 1650 (self-adhesive)			

Notes:

Notes:

Notes:



In order to be First in Mind-First in Choice® for all your quality compressed air needs, Atlas Copco delivers the products and services that help to increase your business' efficiency and profitability.

Atlas Copco's pursuit of innovation never ceases, driven by our need for reliability and efficiency. Always working with you, we are committed to providing you the customized quality air solution that is the driving force behind your business.